

PLAZA DE "LA NACION"  
Año LIV  
N° 19.436  
PLAZA NO VENDEDOR



## APLAUDIDOS MARINOS CHILENOS EN LA HABANA

**UN ASPECTO** de la entrevista sostenida por el Jefe de Marina de Guerra de Cuba, comandante Aldo Santamaría, con el del buque-escuela "Esmeralda", capitán Ernesto Jobet, a quien acompañaron funcionarios de la Embajada chilena en La Habana (Radiofoto Prensa Latina).

LA HABANA, 24 (PL). En medio de una vistosa ceremonia los marinos chilenos depositaron aquí, ayer, una ofrenda floral ante el monumento del apóstol de la independencia de Cuba, José Martí, en la Plaza de la Revolución.

Exactamente a las nueve de la mañana, los marinos del buque escuela "Esmeralda" comenzaron a desfilar en ascenso hasta la base del monumento.

Encabezaban el desfile las bandas de música y de guerra, del buque y tras la bandera de éste, marchaban los oficiales con uniforme de gala y armados de sables. Por último, los marinos regulares, en traje de campaña y armados de fusiles. A ambos lados del monumento a Martí fueron colocadas las banderas de Chile y Cuba; en la base, 6 soldados cubanos, con uniforme de gala, cubrían la guardia de honor.

La ofrenda floral, con la inscripción: "Chile buque-escuela. Esmeralda 1971", fue colocada por el comandante de la nave, capitán Ernesto Jobet Ojeda, quien estuvo acompañado por el jefe de la marina cubana, comandantes Aldo Santamaría, el encargado de negocios de Chile, Jorge Edwards, y el cónsul general de su país, Francisco Saavedra.

Enseguida la banda de música del buque ejecutó los himnos nacionales de Chile y Cuba, a las 9:25 los marinos iniciaron la retirada, para colocarse en la amplia avenida situada frente a la tribuna ante el monumento.

De inmediato y encabezados por las bandas de música y de guerra los marinos iniciaron con paso regular, un desfile de honor ante el jefe de la marina de Cuba, el Comandante de la Esmeralda y el encargado de negocios de Chile.

Un numeroso público se fue concentrando espontáneamente al lado de la avenida para presenciar el desfile, que impresionó por su marcialidad y precisión con que se ejecutó, así como por la calidad de ambas bandas.

La banda de música ejecutó marchas prusianas y nacionales que en conjunto constituyen el principal acervo musical de la armada chilena.

Al finalizar el desfile, la banda de música fue acompañada por los oficiales y marinos, que entonaban la letra de la marcha:

"Marino sin vacilar navega con un cantar, lejos te esperan mil dichas, que no podrás olvidar."

Sin embargo lo que más llamó la atención, fue el uso por la banda de guerra de pitos que le daban a sus interpretaciones un contenido auténticamente chileno.

La música de los pitos, junto con los tambores y cornetas, hacía que el espectáculo pareciera, más que la marcha de una banda de guerra, la ejecución de un conjunto folklórico sin que esto le restara marcialidad al acto.

Acordó el Consejo Nacional de Seguridad:

# PLAN DE FOMENTO Y DESARROLLO PARA LAS ZONAS LIMITROFES

**LA APLICACION** en las zonas limitrofes, especialmente australes, de un plan de fomento y desarrollo, dio a conocer a LA NACION el Ministro del Interior, José Tohá.

Esta iniciativa fue aprobada por el Consejo Nacional de Seguridad, que se reunió en el despacho presidencial en la tarde de ayer. La sesión fue presidida por el Primer Mandatario, Dr. Salvador Allende y ella se prolongó por espacio de dos horas.

Además, del Jefe del Estado, concurrieron a ella los Ministros del Interior, Relaciones, Hacienda y Agricultura, los Comandantes en Jefe del Ejército, la Armada y la Aviación y los Directores Generales de Carabineros e Investigaciones.

La posibilidad de este programa de recuperación integral y sobre todo de chilenzación, fue anticipada el lunes después de una reunión realizada en el despacho del Ministro del Interior, José Tohá. A ella concurrieron los titulares de Relaciones, Clodomiro Almeyda y de Agricultura Jacques Chonchol. Se analizaron centralmente problemas de Chaitén y Alto Palena.

El Canciller al salir manifestó: Hemos tratado problemas de aquella zona. Hay algunos que son de agricultura, de relaciones, de interior y defensa". Por su parte Chonchol, rechazó que en esta oportunidad se analizarán dificultades fronterizas, ya que lo que corresponde a Alto Palena "quedó resuelto hace tiempo mediante el arbitraje de Inglaterra". Agregó que se habían tratado problemas de índole agrícola, un mejor plan de créditos del Banco del Estado y reducción de un brote de fiebre aftosa.

El plan de fomento y desarrollo de las zonas limitrofes aprobado por el Consejo Nacional de Seguridad, que incluimos en páginas interiores, fue dado a conocer en su texto íntegro por el Ministro del Interior, en las últimas horas de la tarde de ayer. Al informar sobre este documento, Tohá insistió en que la reunión no había tenido el carácter de extraordinaria, sino que formaba parte del plan de sesiones periódicas del Consejo.

## DESIERTO PRIMER LUGAR DEL FESTIVAL

**Luego de cinco horas y media de sesión, el Jurado del Festival de la Canción de Viña del Mar quitó el primer lugar a Yugoslavia.**

**NO TIENE GANADOR** el Festival de la Canción de Viña del Mar en su versión número 12. Luego de cinco horas y media de discusión, el Jurado del certamen, y la Comisión Organizadora, declararon desierto el primer lugar que, la noche del miércoles, había entregado a "Todo El Mundo Debe Tener a Alguien", canción presentada al evento, por los autores yugoslavos Ivica Krajo y Nikica Kalojera.

La denuncia de los comentaristas de discos Pablo Aguilera y Freddy Hube, cuando recibieron el disco "Evako Mora Kmati Nekog", nunca se pensó que terminaría en el más grande desprestigio para esta jornada canora que estuvo matizada, durante toda su proyección de "temas" extra-musicales.

El Jurado, escuchó durante la reunión sostenida ayer en Viña del Mar, la defensa de Lucía Bilic para el tema yugoslavo. La defensa se basó en el artículo 22 del reglamento que había sido mal traducido al inglés. El Jurado desechó este argumento, y basó su determinación en el artículo 6° del Reglamento que dice:

"...todas las canciones que se presenten a este Festival, en cualesquiera de su género, deberán ser originales e inéditas tanto en música como en su letra, entendiéndose como tales, aquellas composiciones que no hayan sido nunca ejecutadas, transmitidas por Radio o Televisión, grabadas en discos o incorporadas a una película en todos los países del mundo."

Argumentaron los Jurados que el artículo 22, en el que basó su defensa Yugoslavia, era sólo para las casas grabadoras. Los Jurados votaron más de una vez durante las cinco horas y media de discusión. Los primeros sufragios, para decidir si esperaban las copias de las cartas enviadas de que, había Kalojera. Se empató en dos oportunidades. La tercera señaló un "no debe esperarse". La votación final, para declarar desierto el certamen, se obtuvo por 8 votos contra dos.

Sobre el dinero recibido por los autores, se dejó establecido que se dejaba a criterio de los creadores.

# COLO COLO NO BAJA DEL EMPATE FRENTE A GUARANI

**El campeón chileno no tiene ganados.**

**Juega a las 22 hora chilena, en Asunción. El campeón chileno no tiene ganados.**

ASUNCIÓN (Por CARLOS ARAYA, Enviado Especial de LA NACION a Paraguay).

Después de un suave entrenamiento cumplido esta tarde en la ciudad de Cerro Porteño, Colo Colo finalizó su preparación para jugar mañana (hoy) a Guarani, vicecampeón del fútbol paraguayo.

Los albos están optimistas para su segunda presentación en Puerto Asunción por la Copa Libertadores, y al finalizar la práctica dijeron que "no bajamos del empate".

El técnico Hormazábal, muy conforme, también nos señaló que a Guarani vamos a mejorar en ataque. Espero mayor movimiento en la línea defensiva. Creo que estos "machos" son menos difíciles que Cerro porque juegan un "fútbol rápido" y su defensa no muy rápida. Caszelly no jugará mañana en Asunción, que no es conveniente. Más probable es que juegue en Santiago, en las revanchas".

Después de consultar sobre la formación de mañana (hoy) y nos contaron que el mismo equipo que entró jugando contra Cerro Porteño, vale decir, Araya, Valentini, Herrera, González y Castañeda; Ramírez, Messeri, Berthel y Sánchez. Usted ha visto que no hay un equipo tan bueno y que todos tienen una tremenda confianza de jugar un buen papel".



CARLOS DIAZ. Aldo Valentini y Francisco Valdés compran whisky, en Asunción. Los albos confían en sacar un buen resultado esta noche. (FOTO "ABC COLOR").

más representativas como Chita Cruz, Chamaco Valdés y Leonel Sánchez.

Sobre Guarani también nos informamos de sus actividades. Se han concentrado en las afueras de Asunción, en una localidad llamada San Antonio. Su novedad más importante es la lesión de Juan Martínez y Francisco González. Ambos jugadores están en observación y es dudosa su inclusión en el encuentro ante Colo Colo. De ahí que la alineación aurinegra sufrirá variaciones. El equipo será el siguiente: Aguilera, Ortiz, Bobadilla Tavarelli, e Ivaldi; Espinoza y Talavera; Maciel, Torres, Vera y García.

El partido se jugará en el Estadio de Puerto Sajonia, a las 21 horas local (22 hora de Chile).

## El Gobierno, socio mayoritario en la RCA

Creadas las bases de la futura electrónica nacional.

# RCA



# INCENDIOS DESTRUYEN RIQUEZA FORESTAL

**JUNTO CON** la época veraniega siempre llegan también los incendios forestales, que año a año han ido empobreciendo las riquezas madereras de nuestro país. Esto, a pesar de las reiteradas campañas para prevenir estos siniestros.

Cuatro incendios forestales, declarados en distintos puntos del país, son las primeras informaciones llegadas a la Dirección de Carabineros. En San Fernando, en los asentamientos La Tuna y Las Chanchillas, pertenecientes a la CORA y ubicados en el sector de Placilla el fuego arrasó con 80 hectáreas de arbustos, pastisales y rastrojos de trigo.

Treinta y cinco obreros de ambos predios, patrullas

forestales de Nancagua y Carabineros de Placilla trataron de dominar el fuego que amenaza con propagarse a los predios colindantes.

**LINARES**

Desde esta ciudad, a su vez, se dio cuenta de un incendio forestal que se declaró en el Fundo San Antonio, Encina, quemándose cinco hectáreas de pino. Recién a las cuatro de la madrugada logró dominarse el fuego.

El tercer incendio fue detectado en un costado de la ruta 60, del camino internacional en Valparaíso. Cinco hectáreas de arbustos y pastos secos de la Hacienda Santa Julia,

pertenecientes a Dionisio Hernández Zabela, también fueron arrasadas por el fuego.

En la fase de extinción del incendio quedó con lesiones graves el voluntario de la Cuarta Compañía, de Viña del Mar Luis Fernández Gándara.

Por otra parte el otro incendio se registra en Concepción, en el Fundo Los Canelos, donde ardió cinco hectáreas de bosques explotados y las viviendas de material ligero que ocupaban Alfredo Valenzuela, Emilio Riffó, Luis Rivas e Iris Sáez.

Estas personas evaluaron sus pérdidas materiales en trece mil dólares. El fuego destruyó también cuatrocientos metros de madera encastillada que estaba almacenada en el lugar.

## Cambios substanciales en el sistema aduanero del país

**VALPARAISO.** (Sara Vial, Corresponsal).— La racionalización de las franquicias tributarias, la reforma total de trato arancelario a los pasajeros para incentivar el regreso de los chilenos que se hallan en el extranjero, la dictación de un nuevo Estatuto Orgánico del Servicio, al reemplazo de la Ordenanza por un Código Aduanero sistematizado y una nueva orientación en la situación de la policía aduanera, anunció el Superintendente de Aduanas, Leopoldo Zuljevic, en conferencia de prensa.

El jefe de la Aduana se reunió con la prensa con motivo de conmemorar el 160º aniversario de la dictación de la primera Ordenanza de Aduanas chilena.

Estuvieron presentes también, el Intendente de Aduanas suplente, Juan Muñoz, el Secretario General, Miguel Fernández, el Visto Visitador General, Sergio Fernández, el Jefe de Inspección Admisiva, Rafael Narváez, el abogado Visitador de Tribunales, Carlos Anabald, y el Jefe de la Respol, Celso Hidalgo.

Expresó el Superintendente que en la actualidad la Aduana muestra una institucionalidad discordante con la cooperación aduanera internacional y en la complejidad del intercambio. Afirmó que se encargarán las transformaciones del Servicio considerando las crecientes coyunturas integracionistas.

Además, se encasillará a los funcionarios de las categorías segunda y tercera de confianza

exclusiva del Presidente de la República, en base a la nueva estructura creada por el DFL N° 9, del 27 de noviembre de 1970. Se establecerá también, un nuevo organigrama, se redistribuirán las oficinas y se modificará la legislación aduanera.

El superintendente reveló que se racionalizarán las franquicias aduaneras. Actualmente, más del 50 por ciento de las mercaderías que ingresan al país están liberadas porque ha habido mucha condescendencia. Zuljevic, anunció que en el futuro, habrá que liberar sólo lo indispensable de acuerdo a las exigencias de la cultura, del progreso tecnológico del país, de la defensa nacional, de los artículos esenciales para la salud y para el abastecimiento nacional y de los compromisos internacionales contraídos por Chile, tales como, la ALALC y el Acuerdo de Cartagena.

Respecto del trato a los pasajeros, se introducirá un reforma to-tal a fin de estimular no sólo el retorno de profesionales y técnicos sino de todos los chilenos que se encuentran en el extranjero. Añadió que existe frustración en los chilenos residentes en el exterior y señaló el caso de un físico que, para importar su pertenencia, tendría que pagar 100.000 escudos y que por esa circunstancia no vuelve a Chile. Las excepciones, vigentes sólo rigen para los comisionados de las Fuerzas Armadas, becados y otros casos especiales.

El jefe de la Aduana dijo que se incrementará el intercambio con

los países limítrofes y que se darán las facilidades para su agilización. Reveló que costará 20 millones de escudos la construcción de una estación aduanera que reemplace a la actual Avanzada de Caracoles y que es menester abordar también la edificación de aduanas fronterizas y de retenes mixtos de carabineros, así como la construcción de un nuevo edificio de siete u ocho pisos para la Aduana de Valparaíso.

El Superintendente afirmó, además, que se dará una nueva orientación al Departamento de Resguardo, y de la policía de la reprensión de los delitos aduaneros. Reconoció que esta unidad ha actuado eficazmente y agradeció la labor desempeñada por su ex Jefe el Visto Rodolfo Garcés.

Se procurará que la policía aduanera mantenga y acreciente la reprensión. Con este propósito se ha enviado a Europa a estudiar estas técnicas al Visto, Luis Sanguinetti.

Afirmó, también, que la excesiva protección a la industria nacional está alejando la eficiencia e impidiendo su actualización y que es urgente establecer una política portuaria y dictar un reglamento coordinador entre la Aduana y la Emportch. Finalmente, señaló, que se ha perdido la potestad jurídica sobre las mercancías y que no existe afán en recuperar su control físico, porque no hay "celos burocráticos" y la administración estatal es una sola.



EL SUPERINTENDENTE de Aduanas, Leopoldo Zuljevic, recibió a la prensa de Valparaíso y Corresponsales de Santiago en su primer encuentro con los órganos de información, exponiendo una serie de variadas medidas que se adoptarán dentro del proceso reformista que se implantará en el Servicio de Aduanas y que coincide con el 160º aniversario del Código Aduanero.

## Trabajos de remodelación en la ciudad de Antofagasta

EL MINISTERIO de la Vivienda y Urbanismo inició un programa de remodelación de Antofagasta, según informó el Director de Desarrollo Urbano, Moisés Bedrack, luego de haber permanecido durante una semana en la zona norte por encargo del Ministro Carlos Cortés.

Las áreas norte y centro de la ciudad de Antofagasta están actualmente bloqueadas en su vista hacia el mar con instalaciones ferroviarias y por la existencia de bodegas. Toda la zona costera —anunció el funcionario— será remodelada en acción conjunta con la CORMU. Para estos efectos se levantarán 200 departamentos en una manzana que perteneció a Soquimich, frente a la Cerveceras Unidas.

Además, la empresa Vivero construirá 300 viviendas a través de aportes del 5 por ciento.

**OTRAS OBRAS**

El Director de Desarrollo Urbano sostuvo una reunión con los jefes de servicios regionales dependientes del Ministerio de la Vivienda, con el objeto de afinar el programa habitacional para la provincia norteña, que contempla la construcción de

2.028 viviendas en extensión y altura y el término de 3.330 urbanizaciones de sitios.

Se analizó, también, la situación de las poblaciones situadas en las laderas de los cerros, cuya urbanización es muy delicada. Al mismo tiempo se anunció la puesta en marcha de un programa de alumbrado, y agua potable.

**TOCOPILLA**

Se informó, por otra parte, que se aumentará en 100 el número de viviendas para la ciudad de Copiella cuyo programa contemplaba la ejecución de 112 departamentos para organismos de previsión y postulantados de Corhabit.

En Mejillones se construirán 28 viviendas, en Calama 194, de las cuales 146 se levantarán en la población Osvaldo Olgún y 48 en la ampliación de la población Los Pimientos.

**TALTAL**

El Director de Desarrollo Urbano visitó, además, Taltal con el fin de agilizar la reconstrucción del sector destruido por un incendio, frente a la Plaza de Armas.

Los trabajos ya se iniciaron y las 12 viviendas deberán terminarse en el plazo de 60 días, según determinación del Subsecretario de la Vivienda, Marcos Álvarez.

Se construirá en la misma ciudad un edificio de un piso para locales comerciales, sede de los establecimientos y un local para la Cruz Roja, cuyas sedes resultaron destruidas por el siniestro.

**CON OCULTOS OBJETIVOS** políticos y de orden personal los dirigentes de la Asociación de Profesionales y Técnicos del Hospital San Juan de Dios han organizado un movimiento y hecho una serie de imputaciones en contra de la Asociación de Trabajadores de esa misma institución.

El problema se originó en la solicitud de traslado de la enfermera universitaria Inés Ulloa, hecha por la Asociación de Trabajadores de ese hospital y en la que también intervino la Junta de Vecinos del sector. Las razones que atendían esta petición eran la pésima atención y las malas relaciones que esta profesional mantenía con el público y sus compañeros de trabajo.

Este hecho, reconocido por el organismo de los profesionales y técnicos, fue solucionado con la intervención directa del Ministro de Salud, Oscar Jiménez Pinochet, el Director General del Servicio Nacional de Salud, Sergio Infante y otras autoridades. Llegado el plazo en que la enfermera debía abandonar el establecimiento hospitalario, por el acuerdo logrado con las autori-

## Homenaje a Neruda

A LAS 19 HORAS de hoy, en el Instituto Chileno-Francés de Cultura, se realizará un acto de homenaje a Pablo Neruda, Embajador de Chile en Francia, organizado por Francisco Walker Linares, Presidente de la Comi-

sión Chilena de Cooperación Intelectual. Han colaborado a la realización de este acto, el profesor Hernán Loyola, el compositor Vicente Bianchi y el fotógrafo George Munro.

# THE PLAIN DEALER

OHIO'S LARGEST NEWSPAPER  
CLEVELAND, SATURDAY, FEBRUARY 6, 1971

## Allende No Threat to Democracy, Eaton Says

By John Nussbaum

Financeur Cyrus S. Eaton dismissed as "the bunk" yesterday the notion that the election of Socialist Dr. Salvador Allende as president of Chile spells the end of democracy in that country.

Addressing the City Club Forum, Eaton reassured his long-standing belief that "tolerance" is the best way to deal with communism and contended that Chile will not go Communist "if the United States follows wise, and restrained policies."

Eaton told a capacity audience of his recent 10-day visit to Chile during which he said he conferred with political, business and cultural leaders as well as foreign diplomats in the South American nation.

Eaton contended that in confirming Allende as president, the Chilean Congress

"upheld the country's constitutional tradition against tremendous pressures."

Asked, during the question period whether the people of Chile would have a chance to vote the new regime out of office if they wished, he declared:

"I am sure they will. When the time comes up for election, they will uphold again their constitutional tradition. The idea that the Allende government is the end of democracy is the bunk."

The attitude of the United States to Chile may well determine our relations with the entire Latin American world, he said.

"CHILE INSISTS on independence and is eager for good relations with the United States and every other country, on earth, capitalist, Socialist or Communist," he said. "If the United States

refuse to denounce men or nations for their opinions.

"To the bigots who criticize my unwillingness to ensure other systems than ours, I must reply that I firmly believe in the necessity of diminishing the mutual hatred between capitalists and Communists, especially in this nuclear age when political misjudgment in flames in a matter of minutes."

Eaton asserted that "the test of capitalism lies not in staving off the threat of communism, real or imagined, but in demonstrating the success of our own chosen system here in the United States."

"THE DIFFERENCE between me and a good many of my fellows is that I have consistently advocated tolerance in political, economic and religious theories, and I

## Eaton: un americano que tiene fe en Chile y en su régimen

Famoso millonario estuvo diez días en Chile y ahora habla en Estados Unidos sobre el Gobierno del doctor Allende y da lecciones de cordura a sus compatriotas frente al "caso chileno"

De "patrana" y "charlatanería" calificó el anciano millonario amigo de Chile, Cyrus S. Eaton, la afirmación que hacen algunos círculos norteamericanos retrógrados de que la elección del doctor Salvador Allende como Presidente de Chile significa el fin de la democracia en nuestro país.

Eaton, el financista granjero, industrial y pensador libre que ha logrado amasar una fortuna gigantesca a través de toda una vida de esfuerzo y trabajo, no es un millonario norteamericano típico. Su escala de valores es diferente. Es un hombre que por sobre todas las cosas, ama a la Humanidad toda, sin distinción de credos, colores de piel o posición política. Sin tapujos, apoya y respalda a países como Chile y Cuba que han sido capaces de romper el statu quo de dependencia en que se desenvuelven los países al sur del Río Grande. Como una demostración que está con nosotros, con chilenos y cubanos, es que su último cumpleaños —el número 85— como lo había hecho, con el número 82 lo celebró el pasado 27 de Diciembre bajo el cielo luminoso de Chile.

Al regresar a Estados Unidos, comenzó a hablar. Desde conferencias de prensa, charlas, reuniones. Una de sus intervenciones la acabamos de leer en el "Plain Dealer", el diario de mayor circulación de Ohio, que el pasado 6 de Febrero publicó una información a la columna titulada "ALLENDE NO AMENAZA A LA DEMOCRACIA, DICE EATON".

El periodista John Nussbaum reseña que el financista, presidente Chesapeake and Ohio Railway Company (una de las más poderosas de la Unión) y propietario de las granjas productoras de ganado fino más importantes de la nación, habló ante una nutrida concurrencia del City Forum de Cleveland sobre sus diez días en Chile.

Afirmó Eaton que "el Congreso chileno, al confirmar al doctor Allende como Presidente defendió las tradiciones constitucionales de terribles presiones".

El anciano de blancos cabellos, que probó nuestro vino, elogió nuestras frutas, estuvo en contacto directo con nuestros campesinos y conversó con políticos, periodistas y eruditos chilenos señaló a su nutrida audiencia que "la actitud de Estados Unidos hacia Chile puede determinar nuestras relaciones con todo el mundo Latinoamericano".

"Chile insiste en su indepen-

dencia y está dispuesto a mantener buenas relaciones con Estados Unidos y todos los demás países de la tierra, sean capitalistas, socialistas o comunistas", dijo Eaton para agregar: "Si Estados Unidos trata a Chile con consideración y respeto, todas las naciones del Hemisferio Occidental pueden alcanzar una verdadera alianza para el progreso".

Por otro lado, Eaton denunció que la presión norteamericana sobre las naciones latinoamericanas para que continúen con el boicot económico contra Cuba e impidan el ingreso de China Comunista a las Naciones Unidas, solo conseguiría hacerse cada vez de más enemigos a EE. UU.

**EL VALOR DE UNA PALABRA**

Probablemente Eaton sea hoy uno de los pocos que habla en favor de Chile y su régimen en Estados Unidos. Pero el hecho de que lo haga tiene valor. Es un hombre respetado por sus ideas y temido por sus declaraciones valientes. Es un americano que "canta claro" las verdades que duelen. No le importa herir oídos sordos al progreso o plantear posiciones vanguardistas. Por eso ostenta la condecoración soviética de la Orden de Lenin por su cooperación al desarrollo de la agricultura rusa. Por eso Fidel Castro conversó, horas con el anciano millonario. Por eso vino a Chile a apagar



EATON: "La actitud de Estados Unidos hacia Chile puede determinar nuestras relaciones con todo el mundo latinoamericano"

## LA COLUMNA DE "PICOTON"

NOTA DE LA DIRECCION: Los conceptos y opiniones vertidos en esta columna son de exclusiva responsabilidad de su autor.

## Eugenio González

Este Gobierno tiene, como todos, algunos defectos que esperamos se corrijan con el tiempo y lo esperamos porque conocemos la estructura férrea de Salvador Allende. No se equivoquen sus adversarios o sus amigos con él. Dice lo que piensa y, pese a la acción de ciertos colaboradores inoportunos, hace lo que dice.

Dejando a un lado lo advertido, reconocemos que algunos nombramientos del actual Gobierno son efectivamente acertados, y, entre ellos, este de Eugenio González para la Presidencia de la Televisión Nacional.

Eugenio González ha ocupado muchos cargos de importancia tanto en el país como en el extranjero y sería un maldosado el chileno que no reconociera en él un severo comportamiento, una rara flexibilidad para adaptarse a la realidad esquiva y, sobre todo, un sentido de respeto y comprensión hacia todas las ideas y todas las actitudes humanas.

Como senador, como Rector de la Universidad de Chile, siempre fue amplio, documentado, sereno y renovador. Un renovador sin violencia, pero con excepcional eficacia.

¿Quien mejor que Eugenio González puede ser una garantía para todos en el delicado cargo en que se le ha designado? La televisión es un instrumento incomparable de la cultura popular y Eugenio González sabrá usarlo con profundo sentido de responsabilidad.

Personalmente, yo tengo respecto a Eugenio González, una razón para apreciarlo en su imparcialidad objetiva y es que, siendo socialista como el y componente decisivo del Jurado de los Premios de Periodismo, no titubeó en recomendar mi nombre como Premio Nacional de 1965, sabiendo que soy democrata cristiano y he combatido siempre en las más ardorosas trincheras de nuestra política.

Yo jamás habría sido Premio Nacional sin ese sentido de honda comprensión humana de un hombre que respeta sus propias ideas de la misma manera que la honradez de las ideas ajenas.

No era fácil en ese momento darle un premio a quien ha sido a veces incisivo, apasionado, violento y crudo en sus luchas. Generalmente, la gente así, vive y muere silenciosa o maldecida.

Llegó la ocasión de reconocerle a Eugenio González este mérito y aquí van estas líneas con motivo de su designación como Presidente de la Televisión Nacional.

**Agua potable para población "Cuatro Alamos"**

La inmediata instalación de pilones de agua potable, con cargo a la Corporación de Mejoramiento Urbano (CORMU), ordenó colocar el Vicepresidente de este organismo, Jorge Wong Leal, en el "Campamento Cuatro Alamos", de Mapu.

En una comunicación dirigida a los pobladores, Wong da cuenta de la medida adoptada, al tiempo de aclarar que "absolutamente ninguna gestión le ha cabido a la señora Amalia Pino, excepto el "permitir" el ingreso al "Campamento de las cuadrillas de trabajo".

La decisión la adoptó el personero de CORMU al conocer la grave situación que afecta a los habitantes de aquel lugar, sumidos en un estado social de extraordinaria intensidad por su misérrima situación económica.



# SE CREAN LAS BASES DE LA FUTURA INDUSTRIA ELECTRONICA NACIONAL

**Gobierno, mediante un aporte, se convierte en el socio mayoritario de la RCA. S. A.**

MEDIANTE un aporte de E\$ 10 000 000, el Gobierno, a través de la CORFO, tomó el control del 51% de las acciones de la RCA. S. A. Electrónica, creándose las bases de la futura industria electrónica nacional. El acuerdo fue suscrito por el Vicepresidente Ejecutivo Subrogante de CORFO, José Rodríguez Elizondo, y el Vicepresidente Internacional de la RCA, Charles Denny.

Con este aporte el Ejecutivo se convierte en el socio mayoritario de la industria, encargándose de su administración y quedando en completa libertad en el aspecto tecnológico. Con anterioridad el Gobierno poseía el 33% de las acciones, teniendo la RCA, calidad de mayoritario.

El Subsecretario de Economía, Oscar Garretón, destacó la importancia a nivel internacional de este convenio, en los momentos en que muchos

"sectores imperialistas" han desencadenado una campaña de desprestigio. Además expresó que el acuerdo abre "condiciones inmejorables para actuar

durante los últimos 30 años, RCA y CORFO han estado asociados en esta Compañía, teniendo RCA la calidad de socio mayoritario. RCA declaró que CORFO le ha manifestado el deseo de transformarse en socio mayoritario para hacer planes relativos a la expansión de la Compañía, con el fin de transformarse en el instrumento rector del desarrollo futuro de la Industria Electrónica en Chile. RCA ha convenido cooperar

con CORFO para el logro de estos objetivos. Para tal efecto, altos ejecutivos de dicha Compañía se han trasladado a Santiago, durante la última semana, para discutir los términos del acuerdo con los ejecutivos de CORFO.

Como resultado de las conversaciones pertinentes, se ha establecido que CORFO asumirá el control de la administración de la Compañía en un futuro cercano y que RCA, por su parte, continuará proporcionando su asistencia técnica.

En relación con los planes de expansión pará la Compañía,

CORFO y RCA declaran, además, que contemplan futuros aportes de capital durante los años 1971 y 1972.

El nombre de la Compañía será cambiado por el de Industria, Radio y Televisión S. A. y se introducirá una nueva marca registrada que identifique en forma más precisa los productos de la Compañía, en relación con su nuevo nombre y con su nueva estructura.

Demás está hacer presente que tanto CORFO como RCA desean, positivamente, que el principio de acuerdo, tal como ha sido expuesto, se concrete en un convenio definitivo que sea de provecho mutuo.



**OSCAR GARRETÓN, Subsecretario de Economía, quien calificó de gran importancia para la política económica del país el acuerdo de la CORFO y la RCA, a la Electrónica.**

## Personalidad Jurídica para 150 organizaciones comunitarias

QUINCE DECRETOS por los cuales se otorga personalidad jurídica a ciento cincuenta organizaciones comunitarias, firmó el Presidente de la República en la mañana de ayer. El Mandatario, que en la primera semana de su gobierno trasladó la sede del Gobierno a Valparaíso, volvió ayer a Santiago y en la mañana atendió la firma de los decretos que le fue llevado por los diferentes Subsecretarios.

El Subsecretario del Interior, en relación a estos decretos, manifestó que se estaban agilizando los trámites para terminar la redacción de los estatutos que permitirán la agrupación de Centros de Vecinos, Juntas de Vecinos y otras organizaciones comunitarias.

**QUEJAS CONTRA "PEC"** En el ministerio del Interior se amplió la información entregada en las últimas horas del lunes, sobre la requisitoria de querrelas ante la Corte de Apelaciones de Santiago y el Segundo Juzgado Militar en contra de la Revista "PEC".

Una de las informaciones señala que durante la comida del Jefe del Estado con jefes militares, habría hecho presente la inquietud por la agitación en el campo, estimándose la necesidad de un acto para terminar con la acción de los elementos que están promoviendo este tipo de incidentes. La otra interpreta declaraciones del Dr. Salvador Allende, relativas a periodistas de oposición.

Daniel Vergara, Subsecretario del Interior, calificó estas informaciones de la Revista PEC como constitutivas de delito. "Ellos son—dijo—claramente difamatorias, injuriosas, infamantes y calumniosas".

**PROBLEMAS ANDINOS** Agregaron que ahora se había puesto en vigencia el procedimiento de efectuar reuniones periódicas para ir analizando diversos aspectos de las materias que interesaban a los países del Pacto Andino, que podía decirse que se avanzaba y que estos contactos eran necesarios.

**ABSORCION DE CESANTIA** El Subsecretario del Interior presidió, en la tarde de ayer, una reunión con la directiva de la Agrupación de Cesantes de Santiago Norte, la que incluye los comités de las comunas



## EN LA MONEDA

de Renca, Maipú, Quinta Normal y Barrancas. A este encuentro concurren representantes de los Ministerios de Obras Públicas y Transportes y de la Vivienda y Urbanismo y de organismos dependientes como CORVI, COU, CORMU, CORHABIT, etc. y el Intendente de Santiago.

**PROBLEMA EN SANTO DOMINGO** Los representantes de la Municipalidad de Santo Domingo, y de sus empleados y obreros impagos, se reunieron en la Subsecretaría de Interior para considerar los problemas que se le han presentado a esta insolvente Corporación Edificia.

Se manifestó que se otorgaría un anticipo, por parte del Ministerio de Hacienda, para que la Municipalidad pueda atender a sus compromisos inmediatos, especialmente los relativos a sueldos y jornales.

**TING-HAO CON ALMEYDA** Una visita de cortesía hizo el Encargado de Negocios de la República Popular China, Ting Hao, al Ministro de Relaciones Exteriores. Llegó

viendo la tradicional tienda de su país, negra, cerrada, de corte militar, luciendo, además, una escarapela con la efigie de Mao Tse Tung.

Después de conversar con los periodistas, Ting Hao recorrió las diversas alas del Palacio de la Moneda y anticipó la posibilidad de un pacto comercial entre Pekín y Chile.

Para las 16 horas de ayer, en el Palacio de la Moneda, fue convocado el Consejo Superior de Seguridad Nacional a una reunión, que fue presidida por el Primer Mandatario, Dr. Salvador Allende.

A la reunión concurren los Ministros del Interior, Hacienda y Defensa, los Comandantes en Jefe del Ejército, la Armada y la Aviación, y los Directores de Carabineros e Investigaciones.

**REGRESO DEL GOBIERNO** El viernes de la semana en curso se concretará definitivamente el regreso del Gobierno a su sede tradicional del Palacio de la Moneda, en Santiago.

Posteriormente el Presidente de la República hará, de acuerdo con su programa de actividades, un viaje a Punta Arenas.

En Valparaíso continuará por algún tiempo más el Ministro de Tierras y Colonización, quien estudia la creación del Ministerio del Mar.

## DECLARACION

Junto con informar sobre el acuerdo suscrito, el Vicepresidente subrogante de CORFO, José Rodríguez, dio lectura a la declaración conjunta de esta institución y la RCA.

Ella señala textualmente:

"Con esta fecha y en una atmósfera de completa armonía, CORFO y RCA han dado término a las discusiones iniciales relativas a la transferencia de las acciones que representan la mayoría y el control de la administración de RCA S. A. Electrónica."

El entendimiento logrado entre ambas entidades está sujeto al perfeccionamiento y aprobación que deben prestar sus Directores o autoridades respectivas. La intención de CORFO al adquirir la administración de la Compañía es la de desarrollar la Industria Electrónica.

Como antecedentes, las partes expusieron que durante los últimos 40 años RCA ha operado una Compañía de productos electrónicos en Chile y que,

## Farmacia "Canaempú" atenderá los sábados

LA FARMACIA de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas que cuenta con una gran cantidad de clientes, está atendiendo en forma especial los días Sábado, en horario de 9 a 13 horas.

Esta nueva atención se inició recientemente y se mantendrá en forma definitiva. La farmacia en referencia está ubicada en Alameda Bernardo O'Higgins esquina de Teatinos.



**MAS DE DIEZ MIL suplementeros acogerse a los beneficios del SSS. A la tenderán previsión. Durante un acto, que ceremonia asistieron el Subsecretario tuvo lugar el lunes por la noche, se de Previsión, Laureano León; la diputada entregaron los formularios para Mireya Baltra, y otros altos. funcionarios del SSS.**

## Diez mil suplementeros tendrán Previsión Social

**MAS DE DIEZ MIL** suplementeros se integrarán desde el próximo 1º de abril a los beneficios de las leyes de previsión. Luego que el Gobierno del Presidente Allende logre la aprobación, por parte del Congreso Nacional, de la Ley N° 17.323 que integra a estos trabajadores al Servicio de Seguro Social.

De esta manera se entrega a este gran sector laboral la posibilidad de una previsión segura y confianza en el futuro. Después de largos años de lucha, los suplementeros han conseguido hacer realidad una sentida aspiración. Lo consiguieron con el Presidente Allende y el Gobierno de la Unidad Popular. Atrás quedaron las promesas de los regímenes anteriores.

Social, Laureano León, hizo uso del micrófono el presidente interno de la Federación, Juan Tello, quien se refirió al "orgullo que embargaba al gremio al estar departando con pensioneros del Gobierno Popular".

Solicitó al mismo tiempo un voto de aplauso para Mireya Baltra, a quien dijo: "haremos memoria y a quien debemos la dictación de la ley que ahora celebramos. Rindió también un homenaje al presidente de la Federación, Jorge Martínez, postrado en cama víctima de un doloroso accidente.

Finalmente habló el Subsecretario de Previsión quien expresó que "el Gobierno está convencido que la mejor manera de avanzar es dar cumplimiento al programa de la Unidad Popular y, en función de tal convencimiento, es que ahora estamos con ustedes. Nuestra tarea es llegar hasta el pueblo, auscultarlo en su pensamiento y darle real participación en el ejercicio del Poder".

**UNA NOCHE SOLEMNE** Durante un acto realizado la noche del lunes en la sede sindical de los suplementeros, Arturo Prat N° 464, se entregaron los formularios que permitirán a los socios del gremio inscribirse para gozar de los beneficios de la Ley 17.323.

A la ceremonia asistieron el Subsecretario de Previsión Social, Laureano León, el Fiscal del Servicio de Seguro Social, Víctor Engber, la diputada Mireya Baltra, el jefe del Departamento de Propiedades, Marcos Azaul, dirigentes nacionales del gremio y de los sindicatos del norte y sur del país.

**UN VOTO PARA MIREYA** Antes de hablar, el Subsecretario de Previsión

A continuación reseñó los beneficios que reportará a los suplementeros el SSS y que se traducirán en subsidio por enfermedad, pensiones de vejez, pensión de viudez y de orfandad, asignación familiar, indemnización de un mes por año de trabajo, atención médica, en policlínica propia, derecho a viviendas al firmarse el convenio SSS-CORVI y Federación Nacional de Suplementeros, otros beneficios.

**LISTO PARA LA FIRMA Ministerio del Mar** Diversos aspectos de la estructura y financiamiento del Ministerio del Mar, y cuyo texto será firmado por el Presidente de la República, Compañero Salvador Allende, durante un acto que tendrá lugar mañana en la Plaza Sotomayor de Valparaíso, se consideraron durante el transcurso de una reunión celebrada por la Comisión

Agrícola Ganadero, Instituto de Desarrollo Agropecuario, Ministerio de Economía, Ministerio de Tierras y Colonización, Oficina de Planificación Nacional, Corporación de Fomento de la Producción, Empresa de Comercio Agrícola, Instituto Nacional de Capacitación Profesional y Oficina de Planificación Agraria.

No se dieron mayores detalles de lo tratado durante el desarrollo de la reunión, pero sí se señaló que los textos de los estudios efectuados serán entregados hoy, en Valparaíso, al Ministro de Tierras, Humberto Martones.

## SOLUCION PARA CESANTIA DE CONCEPCION Y ARAUCO

COMO DE "MUY MOVIL" calificó el Subsecretario de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, su visita a las provincias de Concepción y Arauco.

Barraza sostuvo reuniones con autoridades de ambas provincias, analizó las diversas obras que en ellas realiza el Ministerio a su cargo.

Realizando una síntesis informó que para la provincia de Concepción, el Ministerio de Obras Públicas tiene un presupuesto de 70 millones de pesos y para la de Arauco destinará más de 20 millones de pesos.

Se trata de los viaductos La Rosa, Tranque de Compensación, Canal Central y La Quebrada, todos situados en el camino de Rancagua a Coyá, variante Sauzalito, en la provincia de O'Higgins.

**Actualmente la Dirección de Vialidad se encuentra construyendo diversos puentes en las provincias de Santiago, Valparaíso, Coquimbo, Colchagua, Curicó, Concepción, Bio Bio, Malleco, Cautín, Osorno, Llanquihue, Chiloé y Aysén.**

**URAGADO** Una draga para profundizar el lecho del Río Lebu, será arrendada próximamente por Obras Públicas, conforme a lo dispuesto por el Ministro Barraza, durante la gira de cinco días que realizó por las provincias de Concepción y Arauco.

La petición de dragar el río fue formulada por las autoridades y representantes laborales de Lebu, mientras celebraban una reunión con el Ministro Pascual Barraza.

El Secretario de Estado visitó en Lebu numerosas obras en marcha, como el Cuartel de Bomberos, el Gimnasio Cubierto, el Mercado Municipal, el Edificio Consistorial y otras realizaciones. Finalmente recorrió el puerto fluvial de Lebu y el puerto marítimo para sacar carbón.



**PASCUAL BARRAZA, Ministro de Obras Públicas, inspecciona el puerto fluvial de Lebu durante la gira de cinco días que realizó la semana pasada por las provincias de Concepción y Arauco.**

## LOS MAPUCHES ESTUDIAN MODIFICACIONES A LEY

Setenta reducciones indígenas y cuarenta y dos asociaciones regionales mapuches están estudiando el anteproyecto para modificar completamente la Ley 14.511, que anteriormente regía para estos grupos. Ya el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, había manifestado que esta medida legal era "un robo institucionalizado".

El proyecto consta de más de cuarenta artículos en los cuales se agiliza la restitución de tierras; se establece la indemnización de las reducciones mapuches; se modifica totalmente la justicia indígena; se transforman las reducciones en cooperativas campesinas; y se crea la Corporación de Desarrollo Indígena, que tiene por objeto estudiar la política crediticia, educacional y de capacitación de los mapuches. Esta Corporación también ampliará su nivel de acción a los asalafufes, atacameños y pascuenses.

Se espera que los grupos que estudian el documento entregado sus análisis y sugerencias antes del 28 de febrero. Entre el primero y cinco de marzo se redactará el proyecto definitivo que debe estar listo antes del 28 de marzo, oportunidad en que se realizará en Temuco el Congreso Provincial Campesino.

A este acto pasivo han sido invitados el Presidente de la República Salvador Allende y el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol.

**CONSEJO DE LA CORA** Para determinar la expropiación de nuevos fundos, especialmente de las provincias de Bio Bio, y Cautín, se reunió extraordinariamente hoy el Consejo de la Corporación de Reforma Agraria.

La sesión será presidida por el Ministro de Agricultura Jacques Chonchol y por el Vicepresidente de la Cora, David Vayelman.

**NOVEDAD FISCAL DE INDAP** El Subsecretario de Agricultura, Eduardo Montenegro, informó ayer que el nuevo fiscal del Instituto de Desarrollo Agropecuario, Eleodoro Abarca inició sus funciones.

Abarca es radical y reemplaza en el cargo a Hamilton Hurtado Piffaut.

COMO DE "MUY MOVIL" calificó el Subsecretario de Obras Públicas y Transportes, Pascual Barraza, su visita a las provincias de Concepción y Arauco.



## LA NACION

### Chile Ante el CIAP

El informe sobre la economía chilena del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP) —que en la expresión de su presidente, Sanz de Santa María, "pretende sólo ser un estímulo para el diálogo"— y la exposición hecha en el seno de este organismo por el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, constituyen una prueba lapidaria del fracaso del esquema reformista y del capitalismo dependiente en que Chile se movió hasta fines de 1970.

Tiene especial importancia señalarlo, porque, como lo expresó en su intervención el Ministro Vuskovic, el nuestro participó en esos mecanismos, especialmente a través de la Alianza para el Progreso (APP), de manera más plena que el resto de los países de la región. Bajo el gobierno del entonces Presidente Frei, en efecto, se aplicaron con denuedo las recetas de la fórmula kennediana. Chile encabezó el movimiento para reformar la Carta de la Organización de Estados Americanos (OEA), a fin de adecuarla a esas exigencias, y dió un apoyo tan irrestricto a la integración interamericana, que contribuyó decisivamente a hacer de esta empresa una de las finalidades más importantes del sistema interamericano, después de la reunión de los Presidentes de América en 1967.

De este modo, se acentuaron, hasta culminar en el fracaso definitivo, las líneas esenciales del capitalismo dependiente, que hace de la economía de nuestros países una mera prolongación del sistema económico norteamericano. Una de sus expresiones más características fue la desnacionalización de la industria: "en 1968 —dijo el Ministro Vuskovic— el capital extranjero controlaba más de un sexto del capital pagado de todo el sector manufacturero; entre las 100 mayores empresas, 61 tenían participación externa, y en 40 esa participación era suficiente para controlarlas efectivamente". "La salida de divisas —agregó más adelante— por concepto del capital extranjero, creció desde 58 millones de dólares

en 1950 a 201 millones en 1967, cifra que representaba casi el 20 por ciento del total de los ingresos corrientes".

Confirmando, en el caso particular de Chile, el fracaso general de esta fórmula en toda la región, el crecimiento económico tuvo un ritmo bajísimo: "El aumento promedio —afirmó el Ministro de Economía— del producto por persona, en el último decenio, fue inferior al 1,8 por ciento anual, y desde 1967 prácticamente no se registró crecimiento alguno". Por su parte, el documento del CIAP confirma esta cifra con otras de análoga significación, expresando que "puede apreciarse que el esfuerzo de desarrollo chileno no se tradujo en una alta tasa de crecimiento promedio en los últimos seis años".

Tampoco Chile pudo escapar de otra de las direcciones esenciales que impone el capitalismo dependiente: la orientación de la economía a satisfacer las exigencias de consumo de los grupos de altas rentas, con el efecto de una muy injusta distribución de los ingresos: en 1968 el uno por ciento de la población disponía del 10 por ciento del ingreso nacional, lo que equivalía a un ingreso por persona 69 veces mayor que el del 10 por ciento más pobre.

Otro de los aspectos más dramáticos de este fracaso se evidenció en la incapacidad para detener el proceso inflacionista. Pese al hecho —señalado por el Ministro Vuskovic en su exposición ante el CIAP— de que en los últimos 15 años se han conocido tres planes para detenerla, el incremento anual promedio del nivel de precios internos fue de casi 28 por ciento en el último decenio.

Por eso, en septiembre de 1970, el pueblo de Chile buscó otros caminos y otras soluciones más allá del capitalismo dependiente y del mero reformismo. Sus líneas esenciales han sido señaladas con claridad ante el CIAP, para que las conozca la opinión pública latinoamericana y mundial, sin las deformaciones calumniosas con que las presenta la campaña internacional antichilena.

### Las Vacaciones de la Muerte

Quizá alguien recuerde una antigua película protagonizada por el gran actor Frederic March, donde este personificaba a la Muerte, ni más ni menos. Si mal no recordamos el filme se llamaba "Las Vacaciones de la Muerte". ¿Qué ocurriría si la Muerte decidiera hacer uso de su feriado legal? Seguramente, lo mismo que en la película nombrada: nadie moriría. Los peores accidentes del tránsito sólo ocasionarían contusos; los moribundos verían prolongarse su agonía; los ancianos prolongarían sus vidas; y los suicidas y asesinos se verían frustrados en sus acciones.

A veces llegamos a pensar que la Muerte toma vacaciones, pero no para todo el mundo, sino para determinadas personas. Son tantos los casos de suicidas que escaparon milagrosamente al atentado contra su vida. Condenados a la silla eléctrica, la guillotina y a la horca vieron postergarse su muerte por fallas imprevistas del patibulo. Personas, que, por llegar con retraso al zarpe de una nave o un avión, escaparon de la muerte, por la posterior destrucción del vehículo. Y así los ejemplos se multiplican. Es como si para esas personas la Muerte estuviese haciendo uso de su feriado.

Hace pocos días un teniente de Carabineros se salvó de una muerte segura gracias a la lapicera que, colgada del bolsillo superior de su camisa, se interpuso en la trayectoria de la bala disparada a quemarropa por un delincuente. Esta es una aventura que no puede ser contada dos veces.

Años atrás una conocida atleta nacional resultó ilesa, aparte de algunas fracturas, al lanzarse de uno de los últimos pisos de nuestro edificio más alto: la torre de Tajamar. La frustrada suicida aterrizó sobre el techo de un automóvil, el que se hundió con el impacto aplastando a un obrero que en esos momentos hacía el aseo del coche. Presumiblemente el automóvil, con su accidental pasajero, hicieron de amortiguador, o también, como presumen algunos, el vestido de la suicida sirvió de paracaídas, frenando su descenso desde una altura superior a los cincuenta metros. Y si bien la ex-atleta salvó con vida, el infortunado operario que aseaba el automóvil resultó gravemente herido. Las vacaciones de la muerte no lo favorecieron particularmente a él.

Una conocida cantante y actriz de cine argentina, que, de paso por Santiago, intentó matarse lanzándose desde un segundo o tercer piso, se salvó ilesa porque aterrizó sobre un despreviendo peatón que acertó a pasar por allí. Este último resultó con múltiples fracturas, mientras la actriz pudo seguir interpretando sus tangos como si tal cosa.

Son múltiples los ejemplos de las personas para quienes la Muerte pareciera estar de franco, como dicen en el ejército. Así como hay muchas para las que la Parca procede desplegando su máxima eficacia, sin equivocarse ni hacerse esperar.

PLINIO



### La Guerra Aérea en Laos

Un cable AP del 22 de febrero trae una buena descripción de las operaciones norteamericanas en Laos, al menos de estas operaciones tal como son informadas oficialmente por el gobierno norteamericano:

"Saigón, 22 AP. Los Estados Unidos han reunido la más grande fuerza aérea de la guerra de Indochina, lista para responder inmediatamente para evitar que las tropas sudvietnamitas se atasquen en "Laos". "Cerca de 2.000 aviones integran esa fuerza". "El poderío aéreo se está usando como artillería en apoyo de operaciones en Laos y Camboya". Etc. ...

Todo esto con abundante comentario acerca de la novedad de criterio de este "nuevo uso" del apoyo aéreo, los cambios en el planteamiento de las operaciones, en la distribución táctica, etc.

En el mejor de los casos, si se acepta que los norteamericanos invadieron Camboya y Laos para facilitar el retiro de parte de sus tropas de Vietnam del Sur, su estrategia aparece condenada a agudizar la movilización patriótica en Indochina contra la intervención norteamericana. De hecho, esta movilización ha implicado una ampliación de los frentes patrióticos dentro de cada país indochino, y de una consolidación de la solidaridad entre los distintos países y pueblos de Indochina.

Pero no es exacto afirmar que haya tanta novedad en el planteamiento militar norteamericano. Desde el comienzo de la "vietnamización" era obvio (y declarado por los norteamericanos) que su objetivo era crear una forma de intervención eficaz, en la que participaran menos tropas terrestres norteamericanas en el combate directo. Esto implicaba fortalecer la participación de ciertas fuerzas especiales terrestres, de las fuerzas aéreas y aero-navales norteamericanas y de las tropas tierres locales, dotadas de una poderosa ayuda norteamericana en dinero, armas y municiones.

El poderío aéreo, en el que los norteamericanos se han apoyado con la misma fe con que los ingleses se apoyaban en el naval, tiene un papel especial en toda estrategia imperialista. En las guerras que se llevan a cabo contra pueblos enteros, las tropas invasoras sufren en tierra el drama de una guerra sin frentes definidos, en las que la resistencia popular se embosca en la geografía y en la población entera. En el aire, en cambio, la mirada clara del invasor domina totalmente el espacio, sin tocar con la resistencia de otra fuerza aérea.

Su problema consiste en que ni los bombarderos de interdicción, ni los de saturación, contra áreas enteras, ni siquiera a veces el apoyo táctico a operaciones terrestres logra detener la marea literal de la resistencia popular. Las formas defensivas de la guerra de guerrillas rápidamente ceden lugar a formas regulares de guerra de movimientos organizadas por las fuerzas de liberación, a partir de las

unidades guerrilleras, de su organización política y sus organizaciones sociales del campo.

Jamás el simple dominio del espacio aéreo decidirá una guerra menos cuando ese dominio es el reverso de una situación política en la que la población entera está contra el invasor. Un portaviones logra casi reemplazar un aeropuerto desde el cual lanzar caza-bombarderos y aviones de combate sobre los blancos. Pero cuando ese portaviones ha sido necesario, por no contar con bases terrestres seguras (y no como la base de Ke Sanh, que no permite a los norteamericanos mantener bien abastecidas a las tropas saigonesas en Laos, por ser ella misma objeto de ataques patrióticos), entonces el moderno portaviones es el símbolo de un fracaso futuro inevitable.

Los norteamericanos creen que dentro de su estrategia típicamente antipopular, están haciendo algo nuevo. Pero se trata de una ilusión de los periodistas de AP, más que del Pentágono. El apoyo a operaciones terrestres ha sido siempre una de las funciones de la aviación, junto a la defensa aérea, los bombardeos estratégicos y tantas otras. La novedad actual consiste, más bien, en que los norteamericanos insisten en que los saigoneses tierres podrán combatir contra el pueblo laosiano si la participación de grandes unidades norteamericanas de combate terrestre. De ahí que, para socorrerlos, hayan tenido que dedicar su propia aviación norteamericana, cada vez más, al apoyo a las operaciones terrestres y al apoyo táctico inmediato a las fuerzas amagadas (tan amagadas, que ya empezó la serie de "errores", en los que la aviación norteamericana se ve obligada a destruir a sus propios aliados en la confusión del combate).

Es esto lo que explica que en medio de la contraofensiva de los patriotas laosianos, la aviación norteamericana haya debido abandonar los bombardeos de interdicción sobre la "huella de Ho Chi Minh". Y que hasta los gigantes bombarderos estratégicos B-52, destinados originalmente a llevar cargas termonucleares hasta la vanguardia profunda de los países socialistas, se vean absorbidos por el apoyo táctico (que solo pueden realizar gracias a la ausencia de una fuerza aérea patriótica en Laos, dotada de cazas interceptores). Es posible que los pilotos de estos enormes bombarderos se sientan algo asustados de su nueva función, ya que antes tenían en Indochina la tarea más segura de destruir la estructura rural de la región, para privar a los patriotas de su apoyo fundamental: las masas campesinas.

A. V.

### La 'Guerra' del Petróleo en Venezuela (III)

El 15 de Diciembre de 1970 es aprobada definitivamente en el Congreso la Ley Fiscal sobre Petróleo, en la que se confiere al Presidente de la República facultad para fijar los precios de referencia del crudo para la exportación, y se aumenta considerablemente el impuesto a las compañías extranjeras que explotan el petróleo en Venezuela.

Contra esta medida se movilizaron en el país fuerzas importantes: la Federación de Cámaras de Comercio y Producción; una organización empresarial llamada Pro-Venezuela; una buena parte de la "gran prensa"; la Televisión; la Radio y un frente autodenominado "Pro-Defensa del Petróleo".

Hasta el último momento se realizaron esfuerzos para impedir que el Congreso Nacional adoptara medidas de justicia y de defensa de la principal riqueza. Hasta el último minuto, los sectores que se dicen "representativos de la economía nacional" estuvieron haciendo visitas, solicitudes, para que no se aprobara la reforma de la Ley de Impuestos Sobre la Renta; para atarle las manos al gobierno respecto a los precios del crudo. Hablaron con los líderes de los partidos políticos, con los ministros del gabinete, hasta con el Presidente. No hubo lugar al que no acudieran, no hubo puerta a que no llamarán, no hubo oído alguno donde no susurraran la especie de que el petróleo estaba amenazado, de que las inversiones extranjeras pendían de un hilo, de que la propia paz de la República estaba al borde del abismo.

En América Latina, el país donde son mayores las inversiones norteamericanas es Venezuela. En 1967, de un total de inversión norteamericana en América Latina montante en U. S. \$ 10.213 millones, estaban localizados en Venezuela \$ 2.533 millones, es decir un 25%. Más que en Brasil, Argentina y México.

En 1968, las utilidades de las compañías en el negocio petrolero en Venezuela fueron de 2.950 millones de Bs., equivalentes a un 46% de la inversión neta acumulada. Obtuvieron casi 2,5 veces el volumen de beneficios que habían obtenido en 1960.

La guerra petrolera es de extraordinaria importancia para el pueblo venezolano. La producción de petróleo representa más de la mitad de los bienes materiales producidos en el país, contribuye en un 37% al producto nacional bruto, genera más del 70% de los ingresos fiscales y de las divisas, representó más del 90% de las exportaciones.

El porvenir venezolano como nación, dependerá de lo que se haga con el petróleo, que pertenece a todos los venezolanos.

Con fecha 14 de febrero fué dada a la prensa una información, según la cual el partido de gobierno piensa introducir, en marzo del 71, un proyecto de Ley de Comercio Interno, el cual le permitirá al país recibir anualmente la suma de 300 millones de Bs. por concepto de los nuevos precios del petróleo.

C. G.



### Termas del Flaco

Durante muchos años las Termas del Flaco, ubicadas en la alta cordillera colchaguina, estuvieron a cargo de un concesionario extranjero que impedía obstinadamente el acceso a los recintos de las termas a toda persona que se aventurara a levantar una carpa en las inmediaciones, y si lo hacía, lo hostilizaba con la complicidad de los carabineros y les negaba la venta de todo alimento o leche para los niños de corta edad.

Esa situación se prolongó por varios años. Los sanfernandinos formaron un Comité Pro-Defensa Termas del Flaco para conseguir el libre acceso a las termas y disfrutar de los beneficios de sus aguas, pero el concesionario movió influencias políticas y todo fue en vano. Pudo más la prepotencia y el dinero, y el pueblo fue derrotado y marginado de sus legítimas aspiraciones.

Ahora, después de tantos años de abusos, el gobierno de la Unidad Popular ha solucionado el problema. El domingo pasado, a mediados, el Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés Díaz, acompañado del Sub-Secretario Marcos Álvarez, tomó posesión oficialmente de las Termas del Flaco para convertirlas en balneario popular. Para este efecto, CORMU ha iniciado las obras de habilitación de un casino, comedor colectivo y una piscina, a fin de que el pueblo, por fin, pueda disfrutar de los beneficios que le fueron negados durante más de treinta años.

Allí en la cordillera, el Seguro Obrero Obligatorio levantó en la década del año 20 un gigantesco edificio para sanatorio de obreros, el que quedó inconcluso y que ahora será aprovechado por el Ministerio de la Vivienda para convertirlo en balneario popular con una capacidad para tres mil personas. En esta forma el gobierno de la U. P. está cumpliendo su programa con el pueblo. El dinámico Ministro Cortés ha multiplicado sus actividades en las últimas semanas visitando poblaciones en Santiago y en San Fernando, inaugurando seis nuevos balnearios populares, culminando su programa de trabajo con la toma de posesión de las Termas del Flaco. Quienes conocemos la zona de Colchagua y las antiguas aspiraciones de los vecinos, que eran también las nuestras, no podemos menos que alegrarnos por la acertada medida del Ministro Cortés, la que tiene gran trascendencia para la salud colectiva de millares de trabajadores y sus familias.

GONZALO DRAGO

### Los Libros que Uno Lee

Como vivo fuera de Chile, estoy muy ayuno de literatura nacional. Tarde, mal y nunca encuentro libros de chilenos en los escaparates montevidéanos. Entonces, me preparo como el glotón que está por empezar a comer. Ceno temprano, me acuesto idem y empiezo la lectura que me traerá el fuerte perfume del maqui, la resolana de la siesta campestre, el ruido de aguas de acequia de las campañas. Disfruto doblemente de mis lecturas, pues, a la par que voy entrando en la novela, voy recordando cosas de su autor, a quien generalmente conozco. Leer un libro chileno es, para mí, como darle un abrazo de amistad cálido al país.

Lo anterior, explicará, también que los libros los leo con atraso. Ahora, en algunos días, de Chile he recibido muchos libros que leeré en otro país. Pero hoy, su autor me regaló un libro que no había leído: se trata de "Perfil humano de la literatura chilena" escrito por alguien que la conoce muy bien; Luis Merino Reyes, conocido poeta, cuentista y novelista, nuestro actual Presidente de la Sociedad de Escritores.

Años de iguales inquietudes, de parecidos avatares, de amigos comunes, han ido estrechando nuestra amistad. Lucho ostenta una madurez cumplida, detrás de él quedan grandes jirones de literatura nuestra, empresas literarias, el antiguo Sindicato de Escritores, luchas políticas como aquel Comité de Ayuda a los presos y exiliados de España y Portugal, misión que le llevó fuera de Chile a congresos en otros países. En fin, una identidad generacional, que a todos conmovió y activó desde que en nuestra adolescencia nos encontramos de manos a boca con la guerra española.

Este libro de Merino da la altura de su talento y de su generosidad. Las pequeñas crónicas son también pequeñas joyas del sentimiento humano, del calor de corazón que algunos escritores ponen en el ejercicio de su profesión. Lucho es de ese lado. Es de los de corazón caliente, como pedía Lenin a los comunistas. Muchos amigos están reflejados en sus páginas. Desde Augusto D'Halmar para adelante. Hasta llegar a las consagradas a Aldo Torres, poeta trágico, cuya vida y muerte parecen de invención macabra, pero con toda la efectividad de lo terriblemente absurdo.

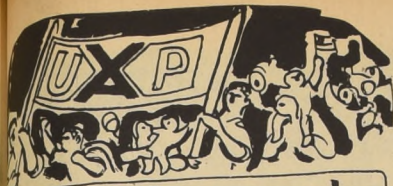
La gracia acompaña al perfil de los escritores rememorados en el libro. Así discurren Joaquín Edwards Bello, Mariano Latorre, Lucho Durán, amigo de vida y muerte, bondadoso y sentimental. Yáñez Silveira y su inolvidable elegancia de "cuando estuve en París". Hasta poetas antipáticos como Marx Jara, tienen un sitio dentro del libro, que para mí está recién publicado.

Y en tal convencimiento, le agradezco a Luis Merino Reyes su nuevo aporte a la literatura chilena, aportes cada vez más depurados, más quintaesenciados en el ser humano, cada día más vivos de contexto, más espirituales.

Leí la obra en una hora. Y de nuevo, esta vez en Santiago, revisé las filas de los maestros que aparecían nitidos bajo la evocación de don Lucho Merino, autor que alguna vez tendrá también su perfil en la corriente de las aguas literarias chilenas.

JULIO MONCADA





# Poder Comunal para la UP

## Un poblador para la Comuna de La Cisterna



OSCAR HENRIQUEZ LAGO, candidato a regidor del PS en la comuna de La Cisterna. Un poblador que llegará a ocupar un cargo Municipal.

### EL CUP en acción

El COMITÉ de Unidad Popular de la Superintendencia de Electricidad y Telecomunicaciones, reunido en Asamblea General, acordó por unanimidad estar presente en las medidas que el Gobierno Popular...

### Designación del Subsecretario de Interior:

## Empleadores colaboran para resolver problema campesino

El SUBSECRETARIO del Interior, Daniel Vergara, informó ayer la situación de Chépica y la provincia de Colchagua está superando la solución de numerosos conflictos y las Actas de Avenimiento...

## Agradecido de un pasajero

Respetado Señor: Con todo afecto le saludo y paso a exponerle que el día 31 de DICIEMBRE pasado a las 10 de la mañana y tarde...

## Un poblador para la Comuna de La Cisterna

Poblador, con ideas claras acerca del papel que deberá desarrollar el pueblo de Chile en la construcción de una Patria Nueva...

Henriquez muestra en su vida política un largo historial de luchas contra las injusticias, la tramitación, la burocracia, siendo un trabajador incansable de la causa de la revolución chilena.

Desde 1962 es miembro del PS y durante estos ocho años de militancia ha ocupado los puestos más importantes y representativos dentro de su colectividad...

Ahora, después de muchos años, busca coronar uno de los peñales de su carrera política como regidor de la Comuna de La Cisterna.

Conoce los problemas del lugar y tiene las soluciones para levantar el nivel económico-social-cultural de la comuna. Deben rebajarse los impuestos y los derechos municipales...

Las ideas son muchas. Las concretará en el Municipio.

# Urgente capacitación campesina pondrá en marcha el Gobierno

VALPARAISO.— La necesidad de aumentar la tarea de capacitación del campesino y de aunar los distintos organismos que han estado actuando desde INACAP, ICIRA e INDAP, a través de una política general de capacitación...

El Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, que se encontraba presente junto al Ministro del Interior, José Tóhá, expresó que esta nueva política de capacitación debía ser discutida con la participación de las propias organizaciones campesinas.

Ante la inquietud de los campesinos por conocer la política de expropiación del Gobierno, se les informó que en la zona sur, por ejemplo, se había tenido permanente contacto con los consejos provinciales campesinos...

En esta oportunidad se hizo un análisis de los asentamientos y de los principales defectos que los había recibido el actual Gobierno...

Finalmente se acordó empezar a trabajar en conjunto con los organismos de Gobierno y el Consejo Nacional Campesino, desde el miércoles 3 de marzo...

Los veraneantes fueron esperados en la estación Puertecito por el Delegado Provincial de desarrollo social, José Berrios...



LA EXPOSICION, bautizada con el nombre de "DESCENTRALIZACION", se prepara activamente en la Plaza Victoria de Valparaíso. La muestra consistirá en casi un centenar de fotografías relacionadas con la gestión del Gobierno en el vecino puerto.

# Presidente Allende inaugura Conferencia Nacional de la CUT

EL MINISTRO del Trabajo, José Oyarce, el Subsecretario de esa cartera, Julio Benítez, y el de Previsión Social, Laureano León, confirmaron ayer su participación en la Novena Conferencia de la Central Única de Trabajadores...

Durante la plenaria del día viernes 26 intervendrá el Ministro de Economía, Pedro Vuskovic, el Ministro del Trabajo, José Oyarce...

La Conferencia analizará tres puntos fundamentales: 1) La clase trabajadora y la lucha por los cambios...

Thing Hao informó que el Subsecretario del Trabajo era ampliamente conocido en China debido a reiterados viajes realizados a ese país...

El día de ayer habían acreditado su participación en el torneo un total de 250 delegados...

A petición expresa del Presidente Allende se reunieron los subsecretarios de Hacienda y Previsión Social...

Mañana, a las 19 horas, en la Plaza Sotomayor, tendrá lugar el acto inaugural de la Conferencia...

El Subsecretario aclaró que en algunos fondos la paralización de los trabajos no se debió al incumplimiento patronal...

## Difusión de Plan de Construcción

PROSIGUIENDO la campaña de contacto directo con los pobladores el Vicepresidente de Corhabit, Nicolás Pozo, visitó este fin de semana las provincias de Concepción, Nuble y Arauco.

El objetivo de la visita es imponerse en el terreno mismo de la situación de los pobladores y a la vez difundir el plan de construcciones de emergencia del ministerio.

El domingo recién pasado el Vicepresidente de Corhabit, recorrió la provincia de Aconcagua donde solucionó diversos problemas de los pobladores de San Felipe.

También se efectuó una reunión con los miembros de la Cooperativa "Virgen del Carmen" instrucción formada por los militares del Regimiento "Guardia Vieja".

A la Cooperativa se le informó de los nuevos planes de Corhabit para estas organizaciones, que permitirá abaratar considerablemente los costos de las construcciones.

## La verdad no tiene hora en el "Felón JR"

El diario que tiene como símbolo en el frontis de su edificio al Dios de los Ladrones y Traficantes, y el "Felón Jr" se han caracterizado por presentarse frente a los lectores como fervientes defensores de "la libertad de prensa"...

Levando los titulares de ayer — verbigracia —, el lector o cualquier chileno bien nacido podrá darse cuenta que el "Felón Jr" disfruta de la más absoluta libertad para informar, deformar, tergiversar e incluso, pese a ser un cristiano (bueno o malo, pero cristiano al fin), MENTIR.

"LISTA NEGRA PARA TOMAS HAY EN NUBLE"; "Ministro de OO.PP. PEDIDO DE RAZIA ES "JUSTA ASPIRACION"; "CHILE: ¿UN PAIS EN DECADENCIA?"; "CRISIS MADERERA EN ZONA DE CONCEPCION"; "CONTRALORIA INVESTIGARA TRASLADOS ARBITRARIOS"; "HABRIA COMLOT PARA ASESINAR A UN PERIODISTA"; "AUTORIDADES NO OBEDECEN ORDENES DE MINISTRO TOHA"; "Por nombramiento de Director: DESCONCIERTO EN SERVICIO DE INVESTIGACIONES".

Estos son algunos de los "titulares" del diario que controla y escribe el "eduardismo" de la DC, es decir, los mismo que buscan llevar a su partido a la Derecha.

Donde la distorsión llega al paroxismo es cuando, amañando las palabras, pone en boca del candidato de la Unidad Popular a la vacante senatorial por la Décima Circunscripción Austral, Adonis Sepúlveda, expresiones que lo hacen aparecer como "enemigo" de los radicales.

Estos titulares que el "Felón Jr" usa a diario, hace recordar al profesor que cada vez que sorprendía a un alumno en una mentira, le decía: "Los hombres blasfaman de tener una religión porque se les enseñó su madre. Pero son renegados de la que les enseñó primero, decir la Verdad".

A.

VALPARAISO Arribó a la estación Puerto de esta ciudad el último grupo de integrantes del llamado "Tren de Turismo Popular" que forma parte del Plan de Veraneo Popular...

El grupo, integrado por 1787 pobladores, es el último que arriba a nuestra ciudad. Con ellos se completan los siete mil pobladores programados en el Plan de la Consejería para el presente año...

Los veraneantes fueron esperados en la estación Puertecito por el Delegado Provincial de desarrollo social, José Berrios...

El grupo está integrado por socios pertenecientes a los Centros de Madres de Santiago, entre los que se destacan "Sargento Candelaria", "Laura Allende", "Juana Aguirre", "Madres Unidas", "Ezequiel González Cortés", "Gabriela Mistral", "Villa Dávila Población Mússa", "Indus Lever", "Juana Laferte y Las Palmeras".

## Terna para designar Embajador en Cuba

EL MOVIMIENTO de Acción Popular, MAPU, presentó al Ministro de Relaciones Exteriores las ternas para designar a militantes de esa colectividad como nuevos embajadores en Cuba y Yugoslavia.

Para Cuba fueron propuestos los siguientes nombres: Enrique Correa, José Miguel Inzunza y Juan Enrique Vega. Como diplomáticos en Yugoslavia la terna considera a Martín Mújica, Jorge Molina y Sergio Sánchez.

Este último actual vicepresidente de la Central Única de Trabajadores.

Los mensajes del Ejecutivo serán enviados una vez que termine el receso parlamentario, el dos de marzo próximo.

Anteriormente el MAPU había propuesto a Jaime Gazmuri y a Sergio Allard pero ambos fueron rechazados por el Senado.

Según explicaron los dirigentes sindicales al Ministro Oyarce, las empresas distribuidoras no discuten ningún tipo de mejoramiento porque han recibido órdenes en ese sentido.

Conocidos estos antecedentes el Ministro del Trabajo se abocará al estudio de estos para procurar posteriormente una rápida solución.

Los dirigentes expusieron que los puntos conflictivos son: 1) Negativa de las compañías distribuidoras grandes, especialmente norteamericanas, para discutir el pliego de peticiones correspondiente al presente año 1971...

## Chonchol viaja esta tarde a La Calera

EL MINISTRO DE AGRICULTURA, Jacques Chonchol, y los subsecretarios de Justicia, José Antonio Viera Gallo, y de Economía, Oscar Garretón, asistirán esta tarde, a las 19 horas, a un gran acto de masas que se efectuará en la localidad de La Calera.

La concentración ha sido convocada por las fuerzas vivas de esa comuna para apoyar la Reforma Agraria, el programa de la Unidad Popular y solidarizar con el Ministro Chonchol...

## MODIFICACION A LOS AVALUOS DE LOS BIENES RAICES DE LOS BIENES RAICES

Se comunica a los contribuyentes que, de acuerdo a las disposiciones de los artículos 25° y 26° de la ley N° 17.235, de 24 de Diciembre de 1969, los avalúos de los bienes raíces han sido reajustados, para el año 1971, en los siguientes porcentajes:

BIENES RAICES AGRICOLAS, DECRETO N° 134 de 22 de Enero de 1971 (Diario Oficial de 5 de Febrero de 1971) . . . . . 10%

BIENES RAICES NO AGRICOLAS, LINEAS, POSTACIONES Y CAÑERIAS, DECRETO N° 47, de 2 de Enero de 1971 (Diario Oficial de 20 de Enero de 1971) . . . . . 29.8%

Esta publicación se hace en cumplimiento del artículo 43 del Código Tributario.

DIRECCION REGIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS



"DIÓGENES" PARETO, con una lámpara en busca de un hombre chismoso.

## Dos en busca de show publicitario

SERGIO ONOFRE JARPA, hablando con los periodistas, dijo ayer, que "no existía fecha para presentar el libelo acusatorio contra el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol".

Esta afirmación demuestra que los nacionales no encuentran por donde meter mano y lo único que desean es hacer un buen show publicitario, a ver si de este modo ganan algunos votos más antes de las elecciones de abril próximo.

La acusación constitucional contra Chonchol fue anunciada hace algo más de un mes. Sin embargo, hasta el momento los nacionales y sus abogados no encuentran la forma jurídica ni la base para dar redacción a ella. De todo esto se deduce que las intenciones de la derecha van a caer en el vacío, ya que el Ministro de Agricultura ha actuado siempre dentro de las leyes y en ningún caso se ha sobrepasado.

Pareto había anunciado, con bombos y platillos, el lunes pasado que solicitaría que se levantara el receso de la Cámara y se abocara a "analizar la persecución de que eran objeto los demócratas cristianos".

El escándalo nacional que pretendía montar Luis Pareto con el caso de los dos matrimonios ariquienos era a todas luces evidente y por esto "alguien" de su partido le aconsejó que recogiera cañuela rápidamente.

El diputado Pareto que no quiere perder al igual que Jalisco, anda buceando en el ambiente administrativo con una lámpara haber si encuentra a algún hombre que le cuente otro chismecito contra la Unidad Popular.

## REUNION DE COMISION MARITIMA

El jueves a las 10 horas se reunirá por segunda vez la Comisión Tripartita Marítima que preside Julio Benítez, Subsecretario del Trabajo.

## SERGIO ONOFRE JARPA, uno más para el show

El Subsecretario del Trabajo, Julio Benítez, informó que esta Comisión tendrá por objeto el estudio de los salarios y sueldos en los sectores públicos y privados, para racionalizarlos de acuerdo a las actividades de cada sector, y terminar con la anarquía que hay en este tipo de problemas.

El Subsecretario señaló además, que posiblemente en la primera quincena de marzo el Ejecutivo dictará el Decreto Supremo creando esta Comisión Nacional de Remuneraciones con la designación de las personas que la integrarán.

El Subsecretario informó que esta Comisión tendrá por objeto el estudio de los salarios y sueldos en los sectores públicos y privados, para racionalizarlos de acuerdo a las actividades de cada sector, y terminar con la anarquía que hay en este tipo de problemas.

Según explicaron los dirigentes sindicales al Ministro Oyarce, las empresas distribuidoras no discuten ningún tipo de mejoramiento porque han recibido órdenes en ese sentido.

Conocidos estos antecedentes el Ministro del Trabajo se abocará al estudio de estos para procurar posteriormente una rápida solución.

Los dirigentes expusieron que los puntos conflictivos son: 1) Negativa de las compañías distribuidoras grandes, especialmente norteamericanas, para discutir el pliego de peticiones correspondiente al presente año 1971...

Los dirigentes expusieron que los puntos conflictivos son: 1) Negativa de las compañías distribuidoras grandes, especialmente norteamericanas, para discutir el pliego de peticiones correspondiente al presente año 1971...

Los dirigentes expusieron que los puntos conflictivos son: 1) Negativa de las compañías distribuidoras grandes, especialmente norteamericanas, para discutir el pliego de peticiones correspondiente al presente año 1971...

Los dirigentes expusieron que los puntos conflictivos son: 1) Negativa de las compañías distribuidoras grandes, especialmente norteamericanas, para discutir el pliego de peticiones correspondiente al presente año 1971...

Los dirigentes expusieron que los puntos conflictivos son: 1) Negativa de las compañías distribuidoras grandes, especialmente norteamericanas, para discutir el pliego de peticiones correspondiente al presente año 1971...

Los dirigentes expusieron que los puntos conflictivos son: 1) Negativa de las compañías distribuidoras grandes, especialmente norteamericanas, para discutir el pliego de peticiones correspondiente al presente año 1971...



### Hospital de campaña instalan en Curicó

Una visita a la ciudad de Curicó realizó ayer el Director General del Servicio Nacional de Salud, doctor Sergio Infante Roldán, a objeto de constatar en el terreno mismo la verdadera magnitud de los daños ocasionados por el incendio que destruyó gran parte del Hospital Viejo de esa ciudad.

Durante su estadía el Dr. Infante se reunió con el Director de la VII Zona de Salud con sede en Talca, Dr. Rieus Quaque, el Diputado por Curicó, Héctor Campos P., el Dr. José Santos Castro, Director del Hospital Viejo; el Intendente, Ignacio Saavedra; Jefes de Servicios y otras autoridades locales; a fin de considerar las medidas más urgentes a adoptar para no dejar a la población sin la atención médica necesaria.

En la reunión se acordó resolver la emergencia de inmediato instalando el Hospital de Campaña proporcionado por el Ejército en la cancha de Búsquedel del edificio incendiado. El Hospital de Campaña, tiene una capacidad de 80 camas y aun cuando carece de pabellón de cirugía, se dispuso la habilitación de una sala de operaciones, para lo cual se envió desde Santiago una mesa de operaciones con lámpara incluida y un aparato de rayos X.

Igualmente, se está estudiando la posibilidad de habilitar dos salas dañadas parcialmente por el incendio y que serán dotadas de todos los elementos quirúrgicos necesarios para atender casos de emergencia.

En otros aspectos, se acordó acelerar la terminación del

hospital nuevo, ubicado a una cuadra de distancia del edificio quemado, habilitando por lo menos sus dos primeros pisos a la brevedad posible, para terminar definitivamente los tres restantes, del total de cinco, en un plazo no superior a un año para lo cual se le dará primera prioridad en el programa de Construcciones Hospitalarias.

El Hospital nuevo tendrá una capacidad de 390 camas y alcanzarán un costo cercano a los 300 millones de escudos. Las obras de emergencia se iniciarán con un aporte de \$ 400.000, de los cuales el SNS proporcionará \$ 100.000, disponiéndose para completar el resto del dinero de fondos proporcionados por la ley que otorga fondos con cargo al dos por ciento constitucional para casos de emergencia.

Luego de su entrevista con personeros del Gobierno y del Servicio Nacional de Salud, el Dr. Sergio Infante recorrió los pabellones quemados acompañado del Arquitecto Ximena Castro del Sub-Departamento de Arquitectura del SNS, quien hará los estudios necesarios para la normalización de actividades del hospital viejo que contaba con una capacidad de 290 camas, de las cuales se lograrán recuperar 260.

Mientras el Director General del Servicio Nacional de Salud realizaba su visita inspectiva al Hospital incendiado, llegó a la ciudad de Curicó un camión cargado de medicinas enviadas por la Central de Abastecimientos del SNS, a fin de que la población curicana no sufra mayormente la falta de medicinas.



CUALQUIER PLAYA chilena atrae a los argentinos mucho más que su tradicional Mar del Plata. Este año la costa chilena prácticamente se vio invadida de turistas del otro lado de Los Andes.

## EL PACIFICO INTEGRO A CHILENOS Y ARGENTINOS

Un verano en que la invasión de turistas argentinos superó en el Paraíso para los viajeros toda clase de expectativas.

VAYA USTED a Viña del Mar y diga que es chileno. O hable bastante fuerte para que se le note el acento autóctono y no lo confundan. Porque Viña en estos días está invadida de argentinos. Una invasión pacífica, cargada al dólar y a los nacionales, a los Torino, los mates y a las carnes a la parrilla.

Definitivamente el Pacífico atrae más que la costa atlántica. Cuestión de distancias, de ventajas en el cambio de moneda, asunto de buena atención. Los hoteles viñamarinos, las residenciales y las pensiones, se desviven por atender a los visitantes extranjeros. Renaca —según dicen— y usted puede observarlo cualquier fin de semana, se inunda de agua salada, de vendedores (esos sí que son nacionales) y del cantito de los "che" que se instalan con lasaguas, el nene que es-

ta listo para la primaria, la abuela que quiso conocer Chile, la empleada y la vecina que pidió un huequito en el Torino, se le concedió y que las emprendió también a Viña.

Pero la invasión de turistas argentinos no sólo se da en Viña del Mar. Es cierto. Viña atrae por sus playas, por su belleza natural y, desde luego, también por el Casino. Pero los argentinos que llegan a esta Costa Azul chilena son los más pudientes, los que tienen más billetes y los que pueden darse el lujo de hospedarse en los mejores hoteles de la zona.

Los otros, los menos generosos en cuanto a billetes, se desparman por las carreteras, viajan a dedo, se van al norte la mayoría, algunos prefieren el sur. Y también invaden.

Incluso en lo del viaje a dedo, en lo que venga camión, auto, motocicleta, o tractor, los

argentinos les han dado una lección a sus hermanos de este lado de Los Andes.

Para ellos basta una mochila, un saco de dormir y unos pocos nacionales en el bolsillo. Cruzar la frontera no es problema. Y una vez en Chile tampoco es problema encontrar un conductor comedido.

Para esta clase de argentinos el asunto es conocer. Y conocer bien.

¿Y por qué tanta atracción por Chile? Mírenos un poco al norte, hacia el lado de La Serena y Coquimbo. A 500 kilómetros hacia el Este se encuentra la ciudad de San Juan, Imagínese: si un argentino de San Juan quiere playas y aire de mar tiene que viajar más de 1.200 kilómetros para llegar a Mar del Plata. En cambio, si mira a Chile, la distancia disminuye en la mitad y encuentra lo mismo. Luego, no lo piensa dos veces y viaja a Chile.

Por otro lado los argentinos se están quejando muchísimo de lo caro que está todo en su país. De manera que unas vacaciones junto al Pacífico les salen más baratas, los nacionales se les multiplican y las vacaciones las pueden prolongar.

Por cierto que el turismo chileno gana con la invasión de argentinos. Este verano, encontrar lugar en una residencial o en un hotel era casi lo mismo que ganar la lotería. Y el problema alojamiento no sólo se dio en Viña sino que a lo largo de toda la costa.

Es cuestión de darse una vuelta por el norte para palpar el problema en toda su intensidad: turistas (argentinos y chilenos) durmiendo en las estaciones, en las plazas y en la playa. Chile gusta a todo el mundo y la mejor propaganda que tenemos para estimular el turismo es precisamente la satisfacción con que regresan los extranjeros luego de esas vacaciones, cómodas o incómodas, junto a las olas de este lado del Pacífico.



BARCO CUBANO EN VALPARAISO. La motonave "Zaira", de la Empresa Cubana de Fletes, arribó a Valparaíso con un cargamento de 12.000 toneladas de azúcar, siendo atendido por la Empresa Marítima del Estado. (Agencia Gral. de las Naves que operan en la Empresa cubana mencionada). El barco estará diez días en nuestro puerto, con su bandera chipriota. Embarcará diversos productos agropecuarios. Lo que más intriga a los porteños es que ningún cubano viene en el "Zaira", solamente griegos.

Consulta a comerciantes y empleados señala:

## Horario del comercio satisface a la mayoría

NOS EXTRAÑAN las declaraciones de los comerciantes que se manifiestan disconformes con el horario del comercio fijado a comienzos de febrero. Nos extrañan porque se fijaron luego de conversaciones sostenidas por ellos y por la Confederación de Empleados de Industrias y Comercio, declaró a "La Nación" el Vicepresidente de esta confederación, Arturo Pfeifer.

Esta confederación obtuvo la fijación de 44 horas semanales de trabajo y un horario no superior a las ocho horas diarias. Representantes de algunas agrupaciones de comerciantes siguen diciendo que el horario significaría "disminución, y merma en las ventas", e inconvenientes para los compradores.

Para formarnos una impresión sobre este problema, real o aparente, conversamos ayer a mediodía con comerciantes y empleados de diversos negocios del centro de Santiago.

Salvo el caso de una dueña de librería, que tenía problemas personales con el horario, no encontramos a comerciantes o empleados que se sintieran perjudicados. Al contrario, dieron razones que abonaban completamente el criterio adoptado.

### ARTICULOS DEPORTIVOS: NOS VA BIEN CON EL NUEVO HORARIO

Rodolfo Weisner, hijo del propietario de SPARTA, que vende artículos deportivos, de pesca, caza, alta montaña, nos dijo:

"El actual horario no nos ha perjudicado en los negocios. Nos va muy bien, como siempre. Tal vez podría adelantarse a las 9 para terminar a las 5 o podría estudiarse la posibilidad de establecer dos turnos. Pero actualmente nosotros no tenemos ningún problema por el horario".

### ROPA INTERIOR: "ESTAMOS CONTENTAS"

KAYSER, una tienda de ropa interior para guaguas del pasaje Matte, era atendida, cuando las visitamos, por dos empleadas, Alicia Chávez e Isabel González, quienes nos dijeron: "estamos felices con este horario. Podemos irnos más temprano".

Preguntamos por la opinión del dueño del negocio: "También está conforme". La señora Juana Muñoz, cliente dueña de casa dijo: "Como ahora cierran antes, una tiene que venir más temprano".

### UNA LIBRERIA: "FALTA TIEMPO"

NORAY, librería, Estado 319, era atendida por Héctor Vidal, quien manifestó que tenía un horario de mediodía, y le convenía, pues iba a seguir estudios universitarios.

Apareció luego, la propietaria quien declaró que prefería un horario más elástico, por la gente que vive fuera del centro y no tiene tiempo de ver con calma. A ella misma se le hace corto el tiempo, nos dijo, "tanto, que hace semanas que no puedo mandar arreglar un reloj".

### UNA FERRETERIA: "HAY INADAPTADOS"

En Estado 125 se encuentra la Ferreteria "Estado". Nos atendió su propietario, Mariano Sainz, a quien el nuevo horario no había influido nada en las ventas. "Salvo el día viernes, en la tarde, en que llega mucha gente a última hora. Pero son los que todavía no se han enterado, todavía no se adaptan o vienen tarde simplemente por cepear el calor."

### MANUFACTURA DE MUEBLES: NUNCA HEMOS TENIDO PROBLEMA

Easton CHILE, manufacturera de muebles situada en la primera cuadra de Estado, atendida por su dueño, manifestó: "Nosotros no hemos tenido jamás problema de horarios. Nuestros compradores vienen a ver los muebles una mañana o una tarde, durante varias horas y generalmente deciden la compra al día siguiente. No nos afecta la venta".

### CAMISAS INCAZAR: PODEMOS ESTUDIAR

En Alameda 969 se encuentra "INCAZAR", ropa de hombres, con nueve empleados. Todos se manifestaron conformes con el nuevo horario, porque les



"CON EL NUEVO horario nos va bien", nos dijo Rodolfo Weisner, hijo del dueño de SPARTA, que vende artículos deportivos.



"CON EL NUEVO HORARIO todo el personal puede estudiar", nos dijo la Jefa del Personal, de "INCAZAR".

permite estudiar. Todo el personal estudia. La jefa del personal señaló: "En todas partes del mundo hay horarios y la gente se acostumbra a ellos".

"Nuestro trabajo ni la venta han disminuido", señaló otro de los empleados. "Parece que esta campaña la están haciendo unos judíos, dueños de fábrica, de Pedro de Valdivia, que venden al por menor", agregó la jefa del personal, que no parecía particularmente antisemita.

De lo conversado con la gente que trabaja en el centro no parece, pues, que haya gran disconformidad. Tampoco se acusa disminución en la venta (lo que parece un subproducto de la campaña del terror, bastante desprestigiada por los hechos). "Puede observarse que siempre hay gente inadapta, sean vendedores o compradores, pero en una proporción muy baja. Son los menos".

### NECESIDADES COMERCIALES Y SUNTUARIAS

Independientemente de los horarios fijados, parece existir interés de algunos comerciantes de mantener los negocios abiertos más horas que las fijadas, para dar más posibilidades al público, "para que no tenga problemas para comprar".

"La gente se adapta a los horarios cuando se trata de alimentos, vestuario, productos de primera necesidad señala el Vicepresidente de los Empleados de Comercio. "Probablemente son los vendedores de artículos suntuarios los que quieren horarios más largos, pero aquí surge el proble-

ma de las horas de trabajo, de los trabajadores, quienes no van a perder una conquista segura, por algo que no se puede controlar".

Nos señaló el dirigente que aún con el sistema de horarios implantado ahora había patrones que no cumplían con ellos, haciendo trabajar más horas (bajo amenaza de despido) y muchas veces sin cancelar horas extraordinarias.

"Si esto ocurre con un horario fijo, la cantidad de abusos que se cometerían con distintos horarios aumentarían, porque no hay posibilidad de fiscalizar el cumplimiento de los horarios y de sancionar a los que los infrinjan, en perjuicio de los empleados".



"ESTAMOS CONTENTAS con el nuevo horario", declaran las empleadas de la tienda "Kayser" del pasaje Matte.

## Autores ofrecen al Gobierno textos de Enseñanza Básica



LOS PROFESORES CLARA ROMERO y Julio Reinos, autores de textos de estudios, presentaron su problema a "LA NACION".

### "HEMOS VENIDO a ofrecer nuestro trabajo al Gobierno de la Unidad Popular, porque cumple con creces los propósitos de la enseñanza básica", nos dicen

Cara Romero y Julio Reinos, profesores primarios, quienes, junto a otros seis colegas, redactaron nueve textos de estudio de enseñanza básica. El problema de estos profesores que trabajaron para el Editorial Magisterio Americano elaborando textos que estaban ya listos para su impresión, es que ven ahora muy difícil que ellos aparezcan, pues la Editorial Nuevo Magisterio des hizo el convenio de imprimirlos que tenía con Zig-Zag, antes de que esta empresa fuera expropiada.

"Este fue un trabajo realizado con mucho esfuerzo y trabajado con el sistema de globalización de materias. En cada texto se aglutinan seis asignaturas. Fueron aprobados como textos auxiliares de la educación por el Ministerio de Educación, durante el año pasado. Son más económicos que comprar textos separados por asignaturas y desde el punto de vista pedagógico están de acuerdo con las exigencias educacionales actuales".

Además de los dos profesores que nos visitaron, trabajaron en estos textos, uno para el primer año y publicado, y uno para cada semestre siguiente hasta completar el cuarto año básico.

"La editorial nos devolvió el material y queremos ponerlo a disposición del Gobierno. Nos di-

mos cuenta a través de nuestras gestiones que para una editorial particular sería un negocio muy

grande, por esto queremos ponerlo en manos del Gobierno".

## Quinta Normal y Parque Cousiño vestirán de verde nuevamente

LA MUNICIPALIDAD de Santiago recuperará dos importantes áreas verdes para los habitantes de la capital. El Par-

que Cousiño y la Quinta Normal, actualmente territorios áridos que no cumplen el objetivo para el cual fueron diseñados, serán regados automáticamente por sistema de aspersión, que hará posible que los prados y jardines recuperen su belleza primitiva y sirvan de pulmón a la ciudad.

La iniciativa la dio a conocer el Alcalde de Santiago, Ignacio Lagne, quien está empeñado en recuperar las áreas verdes abandonadas y en construir nuevos sitios de esparcimiento para la población de la comuna.

Seguendo con esta política, Lagne anunció, además, que se construirán parques y plazas infantiles, canchas de básquetbol, fútbol, vóleibol y de otros deportes, para que sean utilizados por los colegios de los diversos barrios de Santiago.

Junto con la iniciación del período escolar la Municipalidad de Santiago emprenderá un programa cultural-estudiantil que consista en festivales de la canción, folklóricos y deportivos donde participarán los habitantes infantiles de Santiago.

### BASURA

Solucionado el problema de la falta de áreas verdes, el Alcalde Lagne espera terminar con otra de las calamidades que mayores preocupaciones causan a los capitalinos: la basura.

Por el momento se estudia un contrato con una firma extranjera procesadora de basura, con sede en Buenos Aires, Argentina.

Ayer viajó a esa ciudad un representante del Alcalde Lagne con el objeto de estudiar detenidamente los diversos aspectos técnicos y económicos que deben ser solucionados antes de cursar el contrato respectivo.

### AMPLIADO

Continúan los preparativos para la reunión ampliada que los dirigentes de Juntas de Vecinos sostendrán con la primera autoridad edilicia de Santiago.

El evento, de trascendental importancia para los pobladores, se realizará durante el próximo fin de semana en el Salón Filarmónico del Teatro Municipal.

### EMBAJADORES

Durante su desarrollo se analizarán las necesidades de las diversas poblaciones representadas por las Juntas de Vecinos y se procederá a la confección de una lista de prioridades para los trabajos que posteriormente realizará la Municipalidad.

La iniciativa del Alcalde Lagne permitirá dar solución sólo a algunos de los problemas de las numerosas poblaciones de la capital, por lo menos a los más vitales de cada una de ellas.

Hasta el despacho del Alcalde Ignacio Lagne llegaron los Embajadores de Chile, ante los Gobiernos de Austria y Panamá Renato Gabón y Jorge Manríquez, respectivamente. La visita de los diplomáticos fue con motivo de su próximo viaje al extranjero, para asumir las altas funciones para las cuales fueron nominados por el Presidente de la República. Los dos Embajadores son correligionarios del Alcalde Lagne, y militan desde hace muchos años en el Partido Radical.



Mañana inician construcción

# IQUIQUE DESPIERTA CON NUEVO CAMINO A ORURO

### 450 kilómetros de cemento unirán al histórico puerto con ciudad minera boliviana.

450 KILOMETROS de cinta de cemento tendida entre Iquique y Oruro será el largo total del camino que unirá a las ciudades hermanas. La ceremonia inaugural de esa necesaria vía de desarrollo se realizará mañana con la presencia de autoridades chilenas y bolivianas. Las primeras encabezadas por el Alcalde de Iquique, Jorge Soria, quien en un momento de la inauguración, el día 23, ha tenido su hermana tarapaqueña, el puerto libre de Arica, en el momento de Bolivia, se encuentran desde ayer en Iquique. El Presidente del Comando de Defensa de Oruro, Carlos Torres, Presidente de la Cámara de Comercio, Francisco Tapia, Presidente de la Cámara de Industria y Julio Páez, Presidente de la Cámara de Comercio de La Paz. Chilenos y bolivianos aprovecharán la inauguración de las obras del camino para realizar un Congreso Internacional destinado a estudiar las posibilidades de intercambio comercial entre ambas regiones.

La etapa inicial del camino consulta un tramo de 80 kilómetros de un total de 450, a cargo del Servicio Agrícola Mecanizado (SEAMS) con una inversión de 9 millones de escudos. Iquique y Oruro necesitan con urgencia esa ruta. Por ello, desde la minera Oruro llegarán los minerales de estaño, antimonio y plomo, para ser exportados y salir a los mercados del mundo a través de Iquique. Del Beni boliviano podrá llegar ganado, madera, granos y cítricos Iquique, a su vez, exportará hacia la hermana ciudad boliviana, su rica riqueza pesquera.

#### SE HACE CAMINO AL ANDAR

La canción dice que se hace camino al andar. Chilenos y bolivianos están cimentando con su histórico camino, una verdadera fraternidad. Una ruta amplia y libre de intercambio, propia del Pacto Subregional Andino, preñada de posibilidades inmediatas y a futuro.

Pero no es sólo eso. Con la construcción de ese camino, Iquique despertará de un largo sueño de inacción, de ambiciones frustradas, de expectativas rotas. De allí que la ceremonia de inauguración de las obras esté orquestada con otras manifestaciones ciudadanas. Un Carnaval noroño que se inaugura el sábado y un Campeonato Mundial de Pesca Submarina con la participación de países europeos y americanos.

#### NO MAS PARIENTES POBRES

Un camino que abre caminos... Esa es la ruta Iquique-Oruro. Pero todavía hay más que leer y que saber. Con fecha 16 de febrero pasado, el Alcalde Jorge Soria envió al Supremo Gobierno de la Unidad Popular, el Oficio N° 87 de la I. Municipalidad de Iquique, el cual constituye una verdadera Biblia sobre la realidad de Iquique y Pisagua, unidas por el apelativo de "parientes pobres" frente a la poderosa Arica. El "puerto libre" del Norte.

Soria, como norño de corazón, no habla sólo en nombre de Iquique, sino de Tarapacá toda, sin divisiones invisibles, sin favoritismos por una zona determinada. No habla en contra de nadie, sino en favor de todos. "Somos -dice Soria- el eje de un abanico que conecta con Perú, Bolivia, Argentina, Paraguay, Uruguay y Brasil" razón por la cual, tanto Arica, como Iquique y Pisagua, pueden servir, indistintamente como

sedes de industrias tanto automotriz como electrónica o cualquiera otra. Soria firma también que la política económica, social y cultural de Tarapacá debe ser una sola, porque los problemas de los obreros, empleados, campesinos y trabajadores de toda la provincia son los mismos.

Segundo, que se le otorgue el asiento de todas aquellas actividades e industrias que Chile ponga en operación en su extremo norte en cumplimiento a los compromisos contraídos con la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio y con los mismos países suscriptores del Pacto Regional Andino.



EN IQUIQUE, los orureños Francisco Morales, Julio Tapia y Carlos Torres.

#### CIFRAS Y CIFRAS

Hablando en favor de la provincia toda de Tarapacá y no en contra de nadie ni a favor de ninguna, el Alcalde Soria expone algunas cifras decidoras en su Oficio. Por ejemplo, que la Junta de Adelanto de Arica contó en 1970 con un capital de 400 millones de escudos para fomento y desarrollo del Departamento, mientras que el Presupuesto del Instituto CORFO del Norte que atiende a tres provincias con mucho mayor población, ascendió a 50 millones de escudos. El Alcalde Soria se manifiesta asimismo contrario a la idea de segregación de Arica del resto de la provincia para formar la llamada Provincia de Almagro, medida que considera errónea, fundada en intereses creados y no en una "auténtica idea de desarrollo regional y nacional".

## Reanudación de faenas en predios agrícolas

EL MINISTERIO del Trabajo dictó los decretos de reanudación de faenas en dos predios agrícolas. Ellos fueron publicados ayer en el Diario Oficial. Según esta disposición, tendrán que reanudarse las actividades en el fundo La Granja, de Pirque, provincia de Santiago. Fue designado interventor el funcionario de la CORA, Kuno Neuber Viver, quien además presidirá el Tribunal que fue constituido para conocer el conflicto. En el segundo decreto se estipula que deben volver a sus labores los trabajadores del predio Richilumaco, de la provincia de Valdivia. Se nombró como interventor a Martín Romero Vázquez, encargado, también, de presidir el Tribunal Arbitral.

## PROVINCIA

### Fomento pesquero y su ministerio

LA SERENA.— Las amplias perspectivas e importancia que representa para el país la abundante y valiosa fauna pesquera de nuestro mar, justifican el interés y comprensión que el todo buen chileno, por el acelerado sin mayor temora el fomento y aprovechamiento, tanto en las faenas y volumen de producción, como en su industrialización y distribución, esto dentro y fuera de nuestras fronteras.

Nuestro mar, bien protegido y científicamente explotado, es y será una fuente permanente de recursos alimenticios económicos y de trabajo. Ante esta valiosa realidad y perspectivas, es también del todo justificado y de urgencia, la creación del MINISTERIO DEL MAR, que anuncia como cosa cierta el actual Gobierno y cuyas proyecciones serán de insospechado alcance y beneficio nacional. Este Gobierno de UNIDAD PO-

PULAR y, principalmente, su Presidente Dr. Salvador Allende, velando por el progreso y bienestar del país, está ya concretando de manera efectiva esta sentida aspiración de miles de chilenos visionarios que ven en nuestro dilatado mar el porvenir actual y futuro de Chile. El pueblo sabrá valorizar este gran paso, hacia el progreso, de nuestro actual Gobierno.

J. B. G.

## ESTACIONARIA SEQUIA AFECTA A NORTE CHICO

A PESAR de las leves lluvias que el pasado invierno esperanzaron a los agricultores del Norte Chico, las condiciones de sequía se mantienen estacionarias en la vasta región, conforme se desprende de los niveles del agua acumulada en los embalses de la provincia de Coquimbo, entregados por el Departamento de Hidrología del Ministerio de Obras Públicas.

En "La Laguna"—La Serena— no hay este año agua embalsada, mientras que en 1970, a la fecha, habían tres millones de metros cúbicos acumulados.

El embalse "Recoleta"—Ovalle— almacena este año un millón de metros cúbicos, en circunstancias que el año pasado, en la misma fecha, no tenía agua.

El embalse "La Paloma", de 720 millones de metros cúbicos de capacidad, acumula hoy 11,8 millones de metros cúbicos de agua. El año pasado, a la fecha, tenía 10,9 millones de metros cúbicos.

El embalse "Cogotí" se encuentra seco, al igual como el año pasado a la fecha.

Más al norte, en Atacama, los índices entregados por Hidrología señalan un leve aumento en los niveles de agua almacenada. La Laguna del "Huasco-Chica"—Vallenar— se encontraba seca el año pasado a la fecha. Hoy tiene alrededor de 333 mil metros cúbicos embalsados.

La laguna del "Huasco-Grande" tiene hoy 3,8 millones de metros cúbicos de agua embalsada, mientras que en 1970, a la fecha, tenía 2,2 millones de metros cúbicos.

En otros puntos del territorio nacional los niveles de embalses y lagunas son los siguientes, en millones de metros cúbicos:

PRESENTE AÑO	AÑO PASADO A LA FECHA
OROSCO (Casablanca) seco	8,9
PEÑUELAS (Valparaíso) 4,2	1,0
RUNGUE (Santiago) 1,0	128,4
YESO (Santiago) 128,0	395,0
RAPEL (Colchagua) 395,0	541,0
LAGUNA MAULE (Italcá) 537,0	97,0
DIGUA (Linares) 121,0	44,1
BULLILEO (Linares) 49,6	

## POLICIA

### Banda de delincuentes violó a joven obrero

UNA BANDA de 7 rufianes violó a un obrero de 20 años, cuando en la madrugada del lunes recién pasado regresaba a su hogar, ubicado en la Población Alberto Risopatrón, de esta capital. La denuncia fue formulada por la víctima de esta acción, Sergio Lizama Román, el que fue atendido en la posta del Hospital Barros Luco.

Carabineros se trasladó de inmediato hasta el lugar del suceso, logrando detener a Fernando y Lautaro Jorquera Chandra de 27 y 23 años respectivamente, Jorge López Bravo de 23 años, Francisco Venegas Villalobos, 15 años, todos con domicilio en esa población; Juan Cea Estrada, 21 años, obrero con domicilio en la Población Villa Sur, Héctor Figueroa Peña de 23 años que vive en Avenida Cerrillos 40334 y Alejandro Gómez Escobar de 18 años quien, según su propia declaración, vive en la Población José María Caro.

El denunciante manifestó a Carabineros que alrededor de las cinco de la mañana del lunes, cuando se dirigía a su domicilio, frente al número 4255 del pasaje N° 8 de la población Alberto Risopatrón, fue rodeado por siete desconocidos que lo golpearon con pies y manos. Luego lo introdujeron en una pieza de la casa de Francisco Venegas, procediendo a desnudarlo tras lo cual cometieron toda clase de abusos contra su persona. Carabineros consiguió detener a los integrantes de la mencionada "horda comprobándose que la mayoría eran individuos sin oficio conocido. El grupo fue puesto a disposición del Séptimo Juzgado del Crimen donde se ratificó la denuncia.

#### PARTERA ACUSADA

Personal de la Brigada de Homicidios procedió ayer a detener a Luz Teresa Rojas Alvarez, de 53 años. La mujer tenía en su domicilio de calle Santa Fe 1640 una clínica clandestina, destinada a la atención de abortos.

A consecuencias de una de sus intervenciones, practicadas en diciembre del año pasado, en el Hospital Félix Bulnes, falleció la joven Ana María Durán, de 21 años casada. Sin embargo pese a las diligencias de la policía en contra de la partera, no se lograron establecer nuevas denuncias por estas mismas acciones ilegales.

#### GRAVE JOVEN QUE INTENTO SUICIDARSE

Una joven de 18 años intentó quitarse la vida disparándose un tiro de revólver en la región abdominal, debiendo ser trasladada e internada en la posta central de la Asistencia Pública. De acuerdo a la versión policial, en el interior del departamento 61 de un edificio de calles Moneda, se encontraba René Muñoz Bruce, Manuel Carpintero Hernández, Ruth Daroch Valdés y Margarita Arteaga. Entre ellos se suscitó una discusión de índole sentimental razón por la cual Margarita Arteaga extrajo un arma de fuego que Muñoz guardaba en una caja de fondos, disparándose un balazo.

Informaciones emitidas por la Posta Central indican que la joven se encuentra en un estado de suma gravedad.

#### MEJOR MURIO ATROPELLADA

Muerte instantánea sufrió la menor María Dolores del Moral Barrera, de 14 años, al ser atropellada por el camión que manejaba Humberto Espinoza Orellana.

El fatal accidente se registró frente al número 6884, de calle Salvador Gutiérrez, y de acuerdo a las informaciones policiales la menor cruzó la calzada en forma inesperada.

AGUILERA publicidad

**LA COPA LIBERTADORES.** La "conspiración del minuto noventa hundió a Unión-GUSTAVO LAUBE.- Más allá del crack, de su genio, de melená y sus patillas. Más allá de la popularidad está el hombre...

**BOXEO.** El futuro de Nilo luego de ganar pátamente a Coria.

**NATACION.** Claudia Cortés en la cima de nuestro deporte acuático.

**LA CENTRAL.** Su presidente, Nicolás Abumohor, se "lava los botines" cuando habla de la reforma al campeonato.

Mañana, La Nación trae un Suplemento Deportivo con las noticias más frescas sobre la Copa Libertadores de América, transferencia de jugadores, cambios de entrenadores; el box chileno; "para tuercas"; etc. Y el Viernes un Suplemento Hípico al que no le corre nadie.

Compre  
**LA NACION**  
cada mañana y toda la semana  
¡Compártala con su familia!

HOY DIA  
MIÉRCOLES  
de USAR  
TILLY PEN



# Aclaran informaciones tendenciosas del exterior

EL PROPIO PRESIDENTE de la República ha denunciado en reiteradas oportunidades la deformación de las noticias nacionales hacia el exterior. Incluso hizo un llamado a los periodistas chilenos a emprender "la operación verdad" para que se transmita fielmente el proceso que Chile está llevando a cabo.

Esta deformación también se produjo desde el exterior más precisamente desde Washington, hacia el resto del mundo.

incluido nuestro país. Esto ocurrió con el estudio que inició el Subcomité del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso, CIAP, sobre la Economía chilena.

El encargado de desmentir estas deformaciones periodísticas fue el propio Presidente del CIAP, Carlos Sáenz de Santa María y del Ministro de Economía chileno, Pedro Vuskovic, quien está asistiendo a las reu-

niones de este organismo en Washington.

### ACLARACION

La declaración del presidente del CIAP señala: "Durante seis años el CIAP colaboró en los propósitos del anterior Gobierno a través de los grupos técnicos de la Secretaría Ejecutiva, según los deseos del país. Los documentos surgidos de las reuniones del CIAP, año tras año, reflejan el esfuerzo que dicho Gobierno adelantó para

transformar la economía y la situación social de su país que el CIAP recogió en sus informes con respeto y atención especiales.

En relación con el estudio sobre Chile que se adelantó en el CIAP el presidente del Comité aclara:

1° Las informaciones de prensa aludidas no reflejan las interpretaciones del CIAP sobre el estado y las perspectivas de la economía desde que se inició el nuevo Gobierno de Chile.

2° El Gobierno de Chile anticipadamente, y su delegación en la reunión misma han proporcionado en todo momento los antecedentes necesarios acerca de su programa y políticas económicas.

3° Las conclusiones de la reunión, obviamente sólo serían establecidas a su término el 24 del presente mes.

Por su parte el Ministro Vuskovic fue más categórico al rechazar las informaciones tendenciosas:

El Ministro de Economía de Chile, al iniciarse el segundo día de reuniones del Subcomité del CIAP, agradeció al Presidente de ese organismo la terminante declaración con que desautorizó informaciones emanadas de círculos periodísticos de Washington.

Reitero la actitud de la delegación chilena de exponer con amplitud y franqueza el significado del Programa Económico del Gobierno Popular y la esperanza de que se pudiera dar a conocer y entender con honestidad sus planteamientos.

Agrego Vuskovic que "esta tergiversación malintencionada es una ilustración más de lo que viene ocurriendo con las informaciones internacionales sobre Chile, denunciadas permanentemente por el Propio Presidente de la República, quien ha invitado a los periodistas chilenos a que —más allá de las posiciones político-partidistas— se impulse una "operación verdad" que lleve a una comunicación fiel de los hechos".

El Ministro chileno señaló asimismo que la delegación había solicitado del Secretario General de la OEA una aclaración de acuerdo a la indicación de cuánto, y en qué obras se producirán las opciones de trabajo".



ANITA WOLF, representante de las azafatas chilenas, llegó convertida en Princesa del Aire, luego de haber participado en el Concurso Mundial de las Hostess. En la foto, tomada a su llegada a Pudahuel, luce su copa, trofeo que dedica a todos los chilenos con mucho cariño. En el aeropuerto fue recibida por ejecutivos de la Línea Aérea Nacional.

## Para comprar autos: Taxistas tendrán mayores facilidades

La nueva política para el abastecimiento de taxis dieron a conocer tres integrantes de la comisión automotriz, que registró una vez que el Poder legislativo apruebe la iniciativa que enviará el Gobierno en la primera quincena del próximo mes. El Secretario Ejecutivo de la Comisión Jorge Farbas, el asesor legal, Gastón Le Beuf y Sergio Musa, estuvieron de acuerdo que era necesario cambiar la modalidad de importación de autos para taxis, que rige en la actualidad, ya que sólo significa "una salida de divisas".

De ahora en adelante será por la vía de la producción nacional con un tratamiento tributario y aduanero especial. Se pretende producir una cantidad anual que asegure las renovaciones de los vehículos cada cinco años.

El auto tendrá un 60% importado y un 40% nacional y el Banco del Estado creará una línea de crédito con un 28% de pie, al contado, congelado durante dos o tres meses y el saldo en 24 meses.

"La producción será en un periodo de 12 meses, a razón de 150 vehículos por mes", expresó Sergio Musa. Entre las firmas figuran el Chrysler, con el Dodge Dart, Fiat, con el 125, la Franco Chilena con el Peugeot 404, y la Nissan con el Datsun. Las facilidades serán ventajosas para los taxistas ya que el Dodge Dart lo entregarán a \$70.000, el 125 a \$65.000, el Datsun a \$50.000 y el Peugeot a \$57.000.

Los gremios de taxistas se preocuparán de la reglamentación que registró para postular a estos vehículos y que irá incluida en la iniciativa de ley.

Dentro del proyecto también se incluirá la exigencia de carrozar en Chile los chasis de los taxibuses y microbuses.

Según el programa para el presente año, la exportación de piezas y partes de automóviles alcanzará a los 10 millones de dólares, en circunstancias que el año pasado fue de 8.500.000 dólares, aproximadamente.

Cuatro comités sectoriales de Desarrollo que tendrán por misión la organización y coordinación de rubros específicos de la producción nacional, quedarán constituidos ayer en la Corporación de Fomento de la Producción.

Los citados comités son los de Industria Textil y del Vestuario, de la industria forestal, de la madera, celulosa y papel, de la industria del cuero y del calzado y de coordinación del desarrollo de la energía.

Fueron nombrados secretarios ejecutivos, respectivamente, Eduardo Grove, Gustavo Silva, Jaime Tohá, y Bert Baum.

A partir de la próxima semana, las secretarías ejecutivas deberán comenzar a presentar sus respectivos programas de acción, los que deberán incluir desde su organización administrativa hasta los objetivos, metas y proyecciones de cada una de las áreas de producción.



PROCEDENTE DE BRUSELAS, Bélgica, llegó al Aeropuerto de Pudahuel, André Kubon, quien es Director de la Línea Aérea belga "SABENA". La línea SABENA iniciará sus vuelos regulares hacia Chile el próximo 7 de abril. En el aeropuerto la esperaba Gabriel Villablanca, Gerente de Operaciones en Chile. Kubon sostendrá entrevistas con funcionarios de Gobierno, Transporte, Dirección de Aeronáutica y Ministerio de Obras Públicas.

## Primer Congreso Mapuche se realizará en Arauco

EL PROXIMO fin de semana se realizará en la localidad de Los Alamos, Arauco, el Primer Congreso Mapuche.

Este evento ha sido organizado con la finalidad de analizar los problemas de las comunidades indígenas de la provincia y discutir sobre las modificaciones a la ley 14.511.

"La actual ley 14.511 es un verdadero robo institucionalizado, está hecha sólo aparentemente para proteger a los mapuches; establece una legislación especial que adjudica los conflictos de los mapuches con sus vecinos. Pero, resulta que la mayor parte de los juicios tardan años en resolverse, porque no tienen jueces ni recursos y, cuando un mapuche llega a ganar un juicio la propia ley establece que el que pierde puede pedir al Ministerio de Tierras que los terrenos perdidos sean

expropiados y quedarse él con ella, mientras el mapuche se queda con la indemnización", expresó el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol en su última conferencia de prensa.

Asistirán a las reuniones del Primer Congreso Mapuche, dirigentes de la Confederación de Asentamientos Campesinos Cauquicán de la Confederación Indígena Ranquil y representantes del Ministerio de Agricultura, Agraria y del Instituto de Desarrollo Agropecuario.

Todos los acuerdos y resoluciones que estas asambleas emitan serán llevadas al Congreso Provincial Campesino que se efectuará en Temuco, en marzo.

Cabe destacar, que esta es la primera vez que los indígenas se reunirán con autoridades de gobierno para analizar en conjunto la política de la actual administración.

## Ministerio de la Vivienda SENDE Firma de convenio fija normas para contratación de cesantes

UN CONVENIO que establece normas que regirán para la contratación de obreros cesantes en la ejecución de obras por parte del Ministerio de la Vivienda se firmó ayer en el despacho del Ministro Carlos Cortés.

El convenio fue firmado por el Ministro de la Vivienda, Carlos Cortés, el Director de Estudios y Fomento Habitacional, O'Higgins Palma, y representantes del Servicio Nacional del Empleo y del Comité Provincial de Cesantes de Santiago.

Carlos Cortés manifestó que su Cartera ha hecho todos los esfuerzos posibles por contratar mano de obra inactiva en los diferentes planes habitacionales para eliminar de esa manera la cesantía. Agregó que algunos trabas de carácter burocrático habían impedido acelerar el proceso y que se estudiaba la dictación de un decreto para agilizar las contrataciones y la ejecución de las obras programadas.

El texto del convenio es el siguiente.

"Los antecedentes que influirán en las prioridades para la contratación serán los siguientes:

- Lugar de domicilio. Según las listas que entreguen los comi-

tes de pobladores o de Campamentos del sector.

- Calificación de especialidad. Según el último contrato de trabajo que el postulante tenga en su poder o carnet profesional.
- Número de cargas familiares. Según libreta del Servicio de Seguro Social.
- Tiempo de cesantía, según libreta del Servicio de Seguro Social.

### SISTEMA DE PRIORIDADES

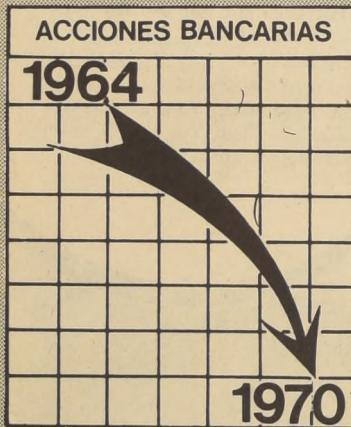
- Tendrán prioridad en el ingreso al trabajo los cesantes de la población que reúnan los siguientes requisitos:
  - Inscripción en los Comandos de Cesantes (tarjeta).
  - Ser cesante de la construcción, y estar calificado para el trabajo que se le contrata.
  - Tener un mínimo de dos cargas familiares o comprobar cesantía por cinco meses o más. Aquellos que no cumplan estos requisitos se incorporarán a las listas provinciales de espera.
- Entre los que cumplan los requisitos se establecerá prioridad:
  - Por cargas familiares y b) por tiempo de cesantía.
- Una vez copada la cuota de cesantes de la misma población

que se construye, operara la lista comunal en la que las prioridades estarán establecidas.

- Por la calificación comprobada por especialidad.
- Número de cargas familiares.
- Tiempo de cesantía.

- Será de responsabilidad del Comité Provincial de Cesantes a) El incorporar a todas sus listas todos los cesantes de las poblaciones que van a construirse como de todos los comités o comandos no incorporados. b) Entregar al Ministerio de la Vivienda las listas comunales con los datos que establecerán las prioridades debidamente comprobadas.
- Será de responsabilidad del Ministerio de la Vivienda:
  - Estudiar la creación de un sistema computarizado para la selección de las postulaciones que dará origen al Registro Nacional de Obreros de la Construcción. b) Formalizar un convenio con INACAP, destinado a proceder a la recalificación del personal, que por problemas de sus contratos anteriores no haya quedado calificado de acuerdo a su verdadera capacidad. c) Poder a la brevedad posible entregar la indicación de cuánto, y en qué obras se producirán las opciones de trabajo".

# comparando se mide el progreso



Usted adquirió acciones bancarias creyendo proteger sus ahorros. Sin embargo, la realidad es diferente.

Veamos un ejemplo: Las acciones del Banco de Chile, las mejores cotizadas en el Mercado, bajaron, en términos reales, en un 50% entre 1964 y 1970.

Un deterioro tan significativo perjudicó notablemente el monto de sus ahorros.

Los Certificados de Ahorro Reajustables, CAR, en cambio, constituyen una inversión segura garantizada por el Estado.

Son reajustables, rentan el interés más alto y protegen eficazmente lo invertido en caso de inflación.

Cambie su inversión y asegure su futuro, vaya al Banco del Estado y canjee sus acciones por Bonos CAR.

## CERTIFICADOS de AHORRO REAJUSTABLES

**BANCO CENTRAL DE CHILE**

## Decreto presidencial para plan de desarrollo en zonas limítrofes

CONSIDERANDO: Que las Zonas Fronterizas constituyen áreas caracterizadas por la estrecha relación de los factores del desarrollo nacional.

Que en dichas zonas el desarrollo debe ser instrumento de los vos específicos, en el campo social y económico.

Que el proceso anterior mencionado corresponde a la noción de consolidación territorial debiendo entenderse por tal, el aprovechamiento de territorios racionalmente explotados, de masas significativas de población, capaz tanto de autogenerar y sostener los sistemas locales de desarrollo y de seguridad, cuanto de ser incorporado a mecanismos de integración en el plano internacional.

Que de acuerdo a lo establecido en el seno del Consejo Superior de Seguridad Nacional existen sectores del territorio nacional en los que su precario grado de consolidación obliga a emprender operaciones urgentes destinadas a vigorizarlo.

Que, conforme a la Ley, corresponde a la Dirección de Fronteras y Límites del Estado centralizar, armonizar y promover la política que debe seguirse en las zonas fronterizas y limítrofes, y

VISTOS: El Art. 2. b) de la Ley N° 16.592, el D. F. L. N° 4 de 10 de noviembre de 1967, el D. F. L. N° 7 de 21 de noviembre de 1968 y el D. F. L. N° 15 de 12 de febrero de 1969, todos del Ministerio de Relaciones Exteriores, y las facultades que me confiere el Art. 72 y N° 2 de la Constitución Política del Estado.

### DECRETO

ART. 1° — Créase una Comisión encargada de proponer al Presidente de la República, y ejecutar un Plan de Colonización, Fomento y Desarrollo para la Zona Fronteriza comprendida por los siguientes Distritos Administrativos:

- Provincia de Malleco, Departamento de Curacautín, Comuna de Curacautín, Distritos: Curacautín, Dillo, Toihuaque, El Manzanal, Las Raíces, Captrén, Cerros de Hueñihuales.
- Provincia de Malleco, Departamento de Curacautín, Comuna de Lonquimay, Distritos: Villa Portales, Contraco-Ranquil, Rahue, Mitrancún, Licura, Río Pedregoso.
- Provincia de Cautín, Departamento de Temuco, Comuna de Freire, Distritos: Santa Ana, Huilo, Tricauco, Pelal, Freire, Allipén, Maile, Cullcurra, Los Laureles, Long - Long, Huilipulán.
- Provincia de Cautín, Departamento de Temuco, Comuna de Cunco, Distritos: Cunco, Quechereguas, Curilaquén, Coltún, Huichahue, Las Hortensias, Santa María, Carén.
- Provincia de Cautín, Departamento de Villarica, Comuna de Pucón, Distritos: Pucón, Caburgua, Palhuin, Bajo, Curarehue.
- Provincia de Valdivia, Departamento de Panguipulli, Comuna de Panguipulli, Distritos: Panguipulli, Pangualelefún, Calafquén, Licán, Cuihuco, Colpaque, Liquiñe, Shoshuenco.
- Provincia de Valdivia, Departamento de Valdivia, Comuna de Los Lagos, Distritos: Colliuefu, Tomén, Malihue, Riñihue, Pichico, Reumén.
- Provincia de Valdivia, Departamento de Valdivia, Comuna de Futrono, Distritos: Futrono.
- Provincia de Valdivia, Departamento de Valdivia, Comuna de Río Bueno, Distritos: Río Bueno, Purrinhún, Pallahue, Colule, Filuco, Licán, Puyehue.
- Provincia de Valdivia, Departamento de Río Bueno, Comuna de Lago Ranco, Distritos: Lago Ranco, Riñinahue, Lifén.

Artículo 2° — El Presidente de la República conducirá el Plan a través de los Ministerios de Interior, Relaciones Exteriores y Defensa Nacional.

Artículo 3° - La Comisión estará presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores o, en ausencia de él, por el Director de Fronteras y Límites del Estado, y compuesta por representantes de los Ministerios y organismos que se indican:

- A) Ministerio del Interior (Dirección General de Carabineros)
- B) Ministerio de Relaciones Exteriores (Dirección de Fronteras y Límites del Estado)
- C) Ministerio de Defensa Nacional (Estado Mayor de la Defensa Nacional)
- D) Ministerio de Agricultura (Instituto Forestal)
- E) Ministerio de Tierras y Colonización
- F) Ministerio de Obras Públicas
- G) Ministerio de Educación
- H) Ministerio de Salud Pública
- I) Ministerio de la Vivienda y Urbanismo
- J) ODEPLAN
- K) Corporación de Fomento de la Producción
- L) Dirección Nacional de Turismo

Art. 4° - La Comisión estará organizada en un Comité de Planificación y Ejecución y en un Comité de Apoyo.

Art. 5° - El Comité de Planificación y Ejecución estará compuesto por los representantes del Estado Mayor de la Defensa Nacional, de la Dirección General de Carabineros y por el Jefe del Departamento de Zonas Fronterizas de la Dirección de Fronteras y Límites del Estado, quién actuará, asimismo, como Coordinador General del Plan.

Art. 6° - El Comité de Apoyo estará coordinado por el representante de ODEPLAN o integrado por el resto de los representantes señalados en el Art. 3° del presente Decreto, así como por los de aquellos Organismos y Servicios cuya intervención juzgue necesario el Comité de Planificación y Ejecución.

Art. 7° - En todo caso, los Organismos y Servicios de la Administración Pública Fiscal, semifiscal, las Empresas Autóctonas del Estado y las Municipalidades que queden comprendidas total y parcialmente en la zona del plan, deberán prestar su colaboración en las acciones para las que les sea requerida por parte de la Comisión, conforme lo dispuesto en el D. F. L. N° 4 de 10 de noviembre de 1967, del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Art. 8° — La Comisión desarrollará su trabajo según las metas y objetivos que señale la Dirección de Fronteras, una vez aprobados ellos por el Presidente de la República.

Art. 9° — Las actividades de la Comisión serán llevadas a cabo, en Santiago, en las oficinas de DIFROL y en el Terreno, cuando fueran centralizadas en los recintos militares que tengan por convenientes.

Art. 10° — El Coordinador General dará cuenta pormenorizada del desarrollo del Plan al Director de Fronteras y Límites del Estado, quien, a su vez, mantendrá enlace directo con los Ministros del Interior, Relaciones Exteriores y Defensa Nacional, para todos los efectos que estime pertinentes a la mejor marcha del Plan.

Tómese razón, comuníquese y publíquese.

Fdo) SALVADOR ALLENDE  
PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

JOSE TOHA  
MINISTRO DEL INTERIOR

CLODOMIRO ALMEYDA  
MINISTRO DE RELACIONES EXT.

ALEJANDRO RIOS V.  
MINISTRO DE DEFENSA NACIONAL

## COMPANIA DE ACERO DEL PACIFICO S. A. COMPRA DE ACCIONES CAP POR CORFO

El 16 de Febrero en curso fueron aprobados los traspasos a CORFO recibidos hasta esa fecha, por un total de 34.990.735 acciones CAP series "B", "D" y "F", que pertenecían al sector privado, lo que representa un 93,75% de las acciones de que eran dueños los particulares.

En los próximos días avisaremos la fecha desde la cual se iniciará el pago de la cuota al contado que corresponda hacer en cada caso.

**CARLOS MATUS R.**  
Presidente



# EN LA DEFENSA ESTAN LAS POSIBILIDADES ALBAS



JUAN AMAYA, junto a Carlos Araya, nuestro enviado, especial, se portó como príncipe al traer desde el hotel las cédulas de identidad de los jugadores de Colo Colo.

de la pelota en la demora del juego y en el franco cansino para trasladar el balón.

Y nuevamente creemos que la retaguardia será el sostén de las posibilidades chilenas. Sobre todo en el centro del área donde González y Herrera se han destacado notablemente.

### ASI NOS VIERON

El diario "ABC COLOR", el de mayor circulación en Paraguay, calificó individualmente a Colo Colo de la siguiente manera: "ARAYA (5) Usó tanto los puños como sus demostraciones de excentricidad. Tuvo ubicación con mucho de buena fortuna, VALENTINI (5) Pieza firme en la marca, difícil de pasarlo. GONZALEZ (5). Una labor de extrema cobertura con complementación eficiente. CASTAÑEDA (5). Le complicaron el trabajo en el primer tiempo con las subidas de Santamaría. Creció en la marca en el segundo. HERRERA (7). Muy exacto en la marcación y en los cruces sobre la derecha de su defensa. Sacó abundantes pelotas de la zona comprometida. CRUZ (6). Bien en la ayuda de su zaga. Fue un defensor más y pocas veces apareció para la creación, aunque siempre con eficiencia. RAMIREZ (7). Un incansable luchador del mediocampo. Fue pieza importante pellizcando balones y abriendo caminos para la ofensiva del equipo. SANCHEZ (4). Apenas con algunas apañaciones en la gestación y algún peligro en sus disparos libre. DIAZ (5). No sólo anduvo en la punta derecha sino que apoyó la labor del mediocampo. MESSEN (5). Buscó el desmarque y fue incisivo. BEIRUT (6). Peligroso en sus apariciones y entradas vigorosas. Buscó la media distancia con acierto. VALDES (4). Ingreso por Messen, Cimentó la labor de contención".

## Quince minutos de suspenso...

En una lucha contra el tiempo, hubo que ir al hotel a buscar las cédulas de identidad de los jugadores albos

ASUNCION.— (Por CARLOS ARAYA, Enviado Especial de LA NACION a Paraguay).— Momentos antes del partido Colo Colo - Cerro Porteño, se vivieron minutos de verdadero suspenso. Los jugadores albos habían dejado sus cédulas de identidad en el hotel y luego en el Estadio, ya vestidos y dispuestos a iniciar el encuentro, se encontraron con la intransigencia reglamentaria de que tenían que presentar su identificación según lo establece la Confederación Sudamericana en su estatuto referente a la Copa Libertadores. En el Estado de Puerto Sajonia se habló de que sólo habría 15 minutos de tolerancia para aguardar por el cumplimiento de este requisito rápidamente. Entretanto, desde los camarines al Gran Hotel del Paraguay, el utilero Juan Amaya y el jugador Pedro García, subieron a las habitaciones de cada uno de sus compañeros, trajeron maletas, abrieron estantes y bolsos, encontraron los carnes, y volvieron a toda carrera al estadio.

## Hormazábal: Me alegró ver que no se cansaron

ASUNCION (Por CARLOS ARAYA, Enviado Especial de LA NACION a Paraguay). Los jugadores de Colo Colo entrenaron el lunes en una cancha de tierra que hay detrás del hotel. Se movieron suavemente por la tarde. En la mañana se dedicaron a pasear por Asunción y a la vuelta se zambulleron en la piscina.

Francisco Hormazábal, nos conversó que el partido contra Cerro lo dejó muy satisfecho.

Cualquier punto que saquemos nos sirve mucho. Y ese empate a cero no está mal. Además hay un detalle que me alegró bastante: los muchachos no terminaron notados como le ocurrió a los de Unión. Y mañana contra Guarani subiremos nuestro rendimiento. Messen y Carlos Díaz estarán más habituados y se entenderán mejor con Beirut. Lógicamente que nos cuidaremos. Ahora si sale el gol, miel sobre hojuelas".



EL CONSEJO DE DELEGADOS. - Escucha las cuentas que al final arrojaron superavit.

## LA NACION EN LA COPA LIBERTADORES



Su diligencia salvó a Colo Colo de un mal rato por el lio que se habría originado en secretaría de mantenerse la posición intransigente de los dirigentes confederados y el árbitro Goicoechea.

Uno piensa que es demasiado porque un equipo como Colo Colo, de su prestigio, no va a cometer la irregularidad de jugar con un integrante "galleta" y exponer dos puntos vitales para su clasificación. También resulta absurdo poner entre la espada y la pared a los jugadores porque no llevaban en sus bolsillos la cédula de identidad. Fueron al estadio con polera y pantalón, sólo a jugar, y de ahí regresarían inmediatamente al hotel.

Por otro lado, está, sin embargo, el celo reglamentario. Y lo que se estipula en los reglamentos, está para cumplirse.

ASUNCION (Por CARLOS ARAYA, Enviado Especial de LA NACION a Paraguay). Colo Colo no gustó tanto como Unión Española, pero sin embargo le reconocieron méritos importantes como saber jugar de visitante, limpieza en sus defensas y una especulación positiva cuando se entró en franca retención de la pelota. Al mismo tiempo, los colegas asunceños han hecho notar que los albos no tuvieron prácticamente ataque. Sólo individualidades en Beirut y Messen.

En nuestra opinión fue evidente una falta de estado en Messen y Carlos Díaz, las dos nuevas adquisiciones de Colo Colo para 1971. Los dos mostraron además falta de complementación con sus compañeros de mediocampo y vanguardia y agrandaron la ausencia de Carlos Caszelly.

Aunque se piensa en la concentración alba que se mejorará considerablemente en el terreno ofensivo frente a Guarani mañana en la noche, nos parece que Caszelly volverá a hacerles falta. Por el contrario para sacar un resultado similar al del domingo, Carlos Díaz y Leone Sánchez serán importantes en control.



Una posta para detener a Iraia. El paraguayo ha dejado compañero se recupera y va a la cobertura. Los dos atrás a Herrera y ya tiene encima a González. Su zagueros son muy importantes para las pretensiones albas en Asunción.

## Por 11 votos contra 6: Sistema antiguo ganó por K.O. a Liguilla

En dos ruedas y con un mes de descanso entre cada una de ellas se disputará el Campeonato Profesional de Fútbol de Primera División correspondiente a 1971.

Sólo dos mociones fueron presentadas al Consejo de Delegados de la Asociación Central de Fútbol por el directorio que encabeza Nicolás Abumohor.

El presidente de la Asociación Central propuso un torneo que se disputaría de la siguiente forma:

Los 18 clubes se dividirán en tres grupos de 6 que serían zona norte, metropolitana y zona sur. Los tres mejores clasificados de cada grupo pasarían a formar la serie "A" del torneo nacional la cual clasificaría a seis equipos para la liguilla final.

Los otros tres equipos de cada serie, formarían la serie "B" de donde se clasificarían dos equipos para la liguilla que decide al Campeón.

De esta forma se tendría que ocho clubes disputarían el título y los otros 10 restantes definirían en otra liguilla el club que bajaba a Segunda División. En esta fórmula de torneo se finalizaba con el sistema de bonificaciones de puntos a los equipos que entraban al campeonato nacional.

La segunda fórmula de competencia era la

tradicional de dos ruedas, todos contra todos y un mes de descanso, en este mes de receso los equipos se comprometen a jugar encuentros internacionales, dentro o fuera del país, fijándose como mes de descanso Julio, que es el que ofrece facilidades para que lleguen hasta Chile equipos europeos. Abumohor, señaló que para estos encuentros internacionales, ya se tenían contactos para que la temporada de descanso no fuera tan penosa para los clubes.

El debate resultó corto ya que los delegados sólo hicieron críticas a los sistemas sin presentar una nueva fórmula de torneo, salvo Serena que presentó una fórmula parecida a la primera la cual fue desechada por su similitud con la primera.

Puesta en votación las dos mociones ya señaladas ganó la fórmula tradicional, de Dos Ruedas, todos contra todos por 11 votos contra siete de la fórmula que dividía a los equipos en grupos Norte, Centro y Sur.

Votaron por la fórmula tradicional los clubes Antofagasta Portuario, Audax Italiano, Green Cross, Huachipato, Magallanes, O'Higgins, Lota, La Calera, Unión Española, Universidad Católica y Rangers.

Por la fórmula de los grupos sufragaron: Colo Colo, Deportes Concepción, Everton, Deportes La Serena, Unión San Felipe, Santiago Wanderers y Universidad de Chile.



# Colo Colo en trece meses pagó E° 378.000 a La Central

### Superávit y déficit en cuenta del tesoro.

Por aclamación aprobó el Consejo de Delegados el Balance presentado por el tesoroero Agustín Prat.

Antes de escuchar la cuenta del tesoro que deja el Directorio de La Central, Nicolás Abumohor hizo ver a los delegados tanto de Primera como de Segunda División que el directorio que terminaba en sus funciones había logrado encanchar las finanzas de muchas instituciones y que había permitido gracias a las normas de control como la presentación de un balance al cual la central le ponía el visto bueno previa una revisión de las entradas de cada club.

Abumohor señaló algunos ejemplos para luego señalar enfáticamente: "La Asociación Central no servirá para que se financien algunos clubes, ya que no es esta su misión, prestaremos dinero pero a aquellos clubes que se encuentren en una situación difícil por algún imprevisto, o por un desfinanciamiento ocasional y fácil de recuperar".

En esta parte el presidente de La Central aludió en forma directa a los clubes que señalan la Asociación que pueden gastar hasta cierta cantidad en planilla de sueldos de jugadores y administración

técnica, se pasan del tope en cifra que llegan casi a un tercio de lo señalado como máximo de acuerdo a sus "bordero del año anterior.

Se continuará con el sistema empleado hasta el momento en el que la Central sólo responderá por lo que este organismo señalado y si algún club se pasa de él tendrá que respaldar con letras el sobregiro, para que de esta forma queden asegurados los sueldos de los jugadores de cada institución y no se tenga que estar solucionando conflictos huelguísticos a mediados de competencia.

Agustín Prat leyó el balance haciendo algunas consideraciones. En el ejercicio comprendido entre el 1° de Enero de 1970 y 31 de Enero de 1971. La Primera División arrojó un déficit de E° 18.706,55 mientras que en el período anterior había dejado un superávit de E° 223.419,79.

La Segunda División arrojó un superávit de E° 79.215,40 al igual que en el balance anterior que fue de E° 227.822,21.

En el caso de Colo Colo, Prat señaló que la deuda del club al 31-12-69 era de

1.083.000 mientras que el 31-1-71 alcanza a E° 705.000 es decir que Colo Colo en 13 meses abonó a su deuda la suma de E° 378.000.

La televisión adeuda a la Central de Fútbol E° 100.000 por los partidos de final de campeona to.

La Asociación Central de Fútbol adeuda a los clubes Universidad de Chile, Huachipato y Universidad Católica la suma de E° 8.738,77, en total, que los clubes no estaban en conocimiento y que en cualquier momento pueden requerir del organismo rector del fútbol profesional.

En el Estadio Santa Laura la Asociación gastó en su construcción la suma de E° 2.973.057,99 que se ha sacado del fondo. Canchas para Chile, que en total recaudó la suma de E° 3.786.000.

El Seleccionado Nacional produjo una ganancia total de E° 55.000 que fueron repartidos en los clubes.

Agustín Prat finalizó su cuenta agradeciendo al personal de la Asociación Central por su dedicación y colaboración prestada durante su actuación como Tesoroero de la Asociación Central.

# Abumohor: "Tengo que acatar la mayoría"

Una vez finalizada la reunión de Consejo de Delegados, los pasillos de la Central se llenaron de dirigentes que comentaban la vuelta al sistema antiguo de competencias, que hace algunos años este mismo consejo dejara de lado por estimar que los llevaba a la quiebra.

LA NACION conversó con algunos dirigentes sobre el retorno a la competencia de Todos contra todos y en dos ruedas.

NICOLÁS ABUMOHOR, el gran derrotado de la jornada, expresó:

"Como dirigente tengo que acatar la mayoría y hacer gestiones para que este sistema produzca buenas entradas a los clubes. Lo que no entiendo es que este mismo sistema fue dejado de lado hace algunos años, es

de esperar que no se dispare ningún club porque eso sería funesto para el resto. No queda otra cosa que poner el hombro y esperar que cada club se atenga a las consecuencias, si falla el sistema de torneo".

EDMUNDO HERNANDEZ, delegado de Huachipato, dijo:

"Mi institución votó por la vuelta al sistema tradicional, porque hasta el momento nunca hemos contado en las Higuera con la presencia de equipos como Colo Colo, de una forma u otra no hemos podido jugar en nuestra cancha y permitirle a nuestros hinchas ver a Huachipato con los equipos que se denominan grandes. Los riesgos son iguales para todos, así que no hay por qué alarmarse.

JOSE SALERNO, Gerente de Concepción.

"Creo que se equivocaron, el sistema del directorio era bueno, ya que evitaba gastos de traslado y alojamiento en una etapa de la competencia. Ahora habrá que ver qué pasa. Con un buen equipo no se le puede temer a ninguna fórmula de torneo".

JORGE JARA, Representante de Antofagasta.

Mi club necesita que lleguen los grandes para salir de su estado deficiente económico. Con los partidos de Colo Colo, Unión Española y las universidades, recaudaremos con seguridad casi el 60% del borderó del año. Por esta razón votamos por el sistema tradicional".

## Tribunal de Penalidades:

# Designados los "malos" del campeonato

Quedó constituido ya el nuevo Tribunal de Penalidades para la temporada de 1971. En la misma reunión del Directorio y Delegados se nombró a los malos del sistema. Aquellos que deberán conocer de las faltas y sancionarias.

La ingrata tarea, que puede hacer o suspender carreras quedó integrada por Hugo Guerra, Gustavo Prieto, Hidalgo Sevallos, Félix Cortés, José Ercole, Guillermo Ferrer, Orlando González y Julio Salas. Con ellos y sus sanciones

deberán enfrentarse los jugadores indisciplinaos o muy "troncos".

### ANTE LA FEDERACION

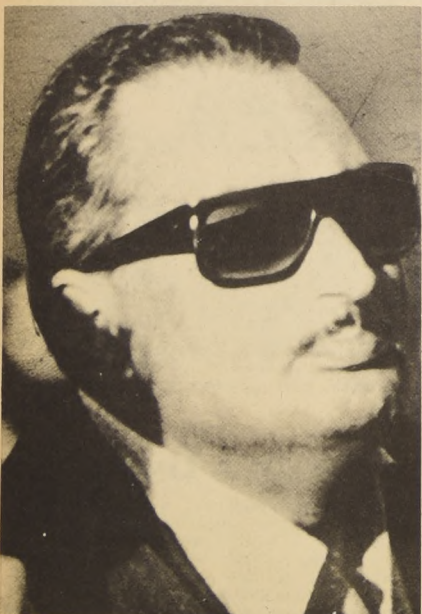
Fueron nombrados además, en la misma sesión, los miembros de la Asociación Central que deberán representar ante la Federación Chile de Fútbol.

Para participar en ella junto a los representantes del fútbol profesional y amateur fueron designados Edmundo Hernández, Patricio Vildósola y Yerko

Koscina. A ellos corresponderá entonces, desde la Federación, dirigir las actividades de nuestro fútbol en el extranjero.

### LOS PESOS

Pero no solo para lo que fútbol se refiere se barajaron nombres y designaciones. También correspondió designar a los encargados del dinero. Para la revisión de cuentas de la Central fueron designados Agustín Prat, Mario Clark y Eugenio Castillo. Los pesos y las entradas quedan en sus manos.



José María Lourido, nuevo mago de Unión Calera.



Jorge Grosser, apenas sacado el yeso, reinició su entrenamiento.

## REYNOSO: LO MEJOR DEL AMERICA.

El chileno Carlos Reynoso, brindó ayer su mejor actuación en México, desde que fue contratado por el equipo capitalino "América" desde hace aproximadamente ocho meses, convirtiéndose en la buja primordial que impulsó al cuadro a la victoria contra el "Toluca" por un gol a cero, tanto obtenido por el goleador mexicano Enrique Borja, cuando se jugaba tiempo de compensación, en el encuentro disputado en el Estadio Azteca.

Reynoso, que cada vez se adapta mejor a su equipo y conforme aumentan sus actuaciones, demuestra su indudable

# Cablerías

calidad y ayer fue factor determinante en la victoria del "América" trabajando como una verdadera máquina, dando servicios precisos y en dos ocasiones a punto de anotar gol, merced a su gran toque de balón. Y así como fue sobresaliente la actuación de Reynoso ayer con el "América", el argentino Sconfianza, quien debutaba precisamente en el "Toluca", se convirtió en el chivo expiatorio, en efecto, el pampero realizó un defectuoso despegue en los lim-

argentinos que juegan en equipos mexicanos, aún se encuentran en la etapa de aclimatación y su actuación de ayer fue mediocre.

## JUAN PITARO ENCABEZA LAS MIL MILLAS ORIENTALES.

El competidor Juan J. Pittaro, del Club San Miguel de Buenos Aires, continúa al frente de la clasificación general de la competencia ciclista denominada "Mil millas Orientales", en su decimanoava edición, luego de disputada la segunda etapa de la misma, sobre la distancia de 186 kilómetros 200 metros, que median entre las ciudades de Dolores y Colonia.

## Básquetbol

# VELOCIDAD, LA MEJOR ARMA DEL SELECCIONADO NACIONAL

### Y falta de aplicación defensiva, su debilidad. Impresión favorable dejó el team titular -no así el suplente- en el encuentro de preparación ante un "rejuntado" de jugadores



Ahrens en impecable forma pone el balón en el aro.

Muchos veedores tuvo la práctica inaugural de la semana del preseleccionado nacional masculino de básquetbol, en el Gimnasio Nataniel.

Carlos Salamovich presidente de la Federación Chilena y otros miembros de su directorio presenciaron algunos minutos del encuentro de entrenamiento -previo al viaje a canchas peruanas- ante un "rejuntado" de jugadores de primera división que permitió al Director Técnico, Luis Valenzuela sacar las conclusiones del caso y corregir a tiempo los errores o debilidades de juego.

En general, el match tuvo dos tiempos bien definidos. El primero que culminó con la ventaja esperada de 42 x 20 para el seleccionado, fue lo mejor.

En él, el probable quinteto titular (Fornoni (4), Morales (14), Oliva (3), Suárez (7) y W. Díaz (6)) controló el juego sin contrapeso. Hubo orden salvo desatenciones iniciales.

En general, sin exigirse al máximo el quinteto preseleccionado exhibió una buena puntería. En media distancia fue Arizmendi el de mejor producción, al paso que cerca del cesto, Oliva -Hebo algunos reemplazos como la incorporación del hispano Arizmendi, Herrera, Reusch (el más alto del equipo) que mantuvieron un nivel similar de producción.

Ya en el complementario Luis Valenzuela encargó el encuentro con los seguros reservas. Y el mismo equilibrio final de 28 x 28 en las cifras refleja la escasa solvencia del que podríamos llamar cuadro "B" de Chile. Ante un rival que sintió el peso del esfuerzo del primer período, no pudieron ser

ellos los controladores. Al contrario, hubo imprecisión y falta de puntería. Incluso en los rebotes fracasaron.

Volando Blanc, con su picardía habitual (aunque luce unos cuantos kilos de más) fue junto a Pletiskosic, integrantes del cuadro "sparing" del seleccionado, jugadores problemáticos para este segundo período. Sobre todo el pequeño armador que "robó" varios pases llevándose el balón hasta anotar.

### LICHNOWSKY.

Ayer solamente se reintegró al preseleccionado, el peñaflorino Juan Lichnowsky. Sin embargo, su nombre y la nueva de que volverá al plantel era conocida por sus compañeros y entrenador, quienes demostraron su complacencia.

Para conocer la opinión del D. T. Luis Valenzuela sobre el rendimiento alcanzado por el preseleccionado y la significación del retorno de Lichnowsky LA NACION charló con él.

"A esta altura lo consejo guiado a través de un mes de preparación es bueno. Han

ganado mucho en velocidad, aun cuando la marcación está algo floja.

Tenemos por delante un poco de tiempo que sin dudas nos permitirá corregir lo deficiente. Los mismos errores con el seleccionado peruano a la semana próxima son fundamentales. No por el resultado, sino por el puntaje que nos brindará la confrontación. Obligados a jugar al máximo, podremos ver a tiempo las deficiencias. Las mismas que deberemos corregir para tener una actuación aceptable en el Torneo Sudamericano.

¿Qué importancia tiene para usted la vuelta de Lichnowsky?

"La mayor. El aportará primeramente su experiencia. Y algo que es fundamental: su disciplina y caballerosidad.

Su espíritu deportivo y compañerismo son condiciones de indudable beneficio para el plantel. Con él se ganará mucho en el rendimiento del equipo".



Luis Valenzuela poco antes de iniciar el match de práctica.

## Buen recado para el chileno:



# Wong: "debo ganar a Stevens para ir por el título mundial"

## Espigado y muy recio, el mexicano-chino dijo ganar a Stevens para después pelear por el título mundial con Numata.

Aplaudida presentación de Roberto Wong en el gimnasio del "México". Su sparring Bernardo Olea, lo atropelló y lo obligó a dar todo lo que tenía guardado. Recio el "chino", parece que no va para atrás cuando lo "provocan". Buena su izquierda y excelente físico para la categoría. Buen record, además, a parte de haber combatido con Saijyo, Famechon, Cañete y Jofré, ganó por KO a Bobby Valdés al quinto round en Los Angeles.

hizo lo de costumbre, guantes, cuerda, gimnasia, pera, saco, etc., mostrándose muy superior a la vispera del combate anterior con Stoke. Su manager cree que de aquí al viernes su estado de preparación llegará al máximo, suponiendo que su pupilo estará de nuevo en otra de las noches de triunfo.

### PROGRAMA

Para el viernes la empresa Venturino confeccionó el siguiente programa, todo en base a peleadores de fondo. Héctor Molina, Bernardo Olea, Pedro Parra Sergio Díaz.

Díaz con Molina, pelearán en el gallo, 10 rounds. Bernardo Olea con Pedro Parra, en el mediano-mediano ligero y en el match de semifondo; luego en el match estelar, en carácter de internacional y con posibilidades de llegar a la corona mundial, Godfrey Stevens cruzará guantes con el mexicano-chino Roberto Wong, a 10 rounds.

### VELA SQUEZ GANO

### A CANALES

En Rancagua se midieron el sábado los gallos Carlos Canales con el ex campeón atezca Guillermo Velásquez, resultando esta confrontación un combate interesante.

Ganó el rancaguino por puntos, no sin antes pasar por los apretos de lo que sometió el pupilo de Juan de Dios Pérez.

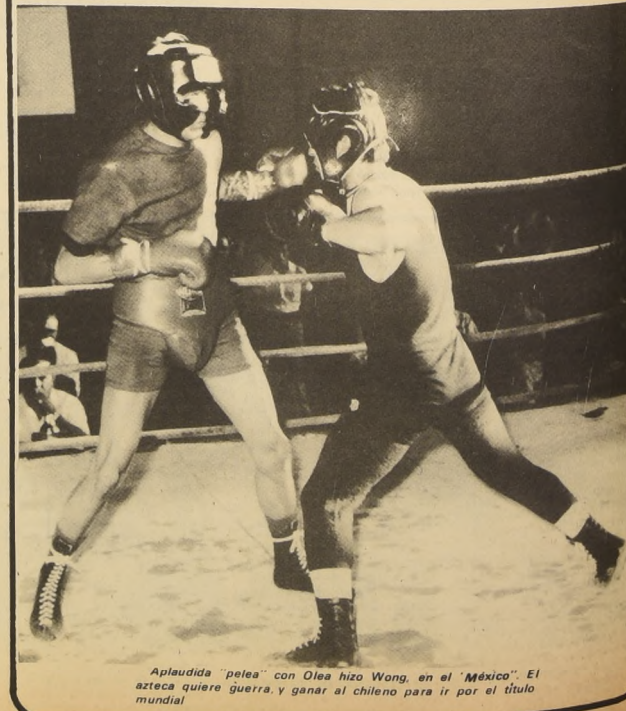
### MARIO MOLINA

"Mañana más voy a los torcos, bajo de peso y le peléo a Nilo. Nunca lo había visto pelear, creí que era mejor. No hay como perderse, pongo doble que lo gano y fácil".

Palabras textuales de Mario Molina después de ver el combate entre Coria y Nilo.

"Pero más me gustaría pelear en Chile con Joao Henrique Juro que no me hace nada aquí en Santiago. En Brasil cualquiera se muere de calor, es imposible estar de pie en estos meses de verano. Encima de eso, la atención en Brasil es pésima, como han sido siempre los brasileños en este tipo de cosas. Allá no me dieron ni pelota. Si no hubiera sido por un "negrito" que me ayudó tomándome la hora, no sé que hubiera hecho. Don Raúl no se pudo ir conmigo porque tenía compromisos en Santiago. Cuando él llegó hasta de peso había subido".

"Por eso quiero la revancha con él aquí en Santiago, gratis si quieren".



Aplaudida "pelea" con Olea hizo Wong, en el "México". El atezca quiere guerra, y ganar al chileno para ir por el título mundial.

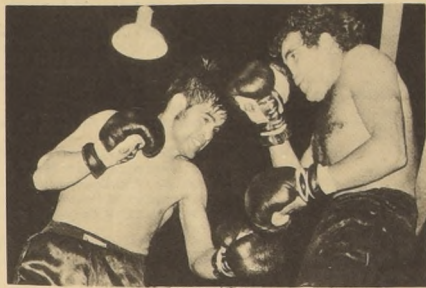


# Mario Desiderio viene a "probarse" a O'Higgins

Douglas Bedwell vendido a Lota Schwager en E° 100.000

Nace una nueva plaza de boxeo: Estadio Braden.

RANCAGUA (por Rodolfo Muñoz Ramos). Hasta hace un mes, O'Higgins, era un Club al borde de la quiebra. Jugadores, personal técnico y administrativo impagos. Dirigentes cansados de poner la letra o el cheque, para mantener momentáneamente lo que se vela venir como una debacle.



Guillermo Velásquez, busca la pelea corta mientras Carlos Canales se refugia en las cuerdas. (Foto Donoso)

Pero todo cambió cuando se efectuó la Asamblea de socios, donde toda la mesa directiva encabezada por Alberto Muse, renunció a sus cargos. Muchos pensaron que había decidido o "morir" O'Higgins o renacia con mayor fuerza.

Para suerte del club calypso, se nombró una Comisión Especial o Interventora de ex-dirigentes y personalidades locales y a la cabeza de esta comisión quedó el ex senador Baltazar Castro Palma. Con poderes absolutos, dado por los socios, tomó las riendas del instituto profesional, con un espíritu altruista de rancaguino comenzó a pagar primero a los jugadores (que están ahora totalmente al día), después al personal técnico y administrativo.

Como si esto fuera poco, se compró una casa quinta, ubicada

en Av. Baquedano donde se construirán dos canchas de fútbol para entrenamiento, se hará la "Casa del Jugador", además de un Camping, para los socios.

O'Higgins el Entrenador Leonard Bedoya, que trabajará a cargo de la Sección Cadetes conjuntamente con Jorge Areto y el Monitor Jorge Silva.

Este remezón de Baltazar Castro ha hecho despertar a los socios e hinchas de Rancagua y la Provincia, advirtiéndose que hay respaldo para don "Baltá", ya que los clubes de Barrios en un número superior a cien se reunieron para cooperar e iniciar una campaña masiva de recolección de socios, al margen de la formación de dos Selecciones de Barrios que harán partidos de preliminar de O'Higgins.

También los Sindicatos de la Soc. Minera El Teniente, estudian la forma de hacer un aporte efectivo y permanente. Las autoridades Intendente y Alcalde han respaldado con su presencia este apoyo colectivo, que ha tenido eco en todos los círculos.

En cuanto al Plantel de jugadores para el '71, se ha renovado con Freddy León, Fernando Pérez, Luis Pino, Héctor Contreras, se contratará por otra temporada al arquero argentino Ernesto "Oso" Díaz, se espera la llegada de cualquier momento de Mario Desiderio, el delantero argentino que ya estuvo hace 5 años en O'Higgins y que ahora viene del Cali de Colombia. Se verá su actual estado y si cuenta con el visto bueno de Carrasco sería contratado. También se espera la llegada del puntero Villanoba, jugador chileno hijo de padres argentinos.

No se le renovó contrato a Alberto D'Errico y fue vendido Douglas Bedwell a Lota Schwager en E° 100.000.

En estos momentos hay absoluta tranquilidad en Rancagua, por la suerte de O'Higgins, ya que por el momento no hay problemas económicos y los socios, hinchas, instituciones gremiales de toda índole están dispuestas a colaborar para llevar a la lidia calypso muy arriba.

Rancagua es una buena plaza para el boxeo y así lo prueba el

hecho que después de diversas veladas organizadas por el Club Emilio Balbontin y el Campeonato de los Barrios, el entusiasmo se ha notado en las buenas asistencias que llegan al Estadio Braden.

Pero todas estas iniciativas se han consolidado con el debut hecho hace poco más de 15 días en profesionalismo por el ex-Campeón latinoamericano Guillermo Velásquez, que en primera oportunidad venció con amplitud por puntos a Sergio Díaz.

Ahora el viernes pasado Velásquez, superó a un rival más difícil como es Carlos Canales, una pelea a 8 vueltas que agrado al "respetable" que está haciendo del "Chico" mero su favorito. Por otra parte el hecho de tener como Managers a Emilio Balbontin de más categoría al Gallo, rancaguino.

Después de la pelea del sábado, conversamos al paso con el conocido árbitro internacional René Paredes, quien tuvo a su cargo la dirección del combate Velásquez - Canales, le consultamos "¿Qué le pareció el "rancaguino"?"

"Puede llegar a ser cosa seria en la categoría Gallo", es valiente, en unas cinco peleas más me gustaría verlo frente a Héctor Molina.

Este es Guillermo Velásquez, con sus 25 años, seriedad y responsabilidad, es una promesa, que tiene mucho que aprender en el Profesionalismo, pero que puede llegar a tener alguna figuración, hay que esperarlo.

Con la participación de 18 clubes, finalizó en el último fin de semana un Campeonato de Fútbol de Viejos Craks, que organizó la Asociación de Fútbol de Rancagua.

Sin duda que el equipo atracción fue el de Alianza que contó en sus filas con varios elementos de la Agrupación de Entrenadores y que le dieron categoría a este elenco como es el caso de Salvador Biondi, Guillermo Díaz, Ramiro Cortés, Rosamel Miranda, Pedro Morales, Federico Vairo y Leonard Bedoya.

Pero al final el cuadro que fue Campeón fue Chiprodal de Graneros, que con un equipo de ex valores locales y con una fuerza colectiva digna de elogio fueron los vencedores indiscutibles.

El equipo de Chiprodal de Graneros lo integraron los siguientes jugadores: Valdivia, Zúñiga, D. Acuña, J. Avila, Sepúlveda, Castro, Valenzuela, Ulloa (Lazo), Araya, (Escobedo), Guerrero y Aliste. Entrenador Horacio Acuña.

Los Campeones recibieron el Trofeo Sergio Meléndez A., Vice-Campeón fue Escuela N° 1 y tercero Alianza de Panificadores.



Domingo López, el fallecido presidente de la Federación, aún es recordado como uno de los pioneros de este deporte.

## Federación de Básquetbol cumple 47 años de vida

CUARENTA y siete años de vida cumple hoy la Federación de Básquetbol de Chile, fundada el 24 de febrero de 1924 con el nombre de "Liga de Básquetbol de Chile", estando presente las Ligas de Básquetbol de Valparaíso, de Santiago, la Asociación de Básquetbol y Voleibol de Valparaíso y con la adhesión de la Asociación de Básquetbol de Concepción.

Su primer directorio estaba constituido por el Presidente, don Enrique Botinelli; Vicepresidente, don Héctor Cruz Rojas; Secretario, don Emilio Carrasco; tesorero, don Erasmo López Pérez; y Directores, los señores Floridor Mieres y José Anibal González.

La Federación a través de los años ha ido forjando su actual estructura y cuenta con 97 asociaciones masculinas y una Sección Femenina, "Sara López Biondi", con 34 Asociaciones.

Para la mejor difusión del básquetbol se le ha dado cierta autonomía al básquetbol femenino, que tantas satisfacciones ha brindado al país; en lo masculino se cuenta con las ramas de adulto y menores (mini-intermedia y juvenil).

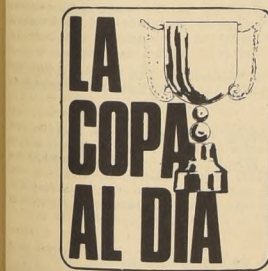
En el aspecto internacional, ha participado en varias olimpiadas, como el caso de Berlín en 1936, donde ocupó el 6° lugar.

En sus campeonatos mundiales, tanto de varones como de damas, ha tenido buenas colocaciones, ha participado además en los Juegos Panamericanos y en las competencias sudamericanas se-

gún calendario. Han tenido la dirección de esta Federación, entre otros, los señores Enrique Botinelli, Erasmo López Pérez, Ricardo González Villagra, Alonso Urrutia Guzmán, Horacio Bórquez Ortiz, General (R) Elias Ducaud Ugarte, Alfredo Carrasco Carvajal, Sabino Aguad Kukar, ocupando actualmente este puesto el Sr. Carlos Salomovich Broffied. Todos en general han trabajado con entusiasmo y abnegación por el engrandecimiento del básquetbol nacional.

La actual directiva está formada por el Presidente don Carlos Salomovich Broffied, Vicepresidente, Dr. don Guillermo Rodríguez Moore, Secretario, don Manuel Vargas Pérez; Prosecretario, don Fernando Merino Valdivia; Tesorero, don Carlos Díaz Toledo; Protesorero, don Raúl Pardo Vergara; y Director, don Mario Solimano Rebutti. Asesora al Directorio en su calidad de Secretario Técnico el señor Guillermo González González.

Con el fin de recordar esta magna fecha, el Directorio de la Federación efectuará una sesión solemne y hará entrega de estímulos a los Delegados y Delegadas más antiguos, acto al cual están invitados las autoridades deportivas, la prensa, radio, televisión y los señores Delegados, como asimismo a otros personeros que han prestado su trabajo al básquetbol, y se efectuará hoy a las 20.00 horas en el Auditorium del Consejo Nacional de Deportes, Viciuá Mackenna N° 44.



## Dos mil argentinos alentaron a Rosario

Apoyados por dos mil argentinos llegaron las últimas horas de ayer a Rosario para alentar al equipo de Rosario Central, subcampeón del torneo profesional de ese país, que debía enfrentar en el Estadio Nacional a Sporting Cristal, campeón de Perú, en un partido válido por la Copa Libertadores de América.

Por su parte, desde su arribo a Lima, el domingo en la madrugada, los integrantes del elenco de Rosario han venido efectuando sesiones de prácticas y en la noche del lunes realizaron ejercicios y corridas en el Estadio Nacional, con iluminación artificial, en condiciones similares a las que se realizará el partido esta noche.

Las "hinchas" de la popular Rosario Central han estado desde el sábado, por vía aérea y en autos, en los últimos en largas filas de vehículos.

Al término de la práctica, el director técnico del conjunto visitante, Angel Tulio Zof, se mostró satisfecho por el estado físico y anímico de sus pupilos e indicó que esperaba una buena performance para cumplir con el público peruano. Además de eso —añadió el técnico platense— creo que conseguiremos los puntos necesarios para clasificarnos para la siguiente fase del máximo torneo futbolístico sudamericano interclubes.

Respondiendo a una pregunta sobre que táctica empleará Rosario Central frente a Sporting Cristal, Zof indicó "que serán las mismas que hemos empleado en todos los partidos que disputó Rosario Central en Argentina en los últimos tiempos, es decir, salir dispuestos a ganar el compromiso con las marcaciones especiales que inhiban la capacidad creadora de cada jugador."

El encuentro se fijó en esta ocasión a las 20.30 horas local.

Más adelante indicó que respetaba la capacidad de los dos representantes peruanos en este torneo, Sporting Cristal y Universitario de Deportes, pero acordó: "tengo confianza en mis dirigidos, sobre todo porque siempre han demostrado calidad y espíritu de lucha".

Por otro lado, el técnico italiano-argentino Sabino Bartoli, entrenador del campeón peruano, ha dispuesto que el veterano Víctor "Conejo" Benítez sea quien sustituya a José del Castillo, quien ha sido suspendido una fecha por la Confederación Sudamericana de Fútbol, por haber sido expulsado durante el partido que su equipo disputó ante Universitario.

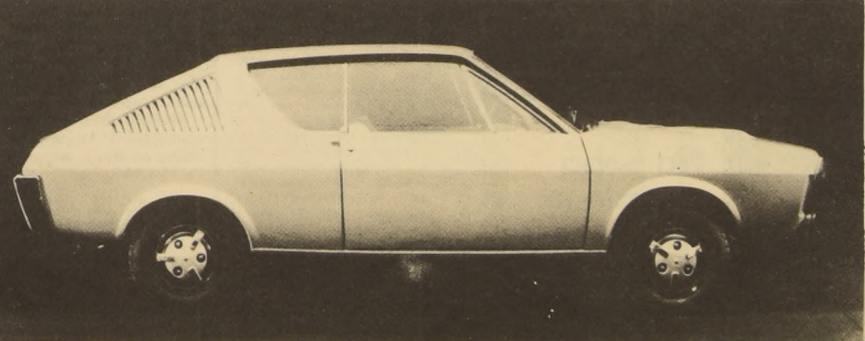
Bartoli considera que la experiencia de Benítez, quien actuó durante varias temporadas en Boca Juniors (Argentina) y posteriormente en Europa (Italia), debe influir favorablemente en el rendimiento del conjunto local.

De acuerdo a la función que desempeñará Benítez, como volante de avanzada, Cristal desplegará tácticamente un cuatro — tres — tres, similar al del once visitante.

El partido ha sido adelantado una hora con relación a la tradicional iniciación de los cotejos nocturnos en Lima, para permitir que la televisión argentina retransmita el cotejo.

El encuentro se fijó en esta ocasión a las 20.30 horas local.

## "RENAULT 17" CAMPEON DE MONTE CARLO



Los coches "Renault 17" de carácter deportivo se adecuaron al último Rallye de Montecarlo. Su sola presentación y motor se ganaron no sólo la competencia sino que impresionaron por su elegancia y potencia.

Es un coupé, dos puertas, tracción delantera. Tiene además motor de 1567 cm<sup>3</sup>.

El precio de venta en Francia, no determinado aún, debería ser del orden de 20.000 francos.

Es muy probable que aparezca desde el mes de octubre, progresivamente en los diferentes países de exportación.

Renault, la grata revelación de Montecarlo.

## Juegos Panamericanos serían aplazados por 2 ó 3 meses

BOGOTA (UPI). Los VI Juegos Panamericanos que deben comenzar en la ciudad de Cali en julio próximo, tendrían que ser aplazados por dos o tres meses, según dijo hoy el director del Instituto Colombiano de la Juventud y el Deporte (Coldeportes), Humberto Zuluaga Monedero.

manifestó que el fuerte invierno que se registra actualmente en Cali impediría que los contratistas entreguen a tiempo los escenarios deportivos para los Panamericanos, si continúa con su actual intensidad durante los próximos veinte días o un mes.

Señaló, sin embargo, que una decisión final sobre el aplazamiento sólo la podría tomar el Comité Organizador de los Juegos, pero anotó que es casi seguro que se deba adoptar esa determinación.

Preciso que el aplazamiento no podría ser de menos de dos o tres meses, para tener un margen amplio para la terminación total de las obras deportivas y de las que se adelantan para embellecer a la ciudad, cuyas calles y avenidas

están seriamente afectadas por el invierno.

Finalmente, dijo, que "contra la naturaleza no podemos luchar", y si el invierno sigue los Juegos Panamericanos serán aplazados, y se comunicará oportunamente la decisión a los países que han confirmado su participación

### Plan Cali:

### Ciclistas exigen pago de viático y regalías

El pago de viáticos y otras regalías pidieron los ciclistas que se encuentran concentrados en la Escuela de Carabineros, cumpliendo el plan de preparación con miras a los Juegos Panamericanos de Cali.

Olimpico, bajo cuyo control están concentrados.

Aparte de esto hicieron notar que ser integrantes de la selección les perjudica ya que han debido abandonar sus labores habituales con el consiguiente perjuicio económico.

Los pedaleiros reclaman no tener medios para financiar sus necesarios gastos como asimismo para cancelar las bebidas que consumen durante las comidas ya que no están autorizados para hacerlo por cuenta del Comité

Autoridades de la Federación Ciclista y del Comité Olímpico se preocupan en estos momentos de la situación planteada para darle la solución adecuada.

### Se inicia el 7 de Marzo

## Ciclismo Internacional en Velódromo de Ñuñoa

Participan Argentina y Uruguay

Intensamente se encuentran trabajando los dirigentes de la Federación Ciclista de Chile, en la preparación del programa que como un "apretón" para los Juegos Panamericanos de Cali, han convenido realizar con las Federaciones de Argentina y Uruguay en nuestro velódromo del Estadio Nacional, a partir del Domingo 7 de Marzo.



Carlos Kuschel

Para estos efectos se encuentra desde ayer en nuestra capital el Secretario de la Federación Ciclista Argentina, señor J. Iglesias, quien viene a ultimar los preparativos de este interesante torneo internacional, el que contará con pruebas de pista y de ruta, en un programa de cinco fechas continuadas, y que incluye todas las pruebas que se desarrollarán en Cali.

Los equipos extranjeros, compuestos de 8 competidores, viajarán en un avión de la Fuerza Aérea Uruguaya, la que ha comprometido su colaboración poniendo a disposición de los equipos lo más vital, el medio de transporte. Nuestro país, por su parte, se hará representar por dos equipos de selección "A" y "B" lo que contribuirá a elevar el margen de interés y nivel técnico.

Los dirigentes de nuestra Federación se muestran muy optimistas sobre la confrontación, a la que contribuirá, desde

luego, a perfeccionar aún más a nuestros representantes.

### Fue entregada a Sabino Aguad

## Invitación oficial para los Panamericanos de Cali

La Directiva del Comité Olímpico de Chile que preside Sabino Aguad K., y representantes de las distintas Federaciones afiliadas, se reunieron ayer en sesión especial para recibir de los miembros de la Delegación Directiva Colombiana, señores Alfonso Arango, Fidel Mendoza y Jorge Herrera, la invitación oficial que el Comité Organizador de los VI Juegos Panamericanos formulará a su congénere chileno para participar en el referido evento.

"El Comité Organizador de los VI Juegos Panamericanos de Cali, de acuerdo a las instrucciones de la Organización Deportiva Panamericana y patrocinado por el Comité Olímpico Internacional, tiene el agrado de invitar a Uds. a participar en las competencias y celebraciones que tendrán lugar en la ciudad de Cali, República de Colombia, entre el 30 de Julio y el 13 de Agosto de 1971".

En la citada oportunidad los representantes colombianos, junto con agradecer al Comité Olímpico de Chile la hospitalidad que se les brindó durante su visita, hicieron entrega a los directivos nacionales de un pergamino conteniendo la siguiente inscripción:

Por su parte, y en representación del Director del Instituto de Deportes de Colombia, el doctor Fidel Mendoza obsequió a su colega chileno, Sabino Aguad, un hermoso trofeo recordatorio de esta visita, como un símbolo de la fraternidad chileno-colombiana.



**AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS - AVISOS ECONOMICOS**

**1 BICICLETAS**

**GRAN liquidación** Triciclo de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-D. Importadora Cycles Victoria. A-10

**HABIENDOSE** extraviado el título N° 29375 por 45 acciones del Banco Sudamericano queda nulo por haberse dado aviso. A-25-6

**HABIENDOSE** extraviado libreta 1043284 de Ahorro Banco de Virginia Paulina Villalón Luco queda nula por aviso correspondiente. A-25-6

**6 JUDICIALES Y LEGALES**

**HABIENDOSE** extraviado el título N° 29375 por 45 acciones del Banco Sudamericano queda nulo por haberse dado aviso. A-25-6

**HABIENDOSE** extraviado libreta 1043284 de Ahorro Banco de Virginia Paulina Villalón Luco queda nula por aviso correspondiente. A-25-6

**CON LA** presencia del Sr. Jorge Astorquia de la Maza se procedió a una elección complementaria del Sindicato Profesional de EE. de Productos Alimenticios Savory S.A., la cual quedó como sigue: Presidente, Franklin Castillo D., Secretario, Mario López L., Tesorero, Nicolás Burnás V., Directores, Alfonso Cifuentes y Carlos Durney. Se hace la Pte. publicación de acuerdo al artículo 378 de C. del Trabajo. La Directiva A-25-6

**Habiéndose** extraviado libreta 1153874 Banco del Estado perteneciente a Guido Meller Mayr queda nula por aviso. A-24-25-26

**POR haber** extraviado libreta Ahorro N° 148.063 B. Estado Sin efecto. A-24-6

**HABIENDOSE** extraviado la Libreta de Ahorros Cta. N° 8.802 del Banco del Estado Suc. Diez de Julio queda nula por haberse dado aviso correspondiente. A-25-6

**PRIMER Juzgado Civil** Mayor Cuantía Stgo. Rol N° 52385 Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Rafael Riesco Llona inmueble de calle Bueras N° 118 rol N° 2-59 comuna de Santiago, departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 152,50 m<sup>2</sup> y siguientes deslindes y medidas, según plano T N° 1091 confeccionado por expropiante Norte 8,60 m con calle Coronel Bueras, Sur, 8,50 m con predio rol 2-2, Oriente, 17 m con predio rol 2-58, Poniente, 18,80 m, con predio rol 2-60. Inscripción dominio expropiado a fs. 3182 N° 5435 Registro Propiedad 1933 Conservador de Bienes Raíces Santiago. Indemnización fijada común acuerdo en \$ 259.140, consta de cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Lev. 5.604 El Secretario. C-25-6

**SEGUNDO Juzgado Civil** San Miguel concedió posesión efectiva Leonel Cid Zuñiga a sus padres legítimos José Cid Rojas y María Victoria Zuñiga Rojas. Tramítase conformidad beneficios artículo 371 y siguientes.- Ley 16.271.- SECRETARIA. A-24-25-26

**COOPERATIVA** de Vivienda y Servicios Habitacionales "Rukantu" Limitada en formación de Santiago, constituida el 3 de Octubre de 1969, según consta en Protocolización N° 25 ante el Notario de Santiago Gustavo Infante Lecaros. Suplente del Titular, Sergio Rodríguez Garcés, de fecha 17 de Febrero de 1971, compuesta de 44 socios fundadores empleados que declaran suscribir E° 3.000 cada uno como aporte de capital. Declaran domicilio común en Erasmó Escala 1825, Santiago Domicilio. Erasmó Escala 1825 Santiago Capital Suscrito E° 132.000 Capital Pagado E° 13.200 Duración Indefinida Directorio Provisional Consejo de Administración, Propietarios señores Manuel Andrade, Jorge Castellón, Romilio Muñoz, Sergio Chamorro y Alicia Lira. Suplentes: señores Silvia López, María Rubilar, Alberto Sifri, Jorge Saavedra y Lucio Rojas Junta de Vigilancia, Propietarios señores Luis Paulsen, Armando Avendaño y Luis Contreras. Suplentes señores Mónica Silva, Fernando Cisternas y Patricia Quiroz. Comité de Educación, Propietarios señores Adolfo Sepúlveda, Julia Domínguez, Suplente: señor Leonardo Campos Rivera. A-24-6

**En Santiago** a 20 de febrero de 1971 en calle Santo Domingo 1457 en presencia del Inspector del Trabajo Sr. Nicolás Protospaltis A, se constituyó la directiva del Sindicato Profesional de Asesores de Mantenimiento Edificio Endesa, Contratista René Olivares Castillo, quedando constituida de la siguiente forma. PRESIDENTE Osvaldo Opazo Cancino, Secretario: Elías Salinas Sanchez Tesoro. David Andrade Macías y Directores Héctor Vega Henríquez y Ramón Martí Aro. Se hace la presente publicación en conformidad al código del trabajo. El Secretario. A-25-6

**SEPTIMO Juzgado Civil**, concedió posesión efectiva herencia intestada de María Guillermina Letelier Yañez a hijas legítimas Norma Elena, Fresia Iris y Eliana Ercilia Latapiat Letelier, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente al momento deferirse herencia Miguel Ángel Latapiat Vergara Secretario. A-26-6

**SEPTIMO Juzgado Civil** Mayor Cuantía Bandera 385, 2° piso, citase audiencia de parientes y personas interesadas de los hechos el día 24 febrero presente 10 horas, para oírlos en autos 2964-70 del Cuarto Juzgado Civil sobre interdicción de Elena Lisboa Mendiluce Secretario. A-24-6

**CHEQUE SA-D N°** 156394 Banco Panamericano queda nulo por haberse dado aviso por extravío. A-26-6

**Nula libreta** ahorro 1155705 Banco Estado extraviada. A-24-25-26

**Habiéndose** extraviado libreta ahorro 44937 Banco Estado Puente Alto queda nula. A-26-27

**CON fecha** 18 del presente se eligió ante el Inspector del Trabajo Sr. Juvenal Valle Sequel la elección complementaria de dos directores del Sindicato Profesional de EE. de Cines distribuidoras de películas cinematográficas, quedando constituida por las siguientes personas: Presidente, Sr. Miguel Ramírez R. Secretario, Sr. Jorge Muñoz S. Tesorero, Sr. Enrique Soto V. Directores: Sr. René Nuñez C y Sr. René Chacón P. Se hace la presente publicación de acuerdo al Código del Trabajo. El Secretario. A-26-6

**SEGUNDO Juzgado Civil** SAN MIGUEL concedió posesión efectiva Leonel Cid Zuñiga a sus padres legítimos José Cid Rojas y María Victoria Zuñiga Rojas. Tramítase conformidad beneficios artículo 371 y siguientes.- Ley 16.271.- SECRETARIA. A-24-25-26

**En lo principal**, solicita merced de agua. Otrosí, acompaña plano memoria explicativa y cuquis. Segundo otrosí, se tenga presente Señor Intendente, Nolberto Muñoz Ortiz, empleado, Gerente de la Cooperativa de Huertos Familiares Polpaico Ltda. y en su representación ambos domiciliados en la localidad de Popo, comuna de Tiltil al señor Intendente de la Provincia de Santiago con todo respeto solicita. Se sirva conceder una merced para captar aguas subterráneas, en el predio agrícola denominado Lote XXXII del Fundo Santa Ana de Polpaico, del cual me representada es propietaria, el cual se encuentra ubicado al costado oriente de la Carretera Panamericana Norte, frente al kilómetro 36. El agua a extraerse se utilizará para riego de predio señalado, al cual tiene una extensión de 245 hrs. más o menos. El cual que se extraerá será de 50 litros por segundo de un pozo profundo de 75 metros aproximadamente, cuyas características se detallan en la memoria explicativa que se acompaña. No será necesario constituir servidumbres, dado que el agua se extraerá y aprovechará dentro del mismo predio entre los distintos huertos. La merced que solicito será de ejercicio permanente. Por tanto al señor Intendente solicito: en mérito de lo expuesto y de lo establecido en el art. 23 y siguientes y arts 56, 57 y siguientes del Código de Aguas, se sirva tener por presentada la solicitud correspondiente y conceder la merced de agua subterránea a la Cooperativa de Huertos Familiares Polpaico Limitada Primer Otrosí: Sirvase tener por acompañada una memoria explicativa, plano de ubicación del pozo, elaborados ambos por la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas y Transportes. Segundo Otrosí: Sirvase Us. tener presente que en toda esta gestión, conferimos patrocinio y poder al abogado don Edgardo Zamora Ibarra, insc. 3161 R2 patente 12 y domiciliado en esta ciudad, Avenida Bernardo O'Higgins N° 929-12 piso Es. Graal Al Señor Intendente de la Provincia de Santiago Presente. A-25-6

**En conformidad** a lo dispuesto en los artículos 858 y siguientes del Código de Procedimiento Civil se cita a todos los interesados en la facción de inventario solimne de los bienes y derechos pertenecientes a don Jorge Vidal de la Fuente, que se iniciará el próximo día 27 de Febrero en su domicilio de calle Pintor Casanova N° 1959, en esta ciudad. Así se ha decretado en los autos rol 3244-70 del 6° Juzgado Civil. En particular se cita a la señora Adelina Casanova Vicuña, cónyuge de don Jorge Vidal de la Fuente y separada totalmente de bienes; a don Alberto Orrego Trincado, apoderado especial del señor Vidal; a don Jorge Lyon Edwards; a don Ernesto Prieto Trucco; a la Compañía Salitrera Anglo Lautaro y a la Sociedad Química y Minera de Chile, ya cualesquiera otras personas que puedan estar en conocimiento de la existencia de bienes corporales o incorporales que deban inventariarse. El inventario se practica a solicitud del curador general provisional del curador general provisional señor Eugenio Vidal de la Fuente. A-26-6

**El Consejo de Administración** de la Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Funcionarios del Instituto Traumatológico de Stgo Ltda", cita a todos sus socios a Junta General Extraordinaria de Cooperados para el Viernes 5 de Marzo del presente, a las 2 P.M. en primera citación y a las 2.30 hrs. en segunda citación, en el local del Instituto Traumatológico, calle San Martín N° 771, de esta ciudad. Tabla 1) Adquisición del predio ubicado en 5 de abril, comuna de Maipú; 2) Firma promesa de compraventa; 3) Préstamo del Banco del Estado para adquirir dicho predio. Presidente, Fernando Bravo Canales. Secretaria, Orfelina Marchant. A-25-6

**SE requiere** empleada todo servicio con recomendaciones. Presidente Riesco 7321 Las Condes. A-26-10

**ITINERARIO LAN CHILE**

**LUNES, VUELOS:**  
101 Llega 19.50 Procedente de Mendoza  
151 Llega 15.40. Procedente de Nueva York  
151 Sale 16.35. Con destino a Buenos Aires  
100 Sale 17.30. Con destino a Mendoza.  
150 Sale 22.00 Con destino a Antofagasta, Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.  
Conexiones en Miami y Nueva York y a todas las ciudades de USA.

**MARTES, VUELOS:**  
171 Llega a las 12.30. Procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro, y Buenos Aires.  
483 Llega 11.30 procedente de Nueva York, Miami, Lima.  
170 Sale 13.30 con destino Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París, Frankfurt.  
Conexiones: En Madrid, París y Frankfurt, para toda Europa.

**MIÉRCOLES, VUELOS:**  
153 Llega 13.15. Procedente de Nueva York, Miami, Cali, Guayaquil y Lima.  
153 Sale 14.15. Con destino a Buenos Aires, Montevideo.  
101 Llega procedente de Mendoza 19.50  
100 Sale 17.30. Con destino a Mendoza.  
154 Llega 21.20. Procedente de Montevideo y Buenos Aires.  
154 Sale 22.15. Con destino a Lima, Cali, Panamá, Miami, Nueva York.  
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá.

**JUEVES, VUELOS:**  
171 Llega 12.30. Procedente de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro, Buenos Aires.  
485 Llega 12.15. Procedente de Nueva York, Miami, Guayaquil y Lima.  
131 Sale 14.00 con destino a Isla de Pascua y Papeete.  
141 Llega 22.30. Procedente de Asunción y Antofagasta.  
142 Sale 13.15 con destino a Buenos Aires y Asunción.

452 Sale 21.45, con destino a Lima, Panamá y Nueva York.  
Conexiones: en Papetē a Sydney, Auckland, Honolulu, Tokio.

**VIERNES, VUELOS:**  
155 Llega 13.15 Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Cali y Lima.  
185 Sale 14.15 con destino a Bns Aires y Montevideo  
101 Llega 19.50 procedente a Mendoza  
100 Sale 17.30 con destino a Mendoza  
156 Llega 21.20 procedente de Montevideo y Buenos Aires.  
156 Sale 22.15 con destino Lima, Guayaquil, Panamá, Miami, Nueva York.

Conexiones en Miami y Nueva York a todas las ciudades de USA y Canadá.

**SABADO, VUELOS:**  
451 Llega 11.30 procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima, 621 Sale 8.15 con destino a Bariloche  
143 Llega 17.55 procedente de Asunción, Buenos Aires.  
130 Llega 19.45 procedente de Papete e Isla de Pascua.  
140 Sale 8.15 con destino a Antofagasta y Asunción  
620 Llega 19.05 procedente de Bariloche  
170 Sale 13.30 con destino a Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París, Frankfurt.

450 Sale 21.45 con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York. Conexiones: En Madrid, París, Frankfurt a todas las ciudades de Europa.

**DOMINGOS, VUELOS:**  
157 Llega 13.15 Procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Guayaquil y Lima.  
157 Sale 14.15 con destino a Buenos Aires.  
159 Llega 18.40 Procedente de Buenos Aires.  
152 Sale 9.00 con destino Lima, Guayaquil, Miami, Nueva York.  
Conexiones en Nueva York y Miami a todas las ciudades de USA y Canadá. En Panamá a México y Caracas.

**LINEAS AEREAAS**

**Aerolíneas Peruanas, Agustinas 1109, Tel. 81311-716763**  
**Aerolíneas Argentinas, Moneda 1124, Teléfono 87918.**  
**Air France, Agustinas 1138, Teléfono 82421.**  
**Alitalia, Moneda 1032, Teléf. 83336**  
**Avianca, Moneda 1118, Tel. 714105.**  
**Braniff International, Huérfanos 1199, Fono 713004**  
**British Union, Agustinas 1243, Teléfonos 87172-87538**  
**Canadian Pacific Airlines, Teatinos 180, Tel. 65304**  
**Compañía Real Holandesa de Aviación KLM Agustinas 802 Teléfono 398001.**  
**Ecuatoriana de Aviación, Huérfanos 1160, Tel. 68171.**  
**Iberia, Líneas Aéreas de España, Agustinas 1118, Tel. 87176.**  
**Ladeco, Huérfanos 1363, Teléfonos 84086-87425**  
**Lan Chile (Pasajes Internacionales), Agustinas esq. Morandé, Teléfonos 65201-84285**  
**Lan Chile (Pasajes Nacionales), Teatinos esq. Compañía, Tel. 65201**  
**Lufthansa, Agustinas 1080, Teléfono 716080.**  
**Pan American, Huérfanos 1164, Teléfonos 68426-68623**  
**Scandinavian Airlines, SAS, Agustinas 1337, Fono 82736**  
**Swissair, Agustinas 1046, Teléfonos 81848-82324**  
**Varig, Huérfanos 1178, Tel. 716026.**  
**COMPAÑIAS AEREAAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO**  
**Agrotecna Ltda., Dominica 41, Elicopservia, Huérfanos 1178**  
**Taxpa, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833**

**Museos**

**MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN, AVDA DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábados de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).**  
**CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA).** Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.  
**MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista.** Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.  
**MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO; TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA.** Abierto al público martes a sábados de 10 a 12 v de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas.  
**MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94** abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18 domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.  
**MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL-QUINTA NORMAL.** Abierto al público martes, a sábados de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas, cerrado los lunes.  
**MUSEO HISTORICO NACIONAL-MIRAFLORES 50** Abierto al público martes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas domingos y festivos de 15 a 18 horas cerrado los lunes.  
**MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL.** Abierto al público martes a sábado de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas domingos y festivos de 10 a 13 y de 17 a 20 horas cerrado los lunes.

**Guía Profesional**

**MEDICOS**

**Dr. HERNAN DEL PINO,**  
Enfermedades de niños Rayos X  
Consultas de 14 a 16 hrs.  
Mac-Iver 142 2° Piso Oficina 204.  
Fono 393601.  
Pedir hora Lunes - Miércoles y Viernes.  
Domicilio: Fono 496745.

**DR. JOSE FROIMOVICH,**  
**ESPECIALISTA EN VEJEZ.**  
Avenida Bulnes 377, Departamento 605.  
Fono 67176

**Dr. NORBERTO SAINZ RECIO,**  
Medicina Interna Corazón - Hígado - Riñón - Estómago - Obesidad  
San Antonio 427 Of. 715.  
Horas de atención de 5 a 7  
Teléfono 35361.

**Dr. SERGIO PUENTE GARCIA,**  
Cirugía General, Vías Biliares y Páncreas.  
Martes y Viernes de 5 a 7 P.M.  
Avda Bulnes 80 Depto 108 - 10° Piso.  
Fono 716973

**OCULISTAS**

**DOCTORA TOBAR,**  
Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837  
Consultas 18 a 19.30 hrs.  
Sábado de 12 a 13

**PRACTICANTES**

**LUIS ALBUNATE,**  
Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916.  
Fono 60828  
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias.  
Atención Domiciliaria.

**ABOGADOS**

**EDUARDO PARAGUEZ ACEVEDO,**  
ABOGADO Huérfanos 886. Oficina 502.  
Contratos. Posesiones Efectivas  
Hsrencias. Letras. Cheques.



**No beba cuando tenga que manejar. El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.**

**Cuando maneje, hágalo sobrio y consciente de lo que está haciendo.** Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

**Recuerde... cualquier vida es tan preciosa como la suya.**

**10 VARIOS NO CLASIFICADOS**

Rejas antejardín protección facilidades Fono 92690 A-5  
SE necesita empleada todo servicio con recomendaciones. Presidente Riesco 7321 Las Condes. A-26-10

**SERVICIOS DE EMERGENCIA ASISTENCIA PUBLICA**  
**\* 38 2244**  
**RADIOPATRULLAS CENTRAL \* 6 2261**  
**BOMBEROS \* 6 1171 \* 6 0141**



HIPODROMO CHILE

MIÉRCOLES 24 DE FEBRERO DE 1971

CARRERA 1.200 mts. Handicap a las 16 hrs. ind. 2 al 0. 1a. PARA LA TRIPLE N° 1

Table with 3 columns: Horse name, Jockey, Trainer. Includes entries like Disparata, Babirusa, Tetra, etc.

CARRERA 1.200 mts. Handicap a las 16.30 hrs. ind. 4 a 2-2a. PARA LA TRIPLE N° 1

Table with 3 columns: Horse name, Jockey, Trainer. Includes entries like Aguilero, Armonioso, Ramsés, etc.

CARRERA 1.200 mts. a las 17 hrs. ind. 8 a 6. 3a. PARA LA TRIPLE

Table with 3 columns: Horse name, Jockey, Trainer. Includes entries like Armada, Colorín, El Puma, etc.

CARRERA 1.200 mts. Handicap a las 17.30 hrs. ind. 6 a 4. PARA LA TRIPLE N° 2

Table with 3 columns: Horse name, Jockey, Trainer. Includes entries like Asteroid, Bramido, Chantaita, etc.

CARRERA 1.200 Mts. - A las 18.05 Hrs. - Ind. 26-28. Segunda Carrera N° 2

Table with 3 columns: Horse name, Jockey, Trainer. Includes entries like Indio Feo, Me Da Gusto, Monarch, etc.

CARRERA 1.200 Mts. - A las 18.40 Hrs. - Ind. 14-11. Tercera Carrera N° 2

Table with 3 columns: Horse name, Jockey, Trainer. Includes entries like Electora, Malvazul, Merin, etc.

CARRERA 1.500 Mts. - A las 19.15 Hrs. - Clásico - Primera Carrera N° 3

Table with 3 columns: Horse name, Jockey, Trainer. Includes entries like Huinche, Pepsamar, Armonioso, etc.

CARRERA 1.200 Mts. - A las 19.50 Hrs. - Ind. 27-23. Segunda Carrera N° 3

Table with 3 columns: Horse name, Jockey, Trainer. Includes entries like Sor Quimers, Tosti, Cooperado, etc.

CARRERA 1.200 Mts. a las 20.25 Hrs. Ind. 11 a 8. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

Table with 3 columns: Horse name, Jockey, Trainer. Includes entries like Anabel Lee, El Fantasma, Gatuvela, etc.

Pronósticos de la Prensa y Radio (Hipódromo Chile)

Large table with 11 columns: Race number, Newspaper/Radio, Horse name, Jockey, Trainer. Lists predictions for races 1 through 11.



Oscar Gonzalez



RIGOBERTO CLAVERIA conducirá a Migratore en el premio central. El hijo de Maporal ha sido preparado en forma especial para este duro compromiso y sus allegados estiman que será muy difícil derrotarlo.

DAHOMEY: A LA TERCERA ES LA VENCIDA

Un programa extraordinario de carreras se realizará esta tarde en el Hipódromo Chile. Será a beneficio del cuerpo de Bomberos de Santiago. Once competencias componen la cartilla, comenzando a las 16 horas. La prueba de clausura debe largarse a las 21.40 horas. En la séptima carrera fue ubicado el clásico que lleva el nombre de la institución beneficiada. Se disputará en 1.500 metros y la recompensa al ganador es de 22.000 escudos al primero. Once competidores anotaron su nombre. Cada uno de los cuales cuenta con igual opción al premio. Veamos lo que han hecho últimamente. HUIINCHE, 61 kilos; Pedro Ulloa. No actúa desde el 29 de agosto del año pasado. En esa oportunidad escoltó a Argentado con 59 kilos en los 1.500 metros del clásico "Delegaciones Extraneras". Diferencia entre él y su vencedor, media cabeza. Pese al largo tiempo sin actuar debe ser uno de los grandes animadores del evento. PEPSAMAR, 58 kilos. Valentín Ubilla. Viene de perder ante Manrix, a seis cuerpos, en el clásico "Hipódromo Chile". Llegó a Azócar J. Santos. U. Mora.

1.500 metros. Cargaba 56 kilos. Lo tenemos por un auténtico valor. Pese al peso asignado puede cumplir un lucido papel. ARMONIOSO, 54 kilos; Desiderio Muñoz. Ha competido en dos oportunidades en Viña del Mar. En la primera de éstas fue segundo de Providente, a ventaja perceptible en una Especial de 1.400 metros y 55 kilos. Posteriormente finalizó cuarto de Samaniego en una Especial de 1.600 metros y 55 kilos. Desde que regresó a esta capital ha estado marcando excelentes tiempos en sus aprontes en privado. Rival de cuidado. Para tercero. PLÉNITUD, 52 kilos; Juan Amestelly. Pasó por el mejor período de su campaña. Sus tres últimos desempeños son tercero de Picaronaza en 1.200 con 59, a 2 3/4 cuerpos. Luego escoltó a Migratore, a 1 3/4 cuerpos en 1.500 con 60 y por último venció a Dahomey en 1.500 con 47 por 1/2 cuerpo. Clásico "Unión de Reporteros Gráficos y Camarógrafos de Chile". Aunque cargará cinco kilos más que en aquella ocasión, vuelve a ser peligroso. VITERBU, 52 kilos; Carlos Pezoa. En su compromiso más reciente remató sexto de Husillo, a 12 1/4 cuerpos, en los 2.000 metros del clásico "Municipalidad de Santiago" cargando 48 kilos. Le habían asignado el handicap del hijo de Licurgo. Creemos que está demasiado castigado. Tampoco le vemos opción en este lote. CAÑONAZO, 51 kilos; Carlos González. Ha corrido dos veces este año y con diversa fortuna. Primero fue séptimo de Danzante en una Especial de 1.600 metros y 47 kilos. Después derrotó a Camotillo por medio cuerpo con 48 kilos en una Especial de 1.500 metros. Viene con muy malas intenciones. TITULAR, 50 kilos; Luis Toro. Después de escoltar a Alifarf a 3 cuerpos en el clásico "Arturo Muñoz Gamba" de 1.400 metros emigró a Viña del Mar, donde fue quinto de El Titular, a 8 1/4 cuerpos en 1.900 metros con 54 kilos, clásico "Juan S. Jackson". Luego participó en los 2.400 metros de "El Derby" y terminó décimo de "El Titular", a 11 1/4 cuerpos. Si no atenemos a sus dos últimas actuaciones aquí no tendríamos nada que hacer.

NO CORREN

Los siguientes caballos no correrán en la reunión extraordinaria de esta tarde en el Hipódromo Chile:

- 1a. CARRERA: (7) CHANQUITO
2a. CARRERA: (11) ANDREA
3a. CARRERA: (9) TARTARUS y (13) LOST LOVE
6a. CARRERA: (2) MALVAZUL
8a. CARRERA: (6) DON LUCAS
10a. CARRERA: (5) KILIMANJARO

DESCARTADOS

- 3a. CARRERA: (8) DIENTE DE ORO
4a. CARRERA: (7) PORTORRICO y (14) TROMPIFAY
6a. CARRERA: (1) ELECTORA
11a. CARRERA: (4) BOREAL

DECIMA CARRERA 1.200 Metros a las 21 Hrs. Ind. 21 al 18 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

Table with 3 columns: Horse name, Jockey, Trainer. Includes entries like Balita, Kalisay, Destello, etc.

UNDECIMA CARRERA 1.200 Metros a las 21.40 Hrs. Ind. 18 al 15 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

Table with 3 columns: Horse name, Jockey, Trainer. Includes entries like Bessie, Biye, Agua Dulce, etc.

Corral 4 con 5



JUAN AMESTELLY lleva esta tarde varias montas con primera opción. Amestelly ya encontró la fórmula del éxito y es bien probable que hoy se anote varios triunfos más.



# Cordial confraternidad de marinos chilenos y cubanos

El Comandante del buque-escuela, Roberto Jobet Ojeda, sostuvo una larga entrevista con el Ministro de las Fuerzas Armadas Cubanas, comandante Raúl Castro. Entusiasmo de la

LA HABANA. (PL). Rodeados por la tradicional y festiva hospitalidad del pueblo cubano, los oficiales y tripulantes del Veleiro-Escuela de la Armada Chilena, "Esmeralda", concluyeron el primero de sus cuatro días de visita a esta capital.

A manera de demostración de que siempre los pueblos de los países vivieron unidos, pese a la temporal ruptura de relaciones diplomáticas que existió entre sus gobiernos hasta hace tres meses, los habaneros se volcaron espontáneamente desde horas tempranas al muelle "Sierra Maestra" para brindar una cálida bienvenida a los visitantes.

Igual entusiasmo popular acompañó a los marinos chilenos durante toda la jornada.

Acto central de la visita de los marinos chilenos lo constituyó la entrevista que sostuvieron el Ministro de las Fuerzas Armadas y primer Vceministro, Comandante Raúl Castro, y el Comandante del "Esmeralda", Capitán de navío, Ernesto Jobet Ojeda. La reunión duró una hora y 15 minutos.

La reunión del Comandante Castro y el visitante fue precedida por otra que tuvo éste con el Jefe de la Marina de Guerra Revolucionaria de Cuba, Comandante Aldo Santamaría.

LA HABANA. (PL).— El Comandante del Buque Escuela chileno "Esmeralda", capitán de navío, Ernesto Jobet Ojeda, llegó a las 10.55 A. M. al edificio donde se realizó su entrevista con el Comandante de las Fuerzas Armadas Revolucionarias Cubanas y Viceprimer Ministro Raúl Castro.

Jobet Ojeda fue acompañado por el Comandante de la Armada cubana Aldo Santamaría, y el Encargado de Negocios de Chile, Jorge Edwards.

A bordo de un reluciente automóvil italiano "Alfa-Romeo", Jobet Ojeda y sus acompañan-

tes encabezaron la comitiva que hizo el recorrido a través del Malecón habanero y la Quinta Avenida.

A su salida numeroso público gritó incesantemente vivas al Presidente chileno, Salvador Allende, a su país y al pueblo visitante.

A su arribo para la entrevista con el Comandante Raúl Castro, Jobet Ojeda fue saludado por el Subjefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas Revolucionarias cubanas, comandante Oscar Fernández Mell, quien los introdujo hasta donde se encontraba el primero.

Encabezaron la comitiva que hizo el recorrido a través del Malecón habanero y la Quinta Avenida. A su salida numeroso público gritó incesantemente vivas al Presidente chileno, Salvador Allende, a su país y al pueblo visitante.

población habanera ante la presencia del navio chileno, que tuvo exclamaciones de simpatía para Chile y su Presidente Salvador Allende.

Jobet Ojeda, acompañado de su oficialidad, recibió también a bordo a altos oficiales de las Fuerzas Armadas Cubanas, encabezados por el sujeto del Estado Mayor General, Comandante Oscar Fernández Mell y el Comandante Aldo Santamaría.

El gran letrado que encontraron los visitantes cuando atracaron en el muelle Sierra Maestra, que decía "bienvenidos amigos chilenos", marcó la pauta de las atenciones que recibieron en cuanto lugar estuvieron.

El capitán Jobet Ojeda presentó su saludo de rigor a las autoridades de la Habana metropolitana y luego se complació recorriendo el rico museo histórico de la ciudad.

Jobet Ojeda y su tripulación admiraron la belleza natural de la bahía habanera, puerto obligado a lo largo de los años por barcos de todas las banderas, y elogiaron también diversas características de esta isla del Caribe.

El capitán chileno visitó la colonial plaza de armas de la Habana, reliquia y joya de la arquitectura española aquí, mientras la tripulación departió con los trabajadores de la terminal pesquera, antes de concurrir a un acto en su honor en el Círculo Naval.

LA HABANA. (PL).— Una calurosa acogida dieron los cubanos a los marinos del Buque Escuela chileno "Esmeralda", que atracó al puerto habanero en las primeras horas del lunes.

Centenares de personas se fueron congregando espontáneamente desde horas tempranas a lo largo del Malecón para observar al velero, que había anclado frente a la bahía habanera.

En los últimos días, la prensa cubana había informado ampliamente sobre la visita del Buque Escuela y su arribo era esperado con entu-

decenas de mujeres pertenecientes a este cuerpo, uniformadas todas con traje azul oscuro y muchas de ellas luciendo insignias de clases y oficiales.

Un cielo gris plomizo, que amenazaba lluvia e impedía que se mostrara el fuerte sol del tenue invierno cubano, conspiraba para que los marinos chilenos pudieran medir en toda su plenitud la frase que pronunció el descubridor de América al llegar a las costas cubanas: "Esta es la tierra más hermosa que ojos humanos vieron".

Sin embargo, la acogida popular que tuvieron, —quizás, la mayor que han recibido en el crucero de instrucción que realizan por distintos países del mundo— debe haber servido para contrarrestar la conspiración de la naturaleza y mostrar en forma palpable los sentimientos de amistad y solidaridad que se les atribuye a los cubanos.

El recibimiento popular se cerró con los fuertes aplausos y los gritos de "Viva Chile" que acompañaron al comandante de la nave durante los cuatro minutos que demoró en salvar la distancia que media entre el muelle donde atracó el "Esmeralda" y el Estado Mayor de Guerra Revolucionaria, al cual concurrió para presentar sus saludos al jefe del arma, Comandante Aldo Santamaría.

En "El Morro" flameaba una gigantesca bandera cubana y desde "La Cabaña" fueron respondidos los cañonazos con que el buque saludó a la plaza al comenzar a surcar las tranquilas aguas que le daban entrada a la bahía. En el espigón norte del muelle "Sierra Maestra", donde atracó el velero, un gran cartel rezaba: "Bienvenidos, amigos chilenos". Los oficiales y clases de la Marina de Guerra Revolucionaria vestían trajes de gala y en el muelle se destacaban



GINEBRA. Para tratar el tema "China y las Naciones Unidas", se reunieron en esta ciudad, personalidades y expertos de Gran Bretaña, India, Estados Unidos, Tunes, Francia, Congo y Suecia. En representación de Chile, asistió el Embajador Humberto Díaz Casanueva, recientemente designado Representante Permanente ante las Naciones Unidas en Nueva York. Fue el único latinoamericano invitado. Díaz Casanueva expuso la política del Gobierno actual en lo relativo a la necesidad de que las Naciones Unidas adquieran la universalidad de la que actualmente care-

## Israel estudia retirada de sus tropas de territorio árabe

TEL AVIV. 23 (UPI). Israel dio hoy otro paso hacia una posible solución del conflicto del Medio Oriente al circular la versión de que una comisión de alto nivel había terminado de trazar los planes para la retirada de sus tropas del territorio árabe ocupado en la breve guerra de 1967.

Los diarios Ha Aretz y Maariv dicen que la comisión referida, compuesta de seis miembros, había entregado a la primera Ministra, Golda Meir, los planes para realizar retiradas "Maxima y minima" en los zonas referidas.

Al mismo tiempo se publica una encuesta de opinión pública que muestra que el 54,4 por ciento de los consultados se opone a toda evacuación sin un referéndum previo sobre el particular entre la ciudadanía. El hecho subraya la oposición pública a entregar las tierras tomadas a los árabes.

Hasta ahora, el estado judío había declinado abordar la fase del trazado de planos dentro de la negociación preliminar en busca de un acuerdo pacífico con países árabes. El gobierno afirmaba que no se había logrado progreso suficiente en el empeño de firmar un tratado de paz y reconocer así la soberanía de Israel porque Egipto no mostraba buena voluntad al respecto.

Puesto que el gobierno de El Cairo expresara su intención de concertar la paz si Israel se retirara por completo del territorio ocupado, la señora Meir y el Ministro de Relaciones Exteriores, Abba Eban, están redactando una respuesta con relación a esta disposición "favorable". La comisión que hizo los planes del retiro de tropas estuvo formada por "altos estrategas de la defensa" según aseguraron fuentes responsables. Sin embargo, nada se sabe acerca de lo que muestran los mapas en cuestión ni tampoco se tiene noticia de que pudieran ser sometidos a consideración del enviado especial de Naciones Unidas Gunnar Jarring.

Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores expresó que la respuesta israelí a las recientes propuestas egipcias será transmitida a El Cairo a través de Jarring, "en su debido momento", probablemente antes de que termine esta semana.

## En Brasil: IGLESIA PODRIA CONVERTIRSE EN LA PRINCIPAL ORGANIZACION OPOSITORA AL REGIMEN MILITAR

RIO DE JANEIRO (Inter Press Service).— Tres cartas de solidaridad, enviadas por la Conferencia Nacional de Obispos del Brasil a otras tantas figuras relevantes de la iglesia y que acababan de ser publicadas por los principales órganos de información del país, se interpretan como un claro enfrentamiento de la jerarquía eclesiástica

ca con algunos aspectos de la política del régimen militar que gobierna al país desde 1964. Los observadores señalan que nunca como hasta el momento ese enfrentamiento se había dado en términos tan claros y precisos y especulan también sobre las posibles derivaciones de esta situación.

La declaración universal de los derechos del hombre, finalizada la carta al arzobispo de San Pablo ya insistió en el reconocimiento de la dignidad de la persona humana y en el derecho de cada hombre a una vida digna. Ha llegado el momento en que estos principios sean aceptados como fundamento de toda relación humana. Solamente así la justicia será su compañera inseparable en este progreso.

A este respecto, algunos analistas no dejan de señalar el hecho de que la iglesia brasileña podría pasar a convertirse en la principal organización opositora al actual régimen militar, que disolvió en 1964 todos los partidos políticos, permitió después el surgimiento de dos organizaciones—ARENA (oficialista) y MDB, opositora—para encontrarse, con posterioridad, las elecciones del 15 de noviembre de 1970, cuando se registraron un 40 por ciento de abstenciones, votos anulados y en blanco, prácticamente aislada de amplios sectores de la opinión pública. En este sentido se destaca que las últimas decisiones de la Conferencia Nacional de Obispos, entre las que se incluye la elección de una nueva directiva abiertamente enroscada en las tesis del Concilio Vaticano II y en las declaraciones de Medellín, constituyen un desafío formal al régimen militar.

Las tres cartas están dirigidas respectivamente al arzobispo de San Pablo, don Paulo Evaristo Arns; al obispo de Volta Redonda, don Valdir Calheiros, y al superior provincial de la orden de los Dominicos, fray Domingo Maia Leite. Todos habían tenido problemas con las autoridades a consecuencia de acusaciones de sacerdotes y personal "señal de la Curia acusados de actividades subversivas".

La carta enviada por la Comisión Central de la Conferencia Nacional de Obispos Brasileños (CNBB) al arzobispo de San Pablo, don Paulo Evaristo Arns, elogia las normas establecidas por este prelado en los casos de prisión de sacerdotes y seculares. "Nos consideramos intérpretes del evangelio y responsables por la acción de la iglesia de hoy", dicen los obispos. "Cuando exigimos justicia y paz, no hacemos más que llevar a un plano concreto el mensaje y la vida de Cristo. Sin embargo, no todos comprenden la profundi-

dad y la amplitud de la Paz de Cristo, que supone la participación de todos en el desarrollo global. Exigimos que no se apresuren en tildar de subversivos a quienes con sencillez, firmeza, pero sin animosidad, luchan por los desheredados y los marginados. Cuidadosos de no sobrepasar los límites de nuestra competencia, renovamos, frente a Dios, el propósito de ser fieles a nuestra misión.



MONTEVIDEO. El liberado Cónsul brasileño, Aloysio Dias Gomide, saluda sonriente, levantando su mano, cuando abandona la Embajada de su país, poco antes de partir rumbo a Río de Janeiro. A su lado está su esposa, Maria Aparecida Leal, que negoció su liberación con los Tupamaros (RADIOFOTO UPI).

## Turistas chilenos visitan Cuba

LA HABANA. 23 (PL).— El primer grupo de turistas chilenos que viene a Cuba después del restablecimiento de relaciones entre ambos países y que participó en el recibimiento del velero "Esmeralda", partirá de regreso el próximo viernes.

tá integrado por 16 personas, todos profesionales pertenecientes a los partidos que integran la coalición de gobierno "Unidad Popular", y se encuentra en Cuba desde el pasado día 10.

Durante su estadía aquí los turistas chilenos han visitado las ciudades de Cienfuegos y Santa Clara, la playa de Varadero, el valle de Viñales, el balneario de Boros y la Universidad Central, entre otros lugares.

## VIETNAM DEL NORTE TRIUNFA EN FRENTE BELICO DE LAOS

TOKIO. 23 (UPI).— Los periódicos de Vietnam del Norte sostienen hoy que sus tropas han logrado una victoria sobre las sudvietnamesas en Laos Meridional y afirman que la derrota infligida a las fuerzas "titeres" representa "la bancarrota inminente de la doctrina del Presidente norteamericano, Richard Nixon".

La batalla de la Carretera Nueve en el momento actual es una prueba crucial para la doctrina Nixon, cuya debilidad puede ser juzgada por los reveses iniciales que han sufrido sus "titeres". En este caso la amenaza de Nixon a Vietnam del Norte no es sino la expresión del temor de los agresores norteamericanos frente a la

bancarrota inminente de la doctrina Nixon. El diario, aparentemente, se refiere a las declaraciones hechas por el Presidente estadounidense la semana pasada de que no pondrá límites al empleo del poderío aéreo de su país en Indochina.

## TENSION SOCIAL EN INGLATERRA

LONDRES. 23 (ANSA).— La tensión social se agudiza en Inglaterra, más de un millón de trabajadores presionan para lograr mejoras salariales, los dependientes de Correos y Telégrafos han llegado a su quinta semana de paro y desde hace cuatro semanas continúan su huelga los dependientes de la "Ford".

El gobierno, que ha intentado de todas maneras contener las solicitudes de mejoras salariales, se ve obligado a ceder en algunos casos.

## INCIDENTES EN UNIVERSIDADES DE ESPAÑA

MADRID. 23 (ANSA).— Tres universidades españolas — las de Barcelona, Oviedo y Madrid — son actualmente teatro de manifestaciones de protesta.

Las más graves ocurrieron en Barcelona, donde la policía arrestó ayer a 16 personas. Los arrestos ocurrieron porque las fuerzas del orden habían obligado a los estudiantes a abandonar la Facultad de Letras y Filosofía donde se había tendido una asamblea no autorizada.

Los estudiantes desfilaron por las principales calles de la ciudad volcando automóviles y rompiendo las vidrieras de un negocio.

## LEGENDARIO GUERRILLERO COLOMBIANO NO HA MUERTO

MADRID. (PL).— "El comandante guerrillero colombiano, Manuel Marulanda Velez no ha muerto según revela en el diario "El Pueblo" de esta capital el periodista español Gonzalo de Bethencourt, enviado especial a Bogotá, Colombia.

Según Bethencourt el Ejército regular colombiano ha reconocido en esos días que, aunque enfermo, el legendario guerrillero, comandante de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC)

"sigue dando guerra en la zona de Marquetalia". En el reportaje de su enviado especial que publica "Pueblo" se dice también que Marulanda ha reconocido la paternidad del secuestro de Ramiro Perdomo, un dueño de una hacienda en "Copral Chaparral" región de Huila, por cuyo rescate se pide un millón de pesos colombianos.

Informa también Bethencourt que el resurgimiento de las FARC se manifiesta en el reciente derribo de un helicóptero, con armas de largo alcan-

## EN HUELGA MILES DE MAESTROS EN COLOMBIA

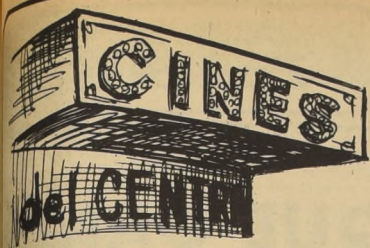
BOGOTA. 23 (ANSA).— Miles de maestros y profesores, de los establecimientos de Enseñanza Pública cumplen actualmente una huelga en la mayor parte del territorio colombiano, afectando en sus estudios a más de un millón y medio de escolares. Los maestros que exigen mejoras salariales han manifestado que no retornarán a las aulas hasta no conseguir los aumentos soli-

citados. El gobierno ha declarado por conducto del Ministro de Educación Nacional, Luis Carlos Galán, que en la Cartera de Educación existe un déficit de ochocientos millones de pesos, equivalente a cuarenta millones de dólares, por lo cual es imposible satisfacer la demanda de los educadores. De otra parte se observa en el país una creciente ola de agitación social que va todos los días en aumento. En el

curso de las últimas horas centenares de campesinos sin tierras han invadido más de cincuenta fincas, en los departamentos de Córdoba y Sucre, en la Costa Noroeste, Tolima y Huila, en la región central del país, Magdalena y la Guajira, en la Costa Norte. Estas invasiones se habían efectuado primero en forma escalonada, pero a partir de las últimas 48 horas se hicieron en forma masiva.

HOY DIA MIERCOLES DIA de USAR DOLLY PEN





**ASTOR** Estado 237 (392100) Rot. desde las 10. horas. "Sledge".  
**AUDITORIUM** Bandera 236 (84688) Desde las 10.30 horas. Los  
**BANDERA** Bandera 76 (714403) Rot. desde las 10 horas. "Chisum el  
**CAPRI** Monjitas 825 (392414) Rot. desde las 10 horas. Así nacen los  
**CENTRAL** Huérfanos 930 (33555) Rot. desde las 11 horas.

**CERVANTES** Matias Cousiño 134 (381894) Rot. desde las 11 horas  
**CINELANDIA** Puente 540 (65732) Rot. desde las 14 horas. Muñeca  
**CITY** Agustinas 1022 (66687) Rot. desde las 10.25 horas. "El dulce  
**CONTINENTAL** Plaza Bulnes 41 (60735) Rot. desde las 14 horas.  
**DUCAL** Agustinas 777 (35375) Rot. desde las 10.10 horas. "Cadenas  
**ESPAÑA** Estado-Huérfanos (398488) A las 14.30, 16.30, 19 y 21.30  
**FLORIDA** Estado 226 (34289) Rot. desde las 11 horas. El maravilloso  
**GRAN PALACE** Huérfanos 1176 (60082) A las 15, 18.45, 22 horas.  
**HUELEN** Huérfanos 779 (31603) Rot. desde las 11 horas. "La Dama  
**HUÉRFANOS** Huérfanos 930 (36707) Rot. desde las 11 horas. El  
**IMPERIO** Estado 235 (387960) Rot. desde las 10 horas. "Matar para

**KING** Huérfanos 840 (32838) Rot. desde las 10 horas. "La Mudanza"  
**LIDO** Huérfanos 680 (34366) A las 13.30, 16.19, y 22 horas. "El  
**MAYO** Monjitas 873 (391201) Rot. desde las 10 horas. "La última  
**METRO** Bandera 141 (61570) Rot. desde las 10.30 horas. "Los  
**NILO** Monjitas 873 (302078) Rot. desde las 10 horas. "De Sade"  
**PACIFICO** Huérfanos 1147 (62921) Rot. desde las 10.30 horas.  
**PLAZA** Compañía 1068 (84714) Rot. desde las 10 horas. "Un hombre  
**REAL** Compañía 1040 (65555) Rot. desde las 11 horas. "El mundo  
**REX** Huérfanos 735 (311144) Rot. desde las 11 horas. "Celos al estilo  
**RIO** Monjitas 743 (33550) Rot. desde las 11 horas. Quiero llenarme  
**RITZ** San Antonio 50 (380613) Rot. desde las 11 horas. "Amores

**RIVIERA** San Antonio I. Valdés V. (36093) Rot. desde las 13 horas.  
**ROXY** Huérfanos 1055 (80809) Rot. desde las 10 horas. Las cosas de  
**SAN MARTIN** Alameda-San Francisco (35357) Rot. desde las 11  
**SANTA LUCIA** Alameda-San Isidro (34718) A las 15, 18.30 y 22  
**SANTIAGO** Merced 829 (32888) Rot. desde las 11 horas. "Los  
**SAO PAULO** Merced 772 (397946) Rot. desde las 10 horas. Irma la  
**TIVOLI** Huérfanos 757 (30611) Rot. desde las 10.30 horas. "Sabata  
**TOESCA** Huérfanos 1313 (711562) Rot. desde las 13 horas. Butch  
**VICTORIA** Huérfanos 827 (300021) Rot. desde las 11 horas. "Un  
**WINDSOR** Ahumada-Monedá (89761) Rot. desde las 10.30 horas.  
**YORK** Ahumada 166 (66687) Rot. desde las 10.25 horas. "Sin un

SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN  
**GELOSO**  
 Distribuidores autorizados a través de todo el país.  
 En Santiago. **TELEMUNDO**  
 GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA.

14.30 NOTICARIO ESPAÑOL  
 14.45 LA TORMENTA  
 14.55 EN LA HORA DE TE SUPREMO  
 16.00 MATINE EN EL 4  
 17.45 DIBUJOS ANIMADOS  
 17.55 SUPERMAN  
 18.20 JETSON  
 18.40 JULIA  
 19.05 CUARTA DIMENSION  
 19.55 NOSOTROS  
 20.15 SHOW MUSICAL WATTS  
 20.20 NOTICARIO LAN CHILE  
 20.30 EL GRAN CHAPARRAL  
 21.20 NOTICARIO PROLENE  
 21.45 LA CALDERA DEL DIABLO  
 22.20 SHOW CASINO  
 23.00 INTRIGA DE PASIONES

15.45 NOTICARIO PROLENE  
 16.00 LARGOMETRAJE  
 17.25 CANTICUENTOS  
 17.30 LOS FABULOSOS CIEN  
 17.45 EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS  
 17.55 CANTICUENTOS  
 18.00 CLASES ALEGRES  
 18.25 CANTICUENTOS  
 18.30 INFORME CIENTIFICO  
 19.00 77 SUNSET STRIP  
 20.00 TAMBIEN SUCEDE  
 20.05 ESPECIAL  
 20.30 PUNTO DE ENCUENTRO  
 21.00 CENTRO MEDICO  
 21.55 TV TIEMPO WELLA  
 22.00 MARTINI AL INSTANTE  
 22.30 PARIS 7000  
 23.30 NOTICARIO PROLENE  
 23.35 CIERRE

18.30 Noticario  
 18.34 Aquí no se admiten grandes.  
 19.00 Foro Juvenil  
 19.30 Proyección 25, Programa de la FECH  
 20.00 Noticario  
 20.30 Chile TV  
 21.00 Esa Chica  
 21.30 Nueve diario  
 22.00 El Juego de la verdad  
 23.00 El Hombre y sus canciones.  
 Programa de Fol Klore  
 23.30 Cierre

14.00 PASADO MERIDIANO.  
 Teleserie con Gina Zuanic  
 Teleserie "Gutierritos"  
 Actualidad teatral con María Inés Sáez  
 Entrevistas  
**CINE PARA UD**  
 17.35 Magila Gorila  
 18.05 TARDE EN EL CINE  
 19.35 El Sapo y la Culebra.  
 19.45 Telenoche  
 20.13 El tiempo.  
 20.23 El Gran Chaparral.  
 21.28 Aula 22  
 22.00 TELERECE.  
 22.40 La Gran Jornada  
 22.45 Detrás de su pregunta.  
 23.00 Ballinger de Chicago.  
 24.00 Telecierre.

**SECTOR PLAZA ITALIA**  
**ALAMANDA** Alameda 139 (42389) Desde las 14 hrs. El  
**SECTOR NUÑO A**  
**PROVIDENCIA VITACURA**  
**AVDA** Irarrázaval 1435 (3111) Rot. desde las 14 hrs.  
**AVDA** Irarrázaval 1564 (8061) A las 16.30, 19.15 y  
**WASHINGTON** 26 (8359) 19 y 22 hrs.  
**PLAZA** Egaña (271026) Desde las 15 hrs. Mas allá de

**HOLLYWOOD** Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs. Clint  
**LAS CONDES** Apoquindo-Noruega (484067). A las 16.19 y 22hrs.  
**LAS LILAS** E. Yáñez-J. de Dios V. (43116). A las 16.19 y 22 hrs.  
**LO CASTILLO** Vitacura (481981). A las 16.19 y 22 hrs.  
**MARCONI** Manuel Montt 032 (42867). A las 16.19 y 22 hrs.  
**MACUL** J. P. Alessandri 3547 (213418). Descanso.

**ORIENTE** Pedro de Valdivia 099 (41345) A las 16.30, 19 y 22 hrs.  
**PEDRO DE VALDIVIA** P. de Valdivia-Bilbao (43948) A las 16.19 y 22 hrs.  
**VERDI** P. de Valdivia 5273 (499704) Rot. desde las 14 hrs.  
**SUR** San Diego 935 (61524) Desde las 13 hrs. Fuieste mia un

**SECTOR INDEPENDENCIA**  
**LA PALMILLA** Pedro Fontova 5021 - Descanso.  
**VALENCIA** Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. Los 4 despiadados. Máteles a todos y

**MUNICIPAL** (San Bernardo) - Desde las 14 hrs. Terrón de azúcar. Los molcheros. Duelo de pistoleros.  
**VICTORIA** (San Antonio) - Desde las 15 hrs. - Los hermanos sicilianos - Fronteras sin ley  
**DIANA** (Cartagena) - Desde las 15 hrs. - Los 6 invencibles - Furor de juventud  
**CENTRAL** (Cartagena) - Desde las 15 hrs. - Risas inolvidables - David Cooperfield

**TEATROS**  
**IGNACIO** San Ignacio 1249 (50659) Cja. de Revistas Nuevo  
**CARIACO** San Diego 244 (89350) PRODES. 19 hrs. "El  
**CAUPOCAN** San Diego 840 (82437) Descanso  
**MONEDA** Moneda 920 (715451) Descanso  
**RECOLETA** Recoleta 343 (776883) Cja. de revistas Strip Tease.  
**MUNICIPAL** De San Miguel. Gran Avda. 3416 Descanso

**¡NUEVO!**  
**HOLIDAY ON ICE**  
**DE LONDRES**  
**PISTA DE HIELO T. CAUPOCAN**  
**DEBUT**  
**JUEVES 11 MARZO**

**SECTOR QUINTA NORMAL**  
**IDEAL CINEMA** Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 hrs. El barquero - La carga de la brigada ligera - Al servicio secreto de su majestad.  
**MAIPO** San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. Detectives y ladrones. Una señora estúpida. 4 valientes contra el crimen.  
**SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA BRASIL-ESTACION**  
**ALAMEDA** Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 hrs. Detectives y ladrones. Prisionero en la ciudad Caballo prieto y azabache.  
**AMERICA** Nuble 390 (52443) Desde las 14 hrs. Los buscadores de oro. La sangre de Fu Man Chü. Secretismo.  
**ESMERALDA** San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs. El fin del juego. Clint el solitario. Esa mujer.  
**GRAN AVENIDA** Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 14 hrs. La última aventura (Acción menores).  
**IMPERIAL** San Diego 1344 (51112) Desde las 14 hrs. El profesor hippie. Caliche sangriento. El agente Cu Cu 0007.  
**LIRA** Pintor Cicarelli 293 (511704) Desde las 14 hrs. Caliche sangriento. El agente Cu Cu 0007. El profesor hippie.  
**MISTRAL** San Diego 279 (63994) Desde las 13 hrs. El zángano. No somos de piedra. Mi revolver es la ley.  
**MODERNO** Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs. El gnomio móvil. Cupido motorizado. Charlie el puma solitario.  
**MONACO** 10 de Julio-A. Prat. (382845) Desde las 13 hrs. Ringo el solitario. John el bastardo. La piscina.  
**PORTUGAL** 10 de Julio 252 (34816) Desde las 14 hrs. Los 4 despiadados. Máteles a todos y regrese solo. 2 hombres violentos.  
**PRAT** San Diego 2117 (50754) Desde las 13 hrs. Detectives y ladrones. Una señora estúpida. 4 valientes contra el crimen.

**SECTOR INDEPENDENCIA**  
**LA PALMILLA** Pedro Fontova 5021 - Descanso.  
**VALENCIA** Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. Los 4 despiadados. Máteles a todos y regrese solo. 2 hombres violentos.  
**CINES COMUNALES**  
**MAIPU** (Maipú) - Desde las 15 hrs. La batalla de Inglaterra. La fuga final.  
**NACIONAL** - Independencia 801 (370594) - Desde las 13 hrs. - Al servicio secreto de su majestad. El barquero. Asalto de mil aviones.  
**SANTIAGO** (San Bernardo) (591982) Desde las 14 hrs. Asalto a la medianoche. El que viaja con el diablo.  
**PLAZA** (Puente Alto) - Desde las 15 hrs. La dama y el vagabundo. Cupido motorizado.  
**PLAZA** (Talagante) - Descanso.

**WEXFORD COLLEGE**  
 COOPERADOR DE LA FUNCION EDUCACIONAL DEL ESTADO  
 DECRETO 18023  
 BILBAO 502 FON0 40151 SANTIAGO  
 KINDER EDUCACION BASICA  
 7.º BASICO Y EDUCACION MEDIA GRATUITO  
 COLEGIO MIXTO NOTA RECONOCIDA  
**MATRICULA ABIERTA**

**CALIDAD Y PRECISION**  
**CITIZEN**  
 Tokyo, Japan  
**Relojería GABOR**  
**ESTADO 48**

**HOY DIA MIERCOLES**  
**DIA de USAR DOLLY PEN**

**BANCO DE CHILE**  
**MERCADO LIBRE BANCARIO**  

	COMPRADOR	VENDEDOR
Dólar cheque	12.21	12.23
Libra	29.181	29.597
Márcos Alemán	3.368	3.375

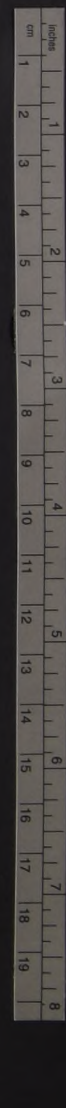
**MERCADO DE CORREDORES**  

Dólar cheque	14.33	14.35
Dólar bill	14.48	14.60
Libra	34.248	34.727
Márcos Alemán	3.953	3.960

**SANTIAGO** 23 de febrero de 1971 VIGL. TE DESDE 28 de julio '70.

**TEATRO CARIOLA**  
**HOY 19.30 Hrs.**  
**EL VISON VOLADOR...**  
 continua su vuelo triunfal

**TALLERES GRAFICOS "LA NACION"**  
 ARTES GRAFICAS MODERNAS  
 LA MEJOR ORGANIZACION TIPOGRAFICA AL SERVICIO DE UD.  
 ESPECIALIZADOS EN:  
 Cajas de Entrega - Recibos - Memorias - Revistas  
 Memo-Anuncios - Facturas - Afiches - Propaganda  
 Hojas Caldas - Formularios - Diarios - Folletos  
 TODA CLASE DE TRAZADOS DE IMPRENTA  
**AGUSTINAS 1269 - FON0 85572 - SANTIAGO**





Anual ..... E\$ 398.00  
 Semestral ..... E\$ 213.00  
 Trimestral ..... E\$ 112.00

Presidente del Consejo: Adonis Sepúlveda Acuña  
 Director: Renán Andrade Martínez  
 Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa  
 Proprietario Empresa: "La Nación", S.A.  
 Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago



El compositor egipcio André Ryder dará difusión en el Medio Oriente a su canción "Valparaíso, una vez", compuesta durante el Festival de la Canción, en Viña, y aspira a realizar un film sobre Valparaíso, al que le pondría fondo musical. Como se sabe, Ry-

der ha puesto música a unas doscientas películas en El Cairo y otros lugares. Le vemos refiriéndose a su última creación musical, en conversación exclusiva con LA NACION y el Consúl de la República Árabe Siria en Valparaíso, Elias Malik.

## CANTAN A VALPARAISO EN... ARABE

André Ryder, autor del Himno de la República Árabe Unida, nos deja una canción hermosa, inspirada en nuestro primer puerto.

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal).—Una canción compuesta en Viña del Mar e inspirada en el puerto de Valparaíso será grabada en Egipto en árabe. Se trata de la composición "VALPARAISO UNA VEZ", del maestro y célebre orquestador André Ryder, reciente finalista del Festival de la Canción de Viña del Mar con su tema "Dime, dime", que cantó Manar en el torneo que finalizó hace pocos días.

En entrevista concedida a LA NACION ayer en el Hotel O'Higgins, desde donde la delegación de la RAU se dirigió a Santiago en la tarde del mismo día, el compositor egipcio de origen griego nos manifestó que la melodía había sido compuesta en "muy pocos minutos, como se compone cuando las canciones nacen del corazón y de un sentimiento de comunicación espontánea con seres o ciudades". Nos dijo que "el nombre de Valparaíso era conocido en el mundo y que evocaba para los árabes un clima de exotismo, como lo puede ser Hong Kong o El Cairo, para los chilenos".

### FILMARÁN VALPARAISO PARA EGIPTO.

Nos señaló que había podido conocer parte de la ciudad, "muy poco, por desgracia, pero que ver la bahía con sus millares de luces desde lo alto de un cerro (paseo 21 de Mayo, en Playa Ancha) y el espectáculo de los cerros en la noche era una visión completamente inolvidable y que producía un impacto de irrealidad". Nos comunicó que era su propósito filmar Valparaíso en un próximo viaje a Chile, para lo cual interesaría al Ministerio de Turismo de la RAU. "Puede hacerse un bello film, con música compuesta por mí especialmente", nos manifestó. Y trató de entrevistarme con el Director General de Turismo de Chile, Carlos Lizama, para proponerle un intercambio de cineastas, egipcios y chile-

nos. Tengo muy buenas vinculaciones con el Ministerio egipcio de Turismo y sé que les interesaría este intercambio de equipos filmáticos. Creo también que a los chilenos les puede interesar filmar un documental en El Cairo".

### LA CANCIÓN

Sobre la canción misma, el músico André Ryder nos declaró que "se siente muy complacido de la forma que ha logrado darle, al adaptar la línea melódica a un poema ambientado en Valparaíso".

Nos ilustra acerca de la construcción musical, "ella es occidental y no árabe, para que se adapte al sentido de los chilenos, pero en El Cairo, conservan-

do su occidentalidad, la haré cantar traducida al árabe. De igual modo, le entregaré la canción a un cantante chileno, puede ser el joven Villalongo, de RCA Victor, para que grabe la canción y yo pueda llevarla a Egipto cantada en español por un chileno. Ello servirá de promoción inicial a la canción y despertará mayor interés por la versión en árabe".

André Ryder grabó recientemente en Tokio, para RCA su canción "Te quiero, te quiero, te quiero" (en japonés: "Suki, suki, suki"), con la que resultó finalista en el Festival de la Canción japonesa, en noviembre del año pasado. Ryder es representante actualmente, de la Yamaha, fábrica de instrumentos musicales japoneses, que serán introducidos por primera vez al mercado egipcio.

### FILM DE NASSER

Como un dato ilustrativo de la pródiga facultad creadora del maestro Ryder, podemos agregar que es autor del Himno Fúnebre de un documental sobre los funerales del Presidente Nasser, que logró segundo premio en el Festival de Cine en Leipzig, hace poco. La Unión Soviética obtuvo en esa ocasión el primer premio. Copias del film se encuentran en Japón, y en declaración a nuestro diario, André Ryder nos manifestó que "enviaría la cinta magnetofónica a Chile, país del cual se siente especialmente reconocido por el afecto con que ha sido recibida la delegación de la RAU, integrada junto

a Manar y Abu Haf, esposo de la cantante".

### PRÉMIERE DE "VALPARAISO UNA VEZ"

Como un dato simpático, debemos informar que el pasado domingo, durante una kermesse efectuada en el Castillo Árabe de Viña del Mar, donde se presentó con singular éxito la cantante Manar, André Ryder se sentó al piano y en perfecto español cantó en un número fuera de programa su canción con el tema de Valparaíso, para la nutrida concurrencia a la fiesta. "Fui más aplaudido que Manar", nos aseguró muy sonriente el maestro. "Y ello quiere decir que la canción llegó a la gente, que es lo que yo deseo".

Corpulento, de gran calidad humana, de absoluta sencillez, con un griego sentimiento de amor por la belleza y la vida, conocer a un músico egipcio fue un buen privilegio y su canción, sin duda, lo será también para nosotros.

### YUGOSLAVIA

"Maestro, sabemos que tenía interés en enviar 'Valparaíso una vez' al Festival de Split, en Yugoslavia".

"Si Allí aceptan canciones no inéditas, así es que no habría problemas en ese aspecto".

"Mi deseo actual es grabarla en Chile".

[Buena Suerte, "Valparaíso, una vez"]

Carlos Contreras.

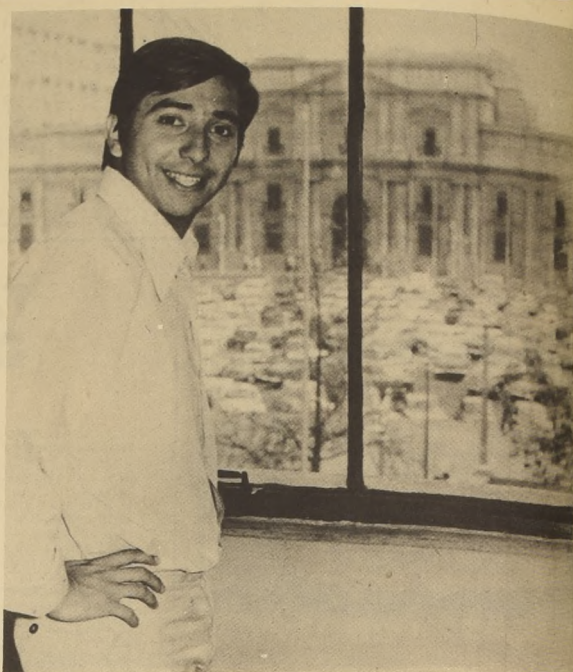
## "AHORA SI QUE GANO"

Carlos Contreras, el moreno cantante que este año se ha mandado los "saltos" más grande de su vida (Se caso, demostrando gran valentía; terminó en la Escuela de Periodismo, cosa que pensaba hacer hace bastante tiempo; participó en Viña con aire de triunfador), para seguir en onda, se tira otro, va al SEGUNDO FESTIVAL DE LA CANCIÓN DE BOGOTA

Irá a representar nada menos que dos temas. Ellos aún no han sido seleccionados. Piensa que uno será de Geldres, de todas maneras, y el otro del mismo autor de Chaminat, Fernando Pavez.

A este evento asistirán grandes figuras. Se cuentan entre ellas la cantante francesa Pilar Thomas y como animadora... Silvana Pampanini.

Total, si no gana, lo pasará haric bien, aunque cuentan por ahí que lo tienen celosamente custodiado. No será tanto



CARLOS CONTRERAS: "Ahora sí que gano. Esa idea no me la saca nadie".

## NINO BRAVO EN ARGENTINA

NINO BRAVO, el artista español que hizo suspirar a las calcetinas en la Quinta Vergara, abandonó

nuestro país con la promesa de volver. Dijo que con este régimen, el pueblo será favorecido. Sin embargo,

expresó: "¿Franco? ... un político? ... ¿El régimen de Franco? ... yo soy parte de él". Luego, agregó: Joan Manuel Serrat es un cantante que, embriagado, se metió a un Monasterio, protestando no sé por qué, y por eso fue detenido."

"No estoy de acuerdo con la canción protesta señalé más adelante muchos la cantan y viven santuosamente, creo que

eso es una inconsecuencia".

El cantante que se logró imponer con la magnífica interpretación de "TE QUIERO, TE QUIERO" dijo finalmente: "No tengo otras aspiraciones en mi vida que cantar. Es eso lo que quiero".

Nino Bravo comenzó una gira por Argentina, donde hará Córdoba, Buenos Aires y Rosario. El tema que lo diera a conocer en América, ya salió a la venta en los Andes.



NINO BRAVO: "Sólo me interesa cantar. Ese es mi gran anhelo".

## EL JAZZ PERDIO A UN CREADOR

MOSCU. El Ministerio de Cultura anunció hoy la muerte del famoso compositor de jazz Alexander Tsfasman, que tenía 64 años.

Las actividades de Tsfasman como organizador de la primera orquesta de jazz soviética en 1926, sus numerosas composiciones y arreglos de piezas extranjeras y sus frecuentes conciertos tendieron a disminuir la impresión creada en el exterior de que ese tipo de música estaba prohibido en Rusia.

El anuncio del Ministerio de Cultura se limita a señalar que el fallecimiento del músico tuvo lugar ayer, pero no proporciona otros detalles.

## CINE MEXICANO

MEXICO, D. F. (Procinemex).—Terminó el rodaje de "Los días de Gabriel", la película que dirigió Alberto Isaac en Colima, su tierra, en la que es toda una revelación la actriz argentina Marcela López Rey, que hace su debut en el cine mexicano nada menos que al lado del extraordinario Jorge Martínez de Hoyos y gran elenco en el que predomina la juventud.

NEUEVA productora tiene el propósito de llevar al cine en un filme cuatro cuentos de Vicente Leñero que se titulan "El Polvareda", "La Malinché", "El Último Out" y "¿Qué me van a hacer Papá?". La dirección estará a cargo del joven Gonzalo Martínez



JULIO ALEMAN. Es uno de los candidatos para protagonizar la película "Tampico".

Torres y los probables protagonistas serán Carlos Bracho, Sonia Amelio, José Carlos Ruiz, José Gálvez y Alicia del Lago.

PROFESIONALISMO de Ignacio López Tarso que se turbó no diente para estar en carácter, como requiere el papel de Don Eme, que interpreta en la película en rodaje "Cayó de la Gloria al Diablo", López Tarso que acostumbra a hacer una película por año, 1969 "Pito Pérez", 1970 "La Generala" con María Félix, este 71 tiene abundantes compromisos y trabajará por lo menos en cuatro.

JULIO Alemán es el candidato a protagonizar "Tampico", que los Gascón harán en plan grande y que se filmará totalmente en el puerto de dicho nombre, bajo la dirección del villano Arturo Martínez. El resto del reparto se está seleccionando cuidadosamente.

CON DEDICATORIA a Lucha Villa, Jesús "Murcielago" Velásquez ha escrito un argumento de ambiente ranchero, con canciones de Ernesto Juárez, que lleva por título —no nos gusta mucho, la verdad— "Lupe la Borracha", pero que como es costumbre puede cambiarse por otro menos expresivo.

SONIA Amelio ha sido incluida en el reparto de la película costumbrista del director y escritor Alejandro Galindo "Tacos al Carbon", que inició su rodaje por los rumbos de Peralvillo, popular hacienda mexicana que le ha dado éxitos tan extraordinarios a don Alex, como "Campeón sin Corona" y "Los Fernández de Peralvillo". Galindo, uno de los grandes directores del cine mexicano, tiene especial predilección por los temas humanos con ambiente y personajes extraídos del corazón del pueblo.

ALFONSO Sánchez Tello vuel-



GREGORIO CASAL, encarna a "Chanoc" en esa serie de aventuras.

ve a la producción. El gran cinematógrafo que produjo películas tan importantes como "La Barraca", "Adelita" y tantas otras de éxito internacional, anuncia su retorno como productor, pues nunca ha estado desligado de la industria, nada menos que con el famoso Indio Emilio Fernández con una nueva versión de la novela de don Mariano Azuela, "Los de Abajo".

RENE Cardona hijo, el director más solicitado del cine mexicano, apenas termine la cinta con Silvia Pinal y Enrique Guzmán, ya tiene el compromiso para Producciones Espadas de dirigir "Las Viboras Cambian de Piel", que aunque no tiene reparto definitivo debe estar en rodaje cuando ustedes lean estas líneas. CORTOS EN SERIO Y EN SERIE. Terminó Carlos Lozano Dana "Orden de Vivir", con Hilda Aguirre, Andrés García y Sara García. Gran actividad está imprimiendo el Lic.



"ALELUYA". El cuadro final de "Fiesta en el Hielo". Supera en ritmo, color y fantasía a cuanto se ha visto hasta hoy, alternando los intensos "negro-spirituales" con los bailes modernos, en medio de una verdadera cascada de luces multicolores.

## SE ACABARON LAS VACACIONES

Durante este último tiempo los Sellos Grabadores han estado muy ocupados con el Festival de Viña del Mar.

La razón es muy simple. Sus artistas estaban allí, debían preocuparse por sus actuaciones.

Tanto el sello Phillips como el Odeón se reintegraron a sus labores habituales ayer. Aseguran que esta

semana que viene tendrán varias novedades.

DICAP, por su parte ha sabido repartirse perfectamente. Junto con dedicarse a sus artistas en Viña, ha organizado varias conferencias de prensa.

Por otro lado, R. C. A. Victor organizó el sábado recién pasado un Festival en Viña, para entregar el Disco de Oro a los Cantan-

tes que hayan vendido más discos. Los premios fueron Nano Parra, Hilda Parra, el Dúo Rey Silva, Gloria Simonetti, Buddy Richard, Pedro Messone, Edmundo Arrocoet, Fresia Soto, Patrio Renán, Horacio Saavedra y Antonio Zabaleta.

Ahora comienza un año más, donde deberán promover, editar y contratar artistas.